



INVITACION AL BAILE

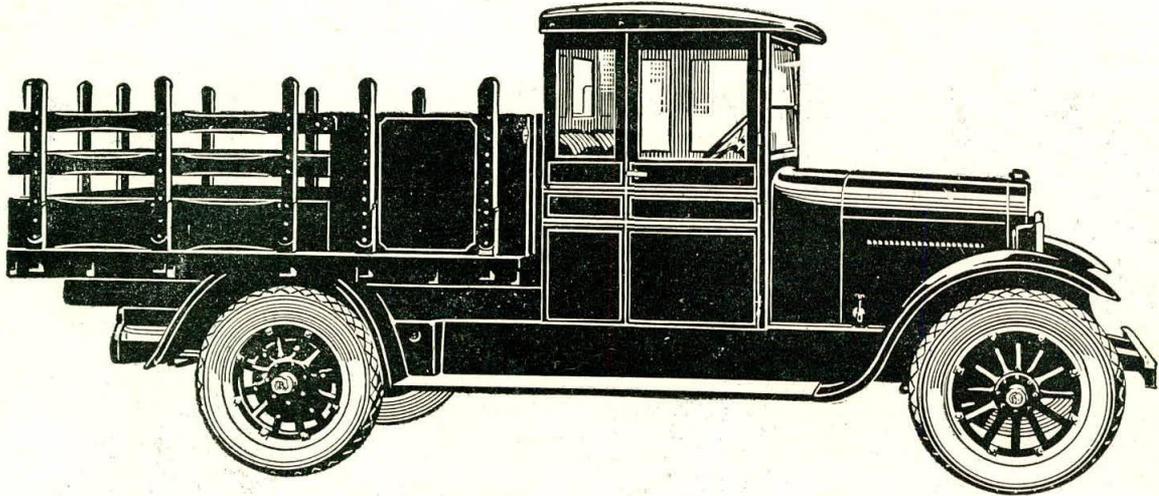
No. 313  
Lima, 11 de junio de 1926



Oleo de M. Guérinot, propor-  
cionado por la Joyería Wa-  
llach Hnos.

PRECIO: 60 CENTAVOS

UNMSM-CEDOC



## *Demanda Mundial*

El progreso de Graham Brothers en los mercados del mundo no es tan sorprendente como su continuo adelanto en el mercado estadounidense.

Las primeras cantidades de camiones y ómnibuses Graham Brothers fueron embarcadas, a la mayoría de los lugares de la tierra, durante el 1922.

La cantidad exportada durante 1925 excedió a la del 1922 por más de un 1300%.

Los comerciantes, hombres de negocios y propietarios de ómnibuses y camiones, en todos los territorios donde se requieren medios de toda confianza a un costo moderado, para la rápida transportación de pasajeros y mercancías, están convencidos de que los vehículos Graham Brothers cumplen con todos los requisitos.

GRAHAM BROTHERS  
Detroit, U.S.A.  
UNA DIVISIÓN DE DODGE BROTHERS, INC.

PERUVIAN AUTOS, LTDA.  
MERCADERES 432 LIMA



### DE CONFIANZA

*Los omnibuses, camiones y chasis Graham Brothers se venden, en los cinco continentes del mundo, en las agencias de los automóviles Dodge Brothers y el surtido se adapta a entera satisfacción de los dueños a los requisitos de cualquier negocio.*

*Graham Brothers suplen los omnibuses y camiones completos o los chasis solamente, para las cajas o carrocerías que se construyan en la localidad.*

# CAMIONES GRAHAM BROTHERS

SE VENDEN EN TODAS LAS AGENCIAS DE LOS AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS

UNMSM-CEDOC

# Peruanicemos al Perú

EL PROCESO DE LA LITERATURA PERUANA

XIV

El rasgo más característico de la generación apodada "futurista" es su pasadismo. Desde el primer momento sus literatos se entregan a la faena de idealizar el pasado. Riva Agüero, en su tesis, reivindica con energía los fueros de los hombres y las cosas tradicionales.

Pero el pasado, para esta generación, no es ni muy remoto ni muy próximo. Tiene límites definidos: los del Virreynato. Toda su predilección, toda su ternura, son para esta época. El pensamiento de Riva Agüero a este respecto es inequívoco. El Perú, según él, descien- de de la Conquista. Su infancia es la Colonia.

La literatura peruana deviene desde este momento acentuadamente colonialista. Se inicia un fenómeno que no ha terminado todavía y que Luis Alberto Sánchez designa con el nombre de "perricholismo".

En este fenómeno—en sus orígenes, no en sus consecuencias—se combinan y se identifican dos sentimientos: limeñismo y pasadismo. Lo que en política, se traduce así: centralismo y conservantismo. Porque el pasadismo de la generación de Riva Agüero no constituye un gesto romántico de inspiración meramente literaria. Esta generación es tradicionalista pero no romántica. Su literatura, más o menos teñida de "modernismo", se presenta por el contrario como una reacción contra la literatura del romanticismo. El romanticismo condena radicalmente el presente en el nombre del pasado o del futuro. Riva Agüero y sus contemporáneos, en cambio, aceptan el presente, aunque para gobernarlo y dirigirlo invoquen y evoquen el pasado. Se caracterizan, espiritual e ideológicamente, por un conservantismo positivista, por un tradicionalismo oportunista.

Naturalmente esta es solo la tonalidad general del fenómeno, en el cual no faltan matices más o menos discrepantes. José Gálvez, por ejemplo, individualmente escapa a la definición que acabo de esbozar. Su pasadismo es de fondo romántico. Haya de La Torre lo llama el

P  
O  
R  
  
M  
A  
Y  
O  
R



M  
E  
N  
O  
R

VULCAIN

DURABLE PRECISO ELEGANTE

M. MURGUIA

JOYERIA "LA ESMERALDA"

Portal de Botoneros Nos. 120, 128, 130

"único palmista sincero", refiriéndose sin duda al carácter literario y sentimental de su pasadismo. La distinción no está netamente expresada. Pero parte de un hecho evidente. Gálvez—cuya poesía descende de la de Chocano, repitiendo, atenuadamente unas veces, destenidamente otras, su verbosidad—tiene trama de romanticismo. Su pasadismo, por eso, está menos localizado en el tiempo que el del núcleo de su generación. Es un pasadismo integral. Enamorado del virreynato, Gálvez no se siente sin embargo, acaparado exclusivamente por el culto de esta época. Para él, "todo tiempo pasado fué mejor". Puede observarse que, en cambio, su pasadismo está más localizado en el espacio. El tema de sus evocaciones es casi siempre limeño. Pero también esto me parece en Gálvez un rasgo romántico.

Gálvez, de otro lado, se aparta a veces del credo de Riva Agüero. Sus opiniones sobre la posibilidad de una literatura genuinamente nacional son heterodoxas dentro del fenómeno futurista. Acerca del americanismo y del peruanismo en la literatura, Gálvez, aunque sea con no pocas reservas y concesiones, se declara en desacuerdo con la tesis del líder de su generación y su partido. No lo convence la aserción de que es imposible revivir poéticamente las antiguas civilizaciones americanas. "Por mucho que sean civilizaciones desaparecidas y por honda que haya sido la influencia española,—escribe—ni el material mismo se ha extinguido, ni tan puros hispanos somos los que más lo fuéramos que no sintamos vinculación alguna con la raza, cuya tradición áurea bien merece un recuerdo y cuyas ruinas imponentes y misteriosas nos subyugan y nos impresionan. Precisamente porque andamos tan mezclados y son tan encontradas nuestras raíces históricas, por lo mismo que nuestra cultura no es tan honda como parece, el material literario de aquellas épocas definitivamente muertas es enorme para nosotros, sin que esto signifique que lo consideremos primordial y porque alguna levadura debe haber en nuestras almas de la gestación del imperio incaico y de las luchas de las dos razas, la indígena y la española, cuando aún nos encoje el alma y nos sacude con emoción extraña y dolorida la música temblorosa del yaraví. Además nuestra historia no puede partir solo de la Conquista y por vago que fuese el legado síquico que hayamos recibido de los indios, siempre algo tenemos de aquella raza vencida, que en viviente ruina vaga preterida y maltratada en nuestras serranías, cons-

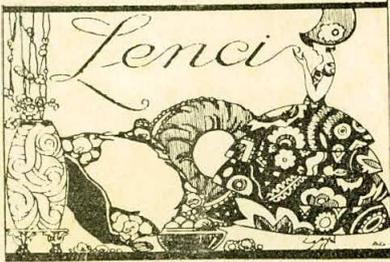
tituyendo un grave problema social, que si palpita dolorosamente en nuestra vida, ¿por qué no puede tener un lugar en nuestra literatura que ha sido tan fecunda en sensaciones históricas de otras razas que realmente no son extranjeras y peregrinas?" No acierta Gálvez, sin embargo en la definición de una literatura nacional. "Es cuestión de volver el alma—dice— a las rumorosas palpitaciones de lo que nos rodea". Mas, a renglón seguido, reduce sus elementos a "la historia, la leyenda, la tradición y la naturaleza". El pasadista reaparece aquí íntegramente. Una literatura genuinamente nacional, en su concepto, debe nutrirse sobre todo de la historia, la leyenda, la tradición, esto es del pasado. (El presente es también historia. Pero seguramente Gálvez no lo pensaba cuando escogía las fuentes de nuestra literatura. La historia, en su sentimiento, no era entonces sino pasado). No dice Gálvez que la literatura nacional debe traducir totalmente al Perú. No le pide una función realmente creadora. Le niega casi el derecho de ser una literatura del pueblo. Polemizando con "El Tunante", sostiene que el artista "debe desdeñar altivamente la facilidad que le ofrece el modismo callejero, admirable muchas veces para el artículo de costumbres, pero que está distante de la fina aristocracia que debe tener la forma artística".

El pensamiento de la generación futurista es, por otra parte, el de Riva Agüero. El voto en contra o, mejor, el voto en blanco de Gálvez en este y otros debates, no tiene sino un valor individual. La generación futurista, en tanto, utiliza totalmente el pasadismo y el romanticismo de Gálvez en la serenata bajo los balcones del virreynato destinada políticamente a reanimar una leyenda indispensable al dominio de los herederos de la colonia.

La casta feudal no tiene otros títulos que los de la tradición colonial. Nada más concordante con su interés que una corriente literaria tradicionalista y colonialista. En el fondo de la literatura colonialista, no existe sino una orden perentoria, una exigencia imperiosa del impulso vital de una clase, de una "élite".

Y quien dude del origen fundamentalmente político del fenómeno "futurista" no tiene sino que reparar en el hecho de que la falange de abogados, escritores, literatos, etc. acaudillada por Riva Agüero no se contentó con ser solo un movimiento, una generación. Cuando llegó a su mayor edad quiso ser un partido.

José Carlos MARIATEGUI.



Muñecas

Bibelots

Cojines

Flores

Sobremesas

Sobrecamas

CREACIONES  
DE GRAN ARTE

EXCLUSIVISTAS

SABBATANI & COVETTO

# E X E R G O S

## Blanca Luz Brum de Parra del Riego.

Es casi una niña. Tiene la silueta de junco y el talle ceñido. Una melena mosqueteril le orla el rostro y le cae sobre los hombros. Los veinte años, en los que apenas rebosa, saben ya de su viudez.

—¿Es posible que no se conozcan ustedes?

Y tras la frase cordial de Gastón Roger, sonreímos Blanca Luz y yo. Y un estrechamiento de manos preludia la comunión espiritual.

Blanca Luz es uruguaya. Acaba de llegar de su patria. Conoció allí a nuestro poeta Parra del Riego. Pocos meses después se unió a él en matrimonio. Y antes del año el lirida fallecía en un Sanatorio. Hay un silencio seco y cortante como el frío de una daga y el recuerdo enlaza dos almas cual si fueran dos palabras en un antifona.

Yo, en la placidez de un rincón familiar y hospitalario, donde vive su venerable ancianidad la madre del muerto querido, besé una tarde, en la frente purísima y en los hoyuelos de las mejillas rosadas, al "chiquilín" rozagante, fruto vivo de este fugaz romance.

Blanca Luz Brum de Parra del Riego es, pese a su edad, una poetisa admirable. No hay en ella ni la masculinidad de la Agustini ni el sensualismo de la Ibarbouru. Es original. Ha publicado recientemente un libro. Ritmo. Ala. Sabor a ceniza en los labios y aleluya a la vida en el corazón.

El mayor elogio que se puede hacer de esa mujer, casi adolescente, es repetir sus versos. Dicen así:

"Cuando vengas, hijo,  
¡qué dicha en la tierra!  
¡qué dicha en el cielo!

Tu padre y tu madre se pasarán haciendo divinas canciones para tus desvelos: y la luna nueva ya está tejiendo un bello colupio de plateados velos.

Cuando vengas, hijo,  
¡qué dicha tendremos!

Ya la aurora tiene otro manto nuevo y en la media noche se alarga la luna como si quisiera volverse tu cuna o hacerte tu velo.

Las ovejas cuidan sus blancos vellones, saben que de lana blanquísima serán tus colchones.

Y rondas de estrellas bajan noche a noche a besar al hijo de la carne mía:

## El Seguro del Empleado

### "El Porvenir"

COMPAÑIA

NACIONAL DE SEGUROS

SOBRE LA VIDA

OFRECE LAS POLIZAS

MAS VENTAJOSAS.

Oficina: SAN PEDRO 343.

L I M A.

Jabon de Tocador



Povos para la Cara

¡Lirios y rosas, claveles y jazmines!  
¡Mejor es tu cutis con "HENO DEL CAMPO"!  
Mariposas y aves de hermosos jardines  
Vendrán a tu cuerpo perfumado y blanco.

Agente y Distribuidor: ALEX MULLER Pasaje Carmen N. 14

y las margaritas de los campos vienen a darle perfume, color y armonía.

Cuando vengas, hijo,  
¡qué dichas tendremos!"

Escuchad otro:

"Volveremos a mis campos:  
dejaremos la ciudad  
que nos emponzoña el alma  
y nos hace de metal.  
Volveremos a mis campos  
que nos hacen de cristal.

Y por las laderas verdes  
nos echaremos a andar  
alegres y vagabundos  
lejos ya de la ciudad. . .  
Y por las laderas verdes  
nos volveremos a amar.

Nos iremos a las parvas  
doraditas de maíz:  
y en las chalas asoleadas  
me tenderás a dormir.  
Nos iremos a las parvas  
doraditas de maíz.

Treparemos a los cercos  
a comer burucuyá . . .  
Iremos a los bañados  
a apedrear a los chajás.  
Treparemos a los cercos  
y tus brazos me alzarán.

Y los empinados cerros  
volveremos a escalar.

Y a las lagunas plateadas  
nos iremos a bañar.  
Y en los empinados cercos  
tus brazos me sostendrán.

Volveremos a los campos  
que nos hacen de cristal".

Basta. Hay una paz musical en el alma  
de Blanca Luz Brum de Parra del Riego. Y

LINDAS NOVEDADES EN

## Medallas de Santos

CON STA. TERESA DEL NIÑO JESUS.

LIBROS DE MISA,

ROSARIOS,

PILAS,

Han recibido:

Zettel & Kohler

517-521 ESPADEROS.

## Conocido farmacéutico que se cura del hígado

Es mi deber manifestar que hacía algo no años venía padeciendo del hígado, y otras novedades penosas y dolorosas y con el uso de la Anticalculina Ebrey he recobrado mi salud por completo. Como agradecido que estoy a la sin par Anticalculina Ebrey, no dejo de recomendar a mis clientes que padecen del hígado, riñones y vejiga que usen este conocido preparado.

Gilberto Uron O, Teerama, N. de Santander, Colombia.

# Anticalculina EBREY

El gran remedio para los riñones, vejiga e hígado. Elimina el ácido úrico, causa del reumatismo, calma las punzadas y dolores al orinar, las irritaciones, limpia la orina de arenillas, asientos, pus y sangre; disuelve las piedras en la vejiga. Evita los ataques de cólicos hepáticos y nefríticos. Da término a los dolores de espalda, lumbago, hinchazones, ictericia, Ciática. ANTICALCULINA EBREY se vende en todas las Boticas, en forma líquida y en pastillas, para tomarse alternado un día las pastillas

y al siguiente día la ANTICALCULINA EBREY líquida.

Los millares curados la recomiendan. Si necesita Ud. un remedio obtenga el mejor.

Un libro sobre las enfermedades del hígado, riñones y vejiga les será remitido gratuitamente.

EBREY CHEMICAL WORKS. Box 972. Tampla, Florida U. S. A.

una ansiedad escrutadora brilla en sus ojos nuevos.

### Della Colmenares.

Una taza del aromático té de la China, en la intimidad cordial, y un legajo de manuscritos con olor a tinta fresca.

—“Es usted quien primero los lee, Mac-Lean. Lléveselos”.

—“Gracias, Delia”.

Y pasan los días.

Perfumes de mujer impregnan esos rasgos. Es un libro virgen. Por eso al leerlo mis ojos sienten la voluptuosidad de ir desflorado página por página. Hay feminidad. Hay sutileza. Hay emoción.

Y los días pasan. Y los correos me traen, desde el extranjero, volúmenes amigos, que abotagan mi escritorio. Pero me atrae la lectura de las cuartillas inéditas de la poetisa.

Y los días pasan. Y la fé lírica se cuaja. Y el libro se imprime. Y sobre él se me escribe: “A Roberto Mac-Lean y Estenós, espíritu fuerte, revolucionario y artista.—Fraternalmente.—La Autora”.

¿Quién es la autora?

Delia Colmenares es una afirmación del espíritu. Tiene un exquisito temperamento de artista. Versos ingenuos y balbucientes fueron los de su iniciación. Versos que pusieron una nota nueva en la poesía continental. Ingenuidad y balbuceo han desaparecido en “Meteoros”, su nuevo libro, en el que hay temblores de estrellas y odorancia de rosas. Siente Delia Colmenares un robusto anhelo de expandir su alma. Se ha libertado de la jerigonza bárbara de quienes pretenden disfrazar sus harapos mentales con la excentricidad grotesca de algún “ismo”. Musicaliza su vida. Hace de cada sensación un verso, sin respetar la métrica. Vive, como Heine y Musset, preocupada en dejar su alma dentro del cáliz de un lirio. Y ha interrogado al enigma de la vida ante la mudez imperturbable de la Esfinge.

### Carmen Saco.

“Deseo modelarle un busto en bronce, Mac-Lean, ¿puede usted venir a posar a mi estudio?”

—“Iré, Carmen”

Es en la Escuela de Bellas Artes. Las bóvedas ahuecan su silencio. Enmudecen los claustros. Están en letargo los salones ante

que no sabe del abatimiento ni de la claudicación. Cabeza hasta la que no llega el croar insolente de los sapitos entre el lodo de las charcas ni el ladrido famélico de la jauría leprosa. Cabeza que a menudo se refresca de nuevos laureles y que las manos de la escultora perpetuarán en el milagro del bronce hierático.

Carmen Saco es una mujer varonil sin el masculino inverosímil de una sufragista sajona ni el absurdo machismo flamenco de que nos hablara Noél. ¡Pobre e iluso señor Eugenio Noél, quirote agresivo, melenudo y sucio, charlatán de conventillo con la figura grotesca de un domador de circo!

Mujer hermafrodita la llama un admirador. Mujer asexual la califico Yo. Los viajes han nutrido su cultura; pero hay en ella manía erudita y alarde libresco. Usa revólver para “epatar”. Y se jacta de su fealdad masculina.

Su escultura es—como ella misma—fuerte, vigorosa, ruda. No conoce a la doncella romántica ni al pierrot desfalleciente. No es la música melosa de las serenatas venecianas, a la luz de la luna, sobre las aguas muertas. Es el tumulto épico y wagneriano de “La Cabalgata de las Walkirias”. Es la raza aborigen que grita su tortura en el yeso y en el bronce.

Carmen Saco sigue plagiando mi testa sobre la arcilla. Nos contempla el escultor Pozo. De pronto:

—“¿Cuándo escribe usted algo sobre mí, en MUNDIAL, Mac-Lean?”

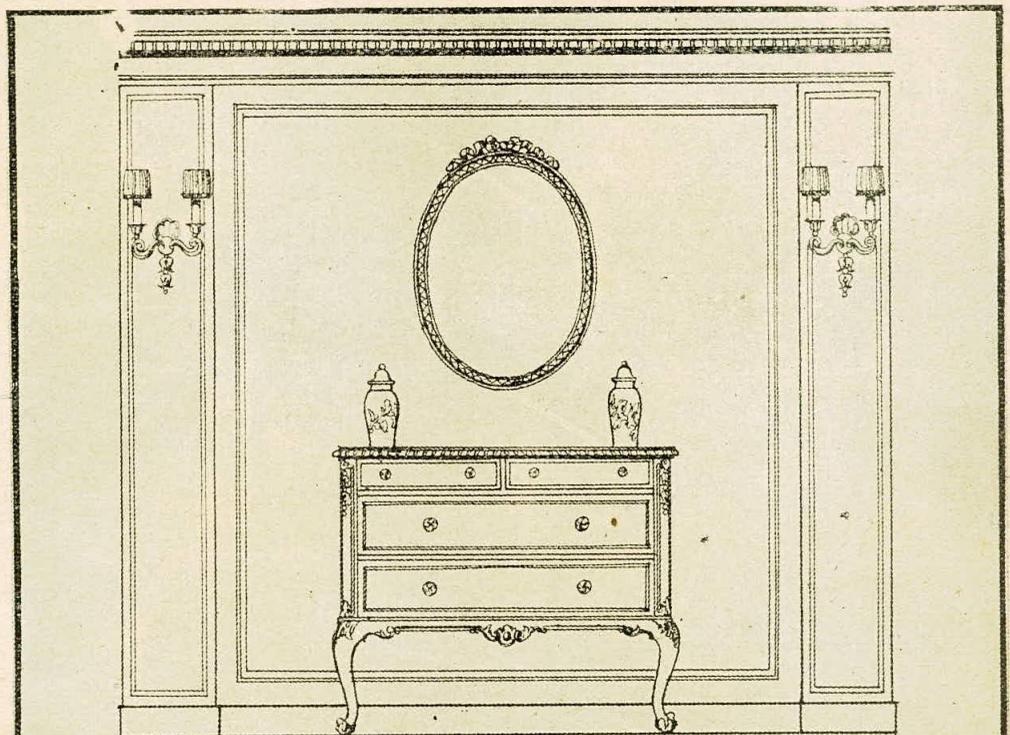
—“¿Y que podría yo decir de usted?”

—“Diga, como cosa que yo soy el primer escultor del Perú”

Pozo sonreía indolente.

Sobre un tapial vecino sacudió un gallo la algarabía de una fanfarria. Yo recordé a su hermano el de la Pasión. Como en el pasaje bíblico Carmen Saco—el igual que el Apóstol Pedro—negaba a su Maestro.

Roberto MAC-LEAN y ESTENOS.



## GROSSMANN y ZWIENER

### MUEBLES y DECORADOS

POBRES 915 **LIMA** TEL 4424

# La Próxima Conferencia de "Entre Nous"

## HIMNOS DEL CIELO Y DE LOS FERROCARRILES

La señora Blanca Luz de Parra del Riego, entusiasta e inteligente escritora perteneciente a la joven generación Uruguaya, ofrecerá el lunes en la tarde una conferencia en la sociedad "Entre Nous". Esta actuación de la bellísima y joven esposa de nuestro querido y recordado poeta Juan Parra del Riego, forma parte de una serie de trabajos literarios y labores de publicidad que se propone hacer, tanto para darnos a conocer diversos aspectos de la producción modernísima y valiosa de su esposo, como de la juventud uruguaya en cuyo medio actuó el poeta tantos años alejado de la patria.

Por Juan Parra del Riego.

Parra del Riego era un poeta de un presente espléndido y un porvenir mejor.

Su espíritu, ávido, se alejaba del lirismo floroso, por codearse con los hombres dinámicos de la hora actual. Bajo la advocación de Walt Whitman cantó cantos civiles. El "cuerpo eléctrico" y acaso el motor marinettiano, le inspiraron himnos viriles a la velocidad y al esfuerzo, a la pampa maravillosa, y a la redonda y sonriente pelota de fútbol.

Como un recuerdo romántico, recordaré que, casi un adolescente, ganó unos juegos florales en el Barranco, en 1913. Murió muy joven hace unos cuantos meses, en Montevideo, cuando la vida érale más dulce y seductora.

Poco conocida es su obra entre nosotros. Y, por eso, al traer a MUNDIAL la voz del gran poeta trunco, quiero decir a los lectores que le escuchen atentamente, y vean cuanta promesa admirable se encerraba bajo estos versos, en los que jamás dejó la retórica su huella deplorable, y palpitaba un corazón puro, lleno de generosidad y entusiasmo.

"HIMNOS DEL CIELO Y DE LOS FERROCARRILES" y "BLANCA LUZ" son los dos libros que, hasta el presente, se han publicado. La esposa de Parra, gran poetisa por cierto, publicará dentro de poco, "Polirritmos", libro que dejó inédito el poeta....

L. A. S.

### NOCTURNO No. 6

¡Maravilla infinita de la noche estrellada!  
Perlas enlucidas, diamantes de temblor,  
toda la joyería de Dios desparramada:  
la Cruz del Sur, Andromaca, Sirio, la Osa  
(Mayor).

¡Joyerero misterioso, joyero sabio y fino  
que abres tu escaparate sonámbulo al camino,  
quién fuera ese diamante con su temblor divino,  
para llevarlo trémulo de una pasión callada  
—única joya limpia y con amor ganada!—  
hasta la mano fina de la mujer amada.

Mi amada es dulce y fuerte. Contra mi ruda vida  
suave cabrita huérfana, se apretó conmovida.  
Le dije: mi camino es de sangre y de guerra,  
yo he sentido el terrible dolor que hay en la  
(tierra,

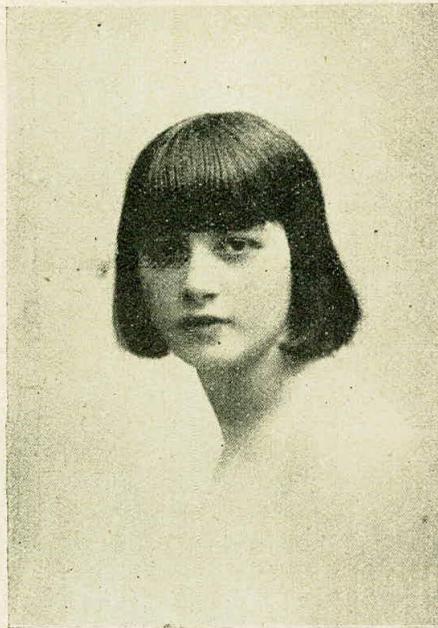
Mi mal, ya es un mal hondo, solitario y maldito  
¿qué hará con tus collares de lágrimas, mi grito?

Me dijo: iré contigo, seré tu compañera  
Toda la fiesta pura de mi cuerpo te espera...  
Sé bailar. Sé cantar. Sé dónde está el olvido.  
Y me abrió el abanico solo de sus cabellos.

Joyerero alucinante, joyero estremeado  
qué diamante profundo, lento y desconocido  
hasta el alba temblando tú has pulido para ellos.

### MARCHA UNAMUNO

¡La sangre! ¡La vida!  
¡La fe con un grito de cien alas rojas!  
¡Campanas de guerra, de amor y partida!  
Estandartes pálidos de las paradojas  
de Cristo y la luna...! la revolución!



Señora Blanca Luz de Parra del Riego, joven y admirable poetisa que el próximo lunes ofrecerá una interesante conferencia literaria en la sala de la Sociedad "Entre Nous". Hay gran entusiasmo por esta bella fiesta de arte, en la que la delicada escritora hará el elogio de la obra poética de su esposo el malogrado lirida peruano Juan Parra del Riego y recitará algunas de sus composiciones.

Y ¡Unamuno! dicen los hondos tambores  
y otros anhelantes clarines mejores  
de los que se arrastran algún batallón.  
¡Unamuno! en pechos de los hombres nuevos,  
los americanos hombres soñadores  
de vertiginosos vinos de colores  
que zumban al cálido paso viril.  
Y a la calle pura de estrellas eléctricas  
corre la dramática columna civil.  
¡Saludos! ¡Sombreros!  
¡Miguel de Unamuno! ¡Miguel de Unamuno!  
Las flautas ardientes de los automóviles  
junto a los obreros  
y a los estudiantes  
llaman a las viejas y aladas Victorias  
de senos agudos  
en los primitivos de la Historia.  
¡Sombreros! ¡Saludos!  
Los ojos triunfantes  
rompen el camino con su rosa azul.  
Frente de alegría, pechos de confianza.  
¡Juventud de América de luz en la luz!  
Largos abanicos de amor y esperanza  
bajo el aeroplano de la Cruz del Sur.

Ningún sol como ese ¡ninguno! ¡ninguno!  
¡Miguel de Unamuno! ¡Miguel de Unamuno!  
Y en el pecho se abren dorados jardines,  
cosas de la vida y la eternidad  
¡Miguel de Unamuno! ¡Palomas! ¡Clarines!  
Vida de Unamuno: ¡Pasión! ¡Voluntad!  
Y alegría!  
¡alegría!  
¡alegría!  
¡alegría!

América corre junto a él encendida,  
sabe que él pelea por la libertad,  
siente que su trágico amor a la vida  
es lo más hermoso que España nos da  
¡Alegría!  
¡alegría!  
¡alegría!  
¡alegría!

¡mil palomas blancas a volar hoy día  
por el Espíritu y la Humanidad!  
Cantos de mujeres,  
Luz de las naranjas, brazos de los ríos,  
por el de los látigos a los bachilleres  
y qué soledades y qué desafíos,  
el que en Dios se quema, el que nunca engaña.

y él solo es España  
Porque le hace viva su mejor verdad.

¡Miguel de Unamuno! ¡Miguel de Unamuno!  
Y corre la negra columna civil...  
Pasan los obreros y los estudiantes  
¡a la plaza, amigos, el grito civil!  
Pasan las alegres mujeres hermosas...  
(La noche abre el piano de su fantasía...)  
¡Aplausos! ¡Saludos! ¡Sombreros y rosas!  
¡Adiós Margarita... Aurora... María...!  
Hoy solo hay el alma que quiere subir,  
la fe vencedora,  
allá está la estrella caliente y sonora  
y hacia ella hay que ir.  
¡Hacia ella nos vamos locos de confianza!  
¡Fuego, amor, azote!  
y nuestro querido señor don Quijote  
y nuestro fantástico padre Jesús.

### LEJOS

Cabeza de mi madre que no beso  
desde hace ya diez años de fragor,  
Cabeza cana que nunca olvido,  
luna domida en mi corazón.

Pienso en los años que se han perdido...  
Con alas de oro, de plata y música  
me fui a la vida  
¡era como el sol!  
Pecho cargado de odios confusos,  
frente apretada de doloridos  
vinos de recuerdos  
¿adónde iré hoy?

Cabeza cana que nunca sepas  
que está tan negro mi corazón...  
Con tu remota ceniza dulce  
quizá algún día me cure Dios.

### CANCION DESOLADA POR UN MUERTO

Solo, olvidado se quedó muerto  
junto a mi cama del hospital;  
nariz de hielo, párpado abierto,  
solo, olvidado se quedó muerto  
junto a mi cama del hospital.

Diez y nueve años solo tenía  
la tisis trágica se lo llevó.  
Luna y acero su alma... ¡alegría!  
diez y nueve años solo tenía  
la tisis trágica se lo llevó.

Su novia joven se irá a la vida  
con otro novio de voz azul.  
Solo se muere lo que se olvida...  
Su novia joven se irá a la vida  
con otro novio de voz azul.

Abrió la noche pura, estrellada  
se colgó lágrima por el cristal.  
Cabeza muerta sobre la almohada;  
Abrió la noche pura, estrellada  
se colgó lágrima por el cristal.

Le puse un ramo azul de violetas  
porque era fino mi corazón.  
La muerte hacía sus morisquetas...  
Le puse un ramo azul de violetas  
porque era fino mi corazón.

Murió a mi lado ¡hermano mío!  
¡hermano mío! ¡desolación!  
Todos marcando rumbo al vacío.  
Murió a mi lado ¡hermano mío!  
¡hermano mío! ¡desolación!

Triste la vida, triste la muerte,  
¿adónde el grito se ha de llevar?  
Para el más puro, para el más fuerte,  
triste la vida, triste la muerte,  
¿adónde el grito se ha de llevar?

Juan PARRA del RIEGO.

# "VALSAM 607"

El Arte y La Belleza rinden homenaje a el privilegiado para el cabello "Valsam 607"

PRIVILEGIADO  
607  
PARA EL CABELLO

Portraits and names (clockwise from top-left):  
 Luciana Delahue, Gouyer, Betty Lister, Martha Zambon, Daisy,  
 Auguste Dupont, Jane Parly, Glad Betty, Doris Gray,  
 Resma Duff,  
 Ruth Francis,  
 Vera Serguey, Susan Matthews, Gaby Wadley, Edna Toward,  
 Agnes Smith, Markey, Gloria, Jo Hanna, Linnell, Robina

La robustez, la belleza y salud del cabello en la MUJER es patrimonio singular de sus encantos femeninos.— Nada mejor y de más rápido éxito para embellecer el peinado de hoy día, como el empleo del "VALSAM 607", todas las virtudes que posee el "VALSAM 607" han hecho de este producto un artículo imprescindible en el tocador de las damas elegantes, entre las que goza el "VALSAM 607" de una extraordinaria popularidad.—Nuestros lectores no perderán nada con un ensayo de tan higiénico preparado privilegiado para el cabello "VALSAM 607".

De venta en todas partes.

Precio del frasco: 5 SOLES.

# "MUNDIAL Y LOS DEPORTES"

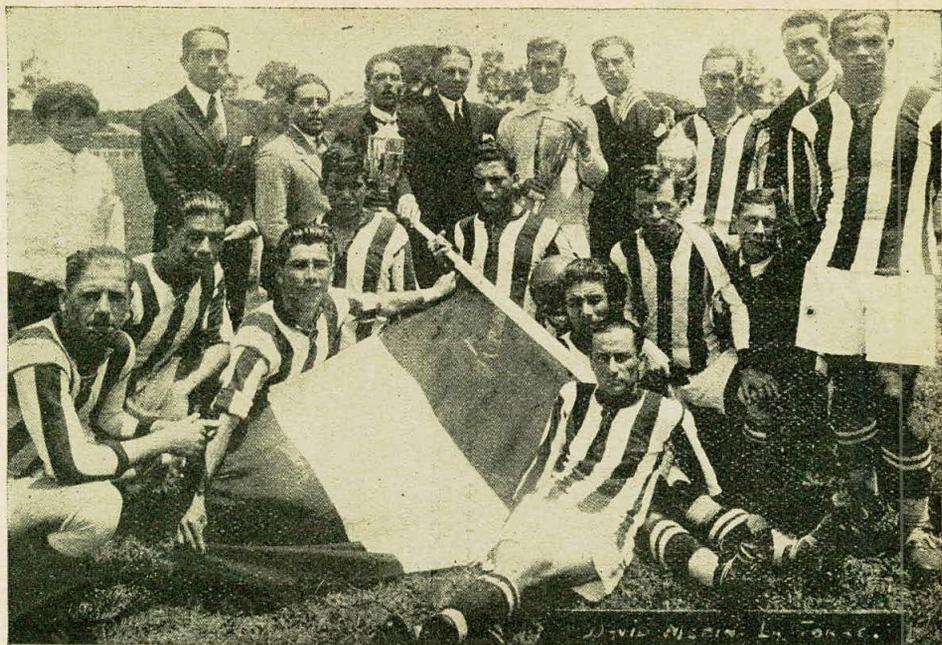
## LA PROXIMA TEMPORADA INTERNACIONAL

Los resultados de los encuentros footballísticos realizados el domingo en el Stadium Nacional han aumentado el entusiasmo y la expectativa por la próxima temporada internacional, en la cual participarán los jugadores argentinos del Club "Progresista" calificado como uno de los mejores de la Primera División de la Liga Argentina. Efectivamente el Club Progresista ha obtenido sobresalientes victorias en los últimos encuentros jugados en Buenos Aires. Con el famoso cuadro Porteño tuvo un partido de los que marcan época, casualmente fué en esa ocasión que la crítica bonarense elogió a Paternoster back izquierdo del equipo y uno de los mejores elementos del foot ball argentino.

En Lima la temporada internacional tiene que entusiasmar a los aficionados. Se trata de jugadores experimentados, poseedores de una técnica depurada del juego y que antes que todo son verdaderos sportmens. Ellos vienen en una gira de confraternidad deportiva. La aumentar los lazos que nos ligan con la hermosa tierra argentina. Los aficionados tenían gran deseo de conocer a los exponentes del foot-ball bonarense que tantas victorias han obtenido en los últimos años. No debemos olvidar que los argentinos han vencido en varias oportunidades a los mejores cuadros uruguayos, y que en los torneos suramericanos siempre han dado la nota gallarda y emocionante. También ellos han realizado una gira por Europa en donde triunfaron en toda la línea demostrando a los entendidos que en la América del Sur se ha formado una escuela de juego que no tiene en nada que envidiar a la estupenda técnica de los profesionales ingleses.

El Club "Progresista" que viene al Perú invitado por el Circolo Sportivo Italiano, es una institución de prestigio que cuenta con un cuadro poderoso y homogéneo. Se destacan varios de sus jugadores que nosotros nombraremos rápidamente.

Juan Bianchi, el famoso puntero que tomó parte en el campeonato suramericano de 1925, es la figura de mayor importancia del team. Su juego arrollador y valiente se auna a una magnífica técnica. En Montevideo era considerado como uno de los terribles adversarios en el partido que jugó Argentina versus Uruguay.



Los dirigentes y footballeres del Association Foot Ball Club posan especialmente para MUNDIAL antes del partido en el que se disputó la Copa Augusto B. Leguía que fué ganada por los gallardos jugadores peruanos.

Juan Presta, famoso jugador desde hace varios años. En 1921 tomó parte en el Campeonato Suramericano resultando campeón.

Juan Tubio puntero de grandes condiciones que ha jugado en partidos importantes como el disputado a los brasileros por la Copa Barón de Río Branco.

En cuanto al resto de los jugadores la nómina es la siguiente:

### EQUIPO COMPLETO DEL "PROGRESISTA" DE BUENOS AIRES, QUE NOS VISITARA PROXIMAMENTE.

#### Goal Keeper

Angelo Bossio, varias veces interprovincial, formó parte del cuadro nacional que fué al Paraguay en 1924 y a Chile en 1925.

Lorenzo Nicora varias veces interprovincial.

#### Backs izquierdos

P. Paternoster, interprovincial.

#### Back derecho

Romeo Ungaretti, interprovincial.

#### Half backs

P. Sanguinetti jugador nuevo, de gran porvenir.

Juan Riccitelli (derecho), varias veces interprovincial e internacional, era del Rancing, campeón de varias temporadas.

José García, (centro) varias veces interprovincial.

Vicente Elicegui, jugador nuevo de gran porvenir.

#### Forwards

Remo Gravano, (wing derecho) jugador nuevo pero que se destaca.

Carlos E. O'Keefe, (centro e inside) de brillantes condiciones que se destaca en los campeonatos locales.

Rafael Calvo (inside o centro) interprovincial, varias veces actuó para el San Lorenzo de Almagro, campeón de 1924.

Pedro Rochía, (inside o centro), jugador nuevo.

Oscar Pereira (wing izquierdo) jugador nuevo de buenas condiciones.

Manuel López, (centro e inside) varias veces interprovincial e internacional formó en el Independiente, campeón de Amateurs de 1924, cepa, competencia y campeonato de 1925.

Crispín Ríos, jugador nuevo que se está destacando.

MISTERIO.

## Imprenta "La Opinión Nacional"

Fundada en 1873  
EDITORIA DE "MUNDIAL"

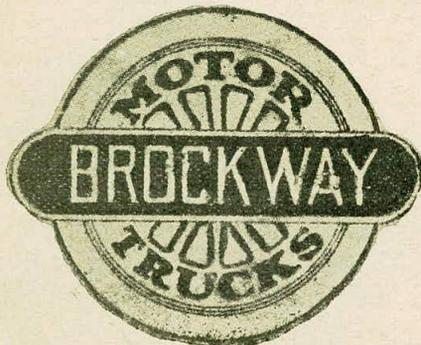
Verificamos toda clase de trabajos tipográficos.

Acabamos de recibir los últimos modelos de tipos para:

Tarjetas de visita, partes de matrimonio, papel timbrado, facturas y toda clase de trabajos comerciales.

Taller de Fotograbados montado con todos los adelantos del ramo.

PRECIOS EXCEPCIONALES  
MANTAS 152.



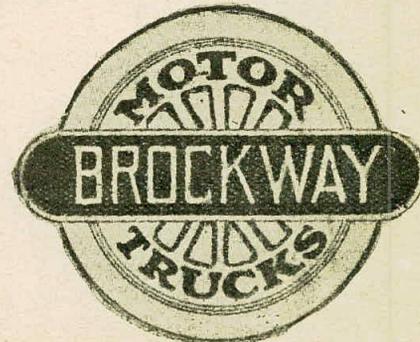
Si desea Ud. adquirir chasis para Omnibus o Camiones, consultando la mejor garantía para la inversión de su dinero, sírvase Ud. visitarnos y quedará plenamente con vencido de la manifiesta superioridad de los carros que expendemos.

Sociedad Importadora General  
de Auto Transportes

S. A

SERRANO 856.

TELEFONO 1821.



## Charlas de Dorothy Dix con las lectoras de "Mundial"

Para MUNDIAL.

En los casos de divorcio son las mujeres, generalmente, las culpables del rompimiento.

Hallábanse tres mujeres divorciadas conversando íntimamente no hace mucho, y una de ellas decía:

"Cuando nosotras las esposas perdemos a nuestro marido acusamos siempre a otra mujer de habérselo robado y poniendo el grito en el cielo, exclamamos que nuestros maridos son hombres crueles e ingratos que después de haberse aprovechado de los mejores años de nuestra vida, nos desechan como juguetes rotos desde que ya no somos jóvenes ni bellas. Tratamos después de hacernos pasar como inocentes mártires, víctimas, dignas de compasión, de la perfidia de un hombre.

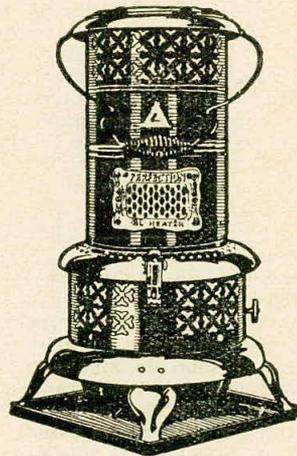
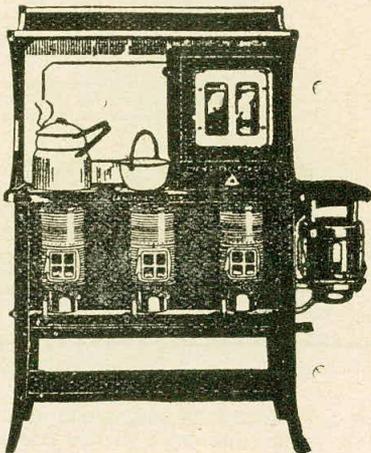
"Sin duda, nos evita sonrojos echar toda la culpa de la destrucción de nuestros hogares a otras gentes y es claro que algo suaviza nuestra herida vanidad saber que se nos compadece como pobrecillas inocentes esposas abandonadas. Pero en la dulce calma de las horas nocturnas, cuando estamos a solas con nuestra conciencia, poquitas de nosotras podremos absolvernos de todo pecado declarándonos limpias de toda culpa"

"La mayoría de nosotras sabemos bien, ahí en lo íntimo de nuestro corazón que si murió para nosotras el amor de nuestro marido,

## Calentadores y Cocinas á Kerosene "NEW PERFECTION"

Las más prácticas y económicas — Absolutamente seguras.

NO REQUIEREN USO ALGUNO DE GASOLINA



Ventas e Informes:

INTERNATIONAL PETROLEUM COY., L<sup>TD</sup>.—Edificio Wiese (50. Piso)

MILNE & COMPANY

Calle CARRERA

**TALCO**  
BORATADO  
11 B

Uno de los artículos que no admiten sustituto

Polvos de la cara, hechos de arroz u otros productos vegetales, cuando usados en los niños, se descomponen y arrancian con la humedad y en lugar de ser benéficos resultan perjudiciales, con las consecuentes erupciones, desolladuras, salpullidos, etc.

**MENNEN**

fuiamos nosotras mismas quienes administramos la dosis letal. Posible es que lo hayamos efectuado por ignorancia, por abandono o negligencia, por estúpido error; hasta es posible que haya sido con la mejor de las intenciones del mundo, con la firme convicción de que le estábamos obligando a tragar un remedio que le curaría de las pequeñas enfermedades o debilidades de carácter de que adolecía; pero el hecho es que fuimos nosotras quienes lo hicimos. Fuimos factores integrantes en la comisión del crimen y pudimos haberlo evitado si hubiésemos querido".

Así, por ejemplo, como ustedes saben, mi marido me abandonó por su secretaria. La acusé de ladrona que abusando de su posición, me había despojado a mí de un esposo y a mis tiernos hijitos de un padre, y empecé a verle a él con amargo desprecio, como un hombre débil que permite que una aventurera le haga olvidar su honor como caballero y sus deberes como esposo y como padre. Puse a los cielos por testigo de que era yo inocente y de que había sido una esposa buena, virtuosa y fiel, que había siempre cumplido sus deberes para con su familia.

Mucho tiempo hubo de transcurrir para que yo me diera cuenta de que si mi marido se cansó de mí, fuí yo quien le hice aburrirse con mis incesantes majaderías y mi continuo buscarle faltas aun en las cosas más triviales; que si dejó de amarme fué porque ya no era yo mercedora de amor y que la otra mujer no me lo había robado; fuí yo, al contrario quien se lo ofreció en fina bandeja de plata.

Como ustedes verán, soy una de esas esposas que no alcanzan a comprender que si es cosa fácil conseguir un marido, la dificultad está en saberle conservar. Creí que una vez que una mujer se ha casado bien puede entregarse al abandono y así no me molesté más en mantenerme en mi casa arregladita como una muñeca, ni en hacerme placentera y agradable. Me entregué al más completo descuido tanto en el vestir cuanto en mis maneras.

IMPRENTA  
"LA OPINION NACIONAL"  
Fundada en 1873  
EDITORIA DE "MUNDIAL"

Verificamos toda clase de trabajos tipográficos.  
Acabamos de recibir los últimos modelos de tipos para:  
Tarjetas de visita, partes de matrimonio, papel timbrado, facturas y toda clase de trabajos comerciales.  
Taller de Fotograbados montado con todos los adelantos del ramo.  
MANTAS 152.  
PRECIOS EXCEPCIONALES

Frazadas y Casimires de pura lana para invierno de

BODEGONES 310

# Marangani

Ha recibido y vende a precios de Fábrica su único almacén.

TELEFONO 407

Cualquier trapillo viejo era suficiente para presentarme delante de él a tomar el desayuno; cualquier tónico desagradable me parecía adecuado tema de discusión de sobremesa y me sentía en la más perfecta libertad para disputar con él, criticarle y ridiculizar sus más leves faltas e idiosincráticos modos de ser.

Puse en el más completo olvido que mi marido iba de una mujer abandonada en su persona a su oficina en donde otra mujer más joven correctamente ataviada y perfectamente vestida como una novia, le aguardaba con la sonrisa en los labios; olvidé que iba de mi continuo querellar y buscarle faltas, a una mujer joven pagada para convenir con él en todo sin discusión alguna y cuya posición dependía en gran parte de lisonjearle diciéndole cuán grande y maravilloso hombre le hallaba.

Habría dejado de ser humano si no hubiese formulado diariamente la comparación entre nosotras dos, y es claro que una vez bien establecida la disparidad, debía yo perderle para mí. Si hubiese yo mantenido bien cerradas mis puertas y mis campanas de alarma en perfecto orden y alerta, nadie hubiese podido saquear mi casa. Pero no lo hice y soy tan responsable de la destrucción de mi hogar, como quienes le destruyeron".

"Mi marido era un hombre jovial amantísimo de los placeres—dijo a su vez la segunda de las divorciadas. Gustaba de ir siempre a algún lugar de recreo y era apasionadísimo de hallarse en el seno de muchedumbres de sociedad. Adoraba los restaurantes, los bailes en medio de brillantes luces; tenía encanto por los trajes y quería que estuviese yo siempre como un figurín a la moda.

Ahora bien: yo soy una mujer seria, de inteligencia reposada, fui educada para mirar las cosas desde un punto de vista superior de seriedad y consideré que era mi deber curar a mi marido de su frivolidad tonta conduciéndole a lo que yo consideraba una vida superior.



### Indicios Menores de Males Mayores

La garganta inflamada, las anginas irritadas, no solamente causan grandes molestias, sino que son advertencias de males peligrosos. Basta frotarse exteriormente con MENTHOLATUM. Por muchos años miles de personas han obtenido resultados benéficos inhalando los vapores que el MENTHOLATUM desprende al ser calentado.

UNA CREMA SANATIVA  
**Mentholatum**

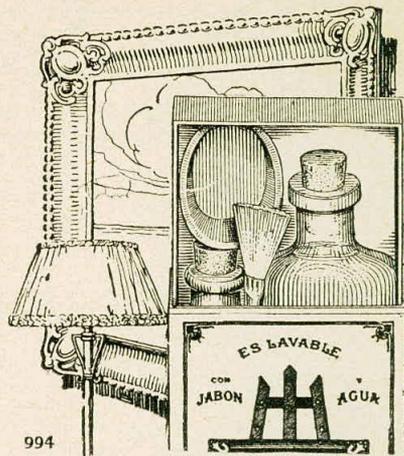
Indispensable en el hogar debe estar siempre a mano para atajar afecciones de los conductos nasales antes de que se agraven. No tiene igual para impartir alivio en jaquecas, dolores neurológicos, catarrros, resfriados, quemaduras, picaduras de insectos, etc. Pero exija el MENTHOLATUM legítimo en sus envases originales: tubos, tarros o latas. No se vende a granel. Rechace energicamente las imitaciones.

**Mentholatum**

## Esmalte de Oro "Our Favorite"

LA perfecta imitación de ESMALTE DE ORO para toda clase de doraduras de alta calidad. Produce un acabado suave y lustroso tal como hoja de oro al aplicarse a marcos de cuadros, candelabros, cañerías, relojes de pared, etc. Fácil de aplicar a cualquier superficie; se seca rápidamente y no se afecta al lavarlos.

*Está hecho de modo que puede resistir los diferentes cambios atmosféricos.*



994

# SAPOLIN CO. Inc.

[ANTES GERSTENDORFER BROS]—NUEVA YORK, E. U. A.  
**ESMALTES, TINTES, DORADOS, BARNICES**

Comencé por tratar de enajenarle sus viejas amistades a las que daba yo tan fría acogida, que no tardaron en dejar de venir a nuestra casa. Después, le reprendí a menudo por su despilfarro y la manera con que arrojaba el dinero a la calle y por último me enseñó de la hacienda de la familia y comencé a darle sólo algunos centavos como una limosna. Jamsá salía yo con él a diversión alguna por las noches y rara vez se marchaba de casa sino tras de alguna enojosa discusión.

Al principio pareció someterse, pero empezó a mostrarse cansado y taciturno y acabó por escaparse de su cárcel pues no otra cosa había ya venido a ser para él su hogar, y aquí acabó nuestra triste historia conyugal.

Porque, es claro, si a mi no me gustaba entretenerme y divertirme con él, no faltarían otras mujeres que lo hicieran y que no habrían de mojar un pañuelo con su lloro en cada ocasión ni arruinar una comida de restaurante mirando furtiva e inquietamente la cuenta de la comida.

Si hubiese yo querido halagarle, bailar con él, hacerle la vida alegre y le hubiese dejado gastar su dinero conmigo, no me hubiera abandonado nunca. Pero no lo hice así y mi austeridad llegó a excitarle los nervios. Quería un camarada de entretenimiento en vez de un censor de su vida y habiendo yo sido esto último, pienso que soy tan culpable como él, de nuestro infortunio.

"Yo perdí a mi marido por ambición, agregó la tercera de las divorciadas. Era éste un artista de gran talento y enloquecía yo por hacerle adquirir fama y ganar dinero. Así, no le dejaba ni un momento de reposo antes bien le espoleaba de continuo convirtiéndome en una fusta, en una como conciencia hecha carne, en un perpetuo gusano recordador de todos los deberes desagradables de la vida. Ahora bien: era él un hombre de temperamento fácilmente excitable, un hijo del impulso y yo "el caballero negro del deber" del popular cuento de niños, una incesante fustigadora de su alma inquieta y rebelde. Llegó por fin un momento en que ya no pudo soportar tal situación y a-

cabó por escaparse con una joven a quien puede calificarse de tan irresponsable como él lo fuera. No ha de ser esa joven sin duda quien lo empuje a un ruidoso éxito como pude yo haberlo hecho; pero le deja en libertad de seguir todos y cada uno de los caprichos de su fantasía y le conservará, como pude haberle yo conservado si hubiese tenido inteligencia bastante para comprender que no es posible hacer de un Pegaso una bestia de carga".

Cuánta dicha podríamos atesorar si tuviéramos tan sólo un poco de prudencia y no llegáramos siempre tarde a este respecto", dijo por todo comentario, sollozando dolientemente, la primera de las tres divorciadas.

Dorothy DIX.

En el próximo número:

La exageración en el orden y la limpieza pueden constituir una peligrosa manía.—Jovenita sujeta indebidamente a la vigilancia de sus hermanos menores.

En el trato de la vida, la verdad es como una moneda que a nadie le es permitido alterar. La naturaleza ha querido que la palabra sea la imagen del pensamiento, y en el orden social se une con ella la idea de la sinceridad. El que imprime el símbolo de la verdad a la mentira, es, pues, un falsificador que abusa de la fé pública, y bajo este concepto general el embustero es un hombre infame.

La necesidad de saber la verdad, por más amarga que sea, es un sentimiento secreto e imperioso.

La felicidad es una planta que solamente crece en la zona templada de las pasiones.

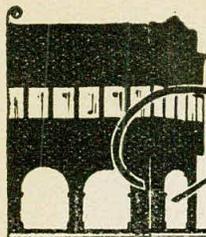
No hay felicidad para aquel que atormenta su idea con una felicidad mayor.

Lo que causa la ferocidad del pueblo es la desgracia.

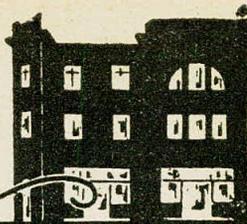
LA AGENCIA LEGNANO  
OFRECE LAS AFAMADAS BICICLETAS

# "LEGNANO" Coca 445

Lima



# De Mercaderes al Lalai



## KALEIDOSCOPIO POLITICO

Cero . . . y van tres.

Unos diftas más y se expedirá un decreto supremo convocando a elecciones para las Senadurías vacantes por Lima y Callao. Tal lo afirma Maquiavelo y Maquiavelo sabe porqué lo afirma.

¡Vaya con el petate!

Que se va a convocar a elecciones, se dijo. Y hubo un ir y venir en el ambiente. Y el tiempo pasó. Y nada.

Que se va a convocar a elecciones, se dijo por segunda vez. Y el doctor César Elguera sonrió. Y sonrió también el señor Octavio Casanave. Y nada.

Que se va a convocar a elecciones, se volvió a decir. Cero y van tres. Pero—oh fuerza abrumadora de los adagios!—la tercera es la vencida. Y esta vez no ha sido Perico de los Palotes quien ha dado el boquillazo. No. Tocóle en esta ocasión a un servidor y amigo ser el portaestandarte, leal y sincero, de tan fausta nueva que permitirá, bajo la égida de la unión del pueblo, que ingresen a las solemnes Salas del Parlamento Nacional dos cerebros bien nutridos de cultura; abnegación patriótica y desinterés colectivo. (¿Que tal me ha salido la frasecita, cholololos? ¡Chúpensa esa los intelectuales! ¡Tengan esta breva madura los oradores parlamentarios y políticos! Aquí está Maquiavelo—;Ejem—para pararle los machos a cualquierita que se descantille!)

Ya lo sabeis.

Unos diftas más y vendrá el decreto co-

mo que Dios está en los cielos y Satán en los quintos infiernos.

Otros diftas más y a votar se ha dicho. A salir por las calles dando vivas y más vivas. A gritar como unos descosidos y a perorar sobre la soberanía popular por cuanta pla-

za, callejón o plazoleta haya en el barrio. Y después de esto a cumplir los sagrados deberes cívicos del sufragio. Y si es posible—esto os lo digo en secreto—hacerle un perro muerto al Presidente de la Mesa Receptora y encajarle cuatro cédulas en el ánfora en vez de una. Por varios caminos se llega a Roma y por varios medios se entra al cielo: O portándose bien en esta vida o cabuleando a San Pedro en la otra, cosa que cuando menos lo piensa el Santo Portero . . . un descuido . . . y ¡Zuácate! nos colamos por la puerta celestial y Amén.

¿Habéis oído?

Pues entonces . . .

Viva la soberanía popular!!

Viva César Elguera!!

Viva Octavio Casanave!!

Viva Manuel Rivero y Hurtado!!

Hombre, un momento. ¿Porqué se estará viviendo al Coronel Rivero y Hurtado en esta época de elecciones?

Y un gato encerrado nos contesta:

"Miau! Miau Miau!"

Veinte años después . . .

Más fácil es hacer que un diablo se santigüe cuatro veces seguiditas; y que un borrachín tambaleante pronuncie como si tal cosa San Gregorio glorioso y "en un plato de trigo comían tres tigres trigo". Más fácil es esto a que se escape a Maquiavelo, por difícil que sea el cateo, algunos de esos datos que pudiera ser del agrado de sus lectores y amigos. Veréis.

Llegar al extranjero con un cargo diplo-

## Ceregumil

Alimento a base de cereales, y leguminosas indicadas para: Niños débiles y raquíticos. Enfermos del estómago e intestinos. Ancianos y convalescientes.

VENTA

EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

Representante:

Gmo. R. MACKEHENIE.

L I M A.

### DODEROSO-TONICO ALIMENTICIO.

Que agradable y refrescante



la bebida  
Seltz



TIPUANI:180

TELEF.4670

Limpiar la piel sin irritarla.  
Suavizar la epidermis sin desecarla.  
Refrescar en vez de provocar barros.

tales son  
las cualidades del



## Jabón Simon

Delicadamente perfumado, conviene a la suave epidermis de la mujer y del niño, por la fineza y la pureza de su composición.

Como recomendación tiene: la Crema Simon



## Cutis Fresco como Una Rosa....

obtendrá Ud. si usa diariamente en su baño y "toilette" el fino y afamado Jabón de ROSS. De suave aroma y abundante espuma. Refresca y suaviza la piel.



De venta en las Farmacias y Perfumerías.

mático—Secretario de una Embajada, pongo por caso, para no ir tan lejos—y ser víctima propiciatoria de las indiscreciones periodísticas es todo uno.

—Señor, que un reportaje.

—Señor, que su retrato.

—Señor, que su opinión sobre el último catarro de su Majestad Jorge V.

—Señor que su visión sobre el porvenir de América.

—Señor, que su opinión sobre nuestro país.

—Señor, que su modo de pensar sobre el potage que le sirven en el Hotel.

—Señor, que . . .

Vamos allá, hombre, que la cosa tiene sus bemoles y sus contra-bemoles y corcheas y semicorcheas (aquí entra toda la gama musical) cuando el blanco de los disparos reporté- riles tiene la sesera un poco apollillada que digamos.

Bien.

Pero para todo hay remedio, para todo me-

nos para las pataletas de Ruperta. Y como no se trata ahora de mi "adorada" contraparte, sigo . . .

Fulano de Tal—tápete la boca con ambas manos, Maquiavelo, y no largues nombre ni apellido!—no se para en pelillos. En materia de previsión no quiere seguir las huellas de Palominito a quien mató la confianza. También a don Giuseppe, el pulpero de la esquina, lo mató la confianza . . . en sus acreedores. Y a este paso creo que a Sánchez Silva, virtuoso de la sastrería, va a ocurrirle cosa igual. . .

Fulano de Tal—vuélvete a tapan la boca, Maquiavelo, para no soltar prenda—se marchó al extranjero, formando parte de una misión diplomática. (Lector malicioso, esto no ocurre en Lima sino en Urania). Y Fulano de Tal para emparar las solicitudes periodísticas se llevó el pastel listito. A cada interrogación ¿zas; (no el violinista, eh?) le endosaba el pastel, es decir, su biografía, confeccionada por amigos generosos, después de ruda, muy

ruda, casi gigantesca y ciclópea labor.

¿Queréis conocer la biografía? Preguntádsela al autor. ¿No lo conocéis? Entonces os sacaré de la curiosidad. Fué un amigo generoso que, con ayuda de folios y pergaminos, construyó la magna obra. Yo la he leído. Dice más o menos lo siguiente:

"Fulano de Tal nació en tal parte, tal día, de tal mes, de tal año. (Aquí viene un punto y aparte muy bien puestecito).

A los cuatro años le dió sarampión.

Veinte años después—tal como reza en las novelas de Verne—contrajo matrimonio con doña Zutana de Cual.

FIN"

¿Sabéis ya la biografía del diplomático?... No hay de que, hombre, absolutamente. Yo siempre a las órdenes de ustedes.

Cuidado con la pintura . . .

La nota política de la semana no ha sido el rumor maquiavélico de la convocatoria a elecciones. Tampoco la ha dado la biografía del diplomático. No. No. El dato cumbre en la política semanal ha sido—perdóneme el lector si lo traigo a colación!—el proceso de Chocano. Sí, hombre, no ponga usted esa cara en babia. ¿No le conoce usted? ¡Es posible! Hablo de José Santos Chocano, hijo de mi alma. ¡Acabáramos! Un momento. Esto de "hijo de mi alma" no es por el vate sino por el lector, ¿eh?

Tarjetas de entrada. Líos. Peloteras. Arremolinamientos. Despejes. Sentencia. ¡Recáspita que Maquiavelo se complace en jugar con fuego! Mal le fué a un servidor siempre que se dedicó a tan peligrosos menesteres recreativos. Jugando con fuego empecé con Ruperta . . . ya ustedes saben lo demás: vicaría, epístola de San Pablo, y luego la multiplicación . . . del apellido en nueve zanguangos que no hacen otra cosa que chuparle hasta los tuétanos al autor de sus días.

A propósito del juicio de Chocano, antea- yer me encontré con Jorge Corbacho que iba como alma que lleva el diablo con un envoltorio bajo el brazo. Aunque no es amigo mío—le detuve:

—¿Dónde va usted, Corbachito, con ese envoltorio y cuál es el contenido del mismo?"

Y Jorge me complació. Satisfizo mi curiosidad. (Lo de "satisfizo" os ha convencido, no?) Hizo pedazos el periódico y me mostró un banquillo sobre el que había puesto este rótulo:

"Curiosidades.—Perú.—1926".

—¿Sabe usted lo que es?"

—"Si lo supiera no se lo hubiera preguntado!"

—"Pues nada: es el banquillo de acusados donde se sentó ayer Chocano y que pienso venderlo esta tarde, en trescientos dólares, a unos gringos pasajeros del "Anyo-Maru", que se van, esta tarde también, a San Francisco de California".

Y siguió a todo full.

¡Pucha la diabla con Corbachito!

MAQUIAVELO.

## GUIA LASCANO

Del Comercio y de la Industria, profesiona les y elemento oficial del Perú  
Todas las leyes y tarifas útiles al Comercio  
58 ciudades clasificadas por orden de gremios  
110,000 direcciones

LIMAZ 265—ABARTADO 1971—TELEFONO 3653

## ¿Tónico Soberano?

De espléndidos resultados contra

Anemias  
Convalecencia  
Inapetencia  
Tisis  
Raquitismo  
Escrófula

Insomnios causados por

FATIGA CEREBRAL

PIJA EN CUALQUIER BOTICA UN FRASCO DE JARABE de

HIPOFOSFITOS  
Salud

Muestras a los Sres. Médicos solicitados

al agente REX S. SANTIAGO, Igdo. 117 Lima

# Mundial

Calle de Mantas No. 152

Teléfono 88—Apartado 938

Precio del ejemplar en Lima,  
Callao y Bañeros: 60 Cts.  
En Provincias: 70 Cts.  
Suscripción en Provincias:  
S/ 10 al trimestre.  
Número atrasado: UN SOL.

EDITORES EMPRESA GRAFICA "MUNDIAL"

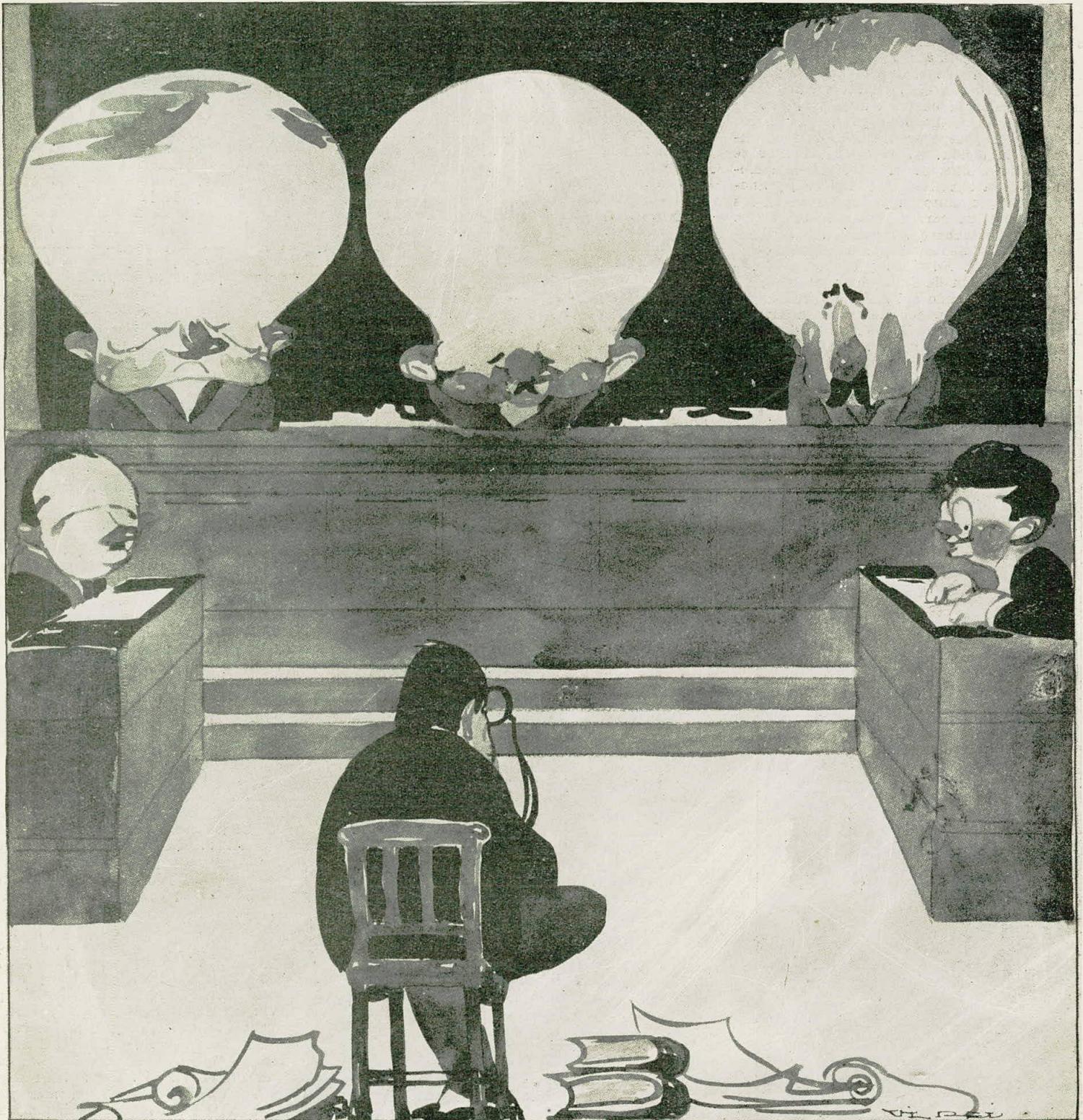
: : Director: A. A. ARAMBURU : :



Año VII

Lima, 11 de Junio de 1926.

No. 313.



## EL PROCESO ELMORE-CHOCANO

Cuando dentro de unos meses  
termine el largo proceso,  
se habrán convertido en "eso"  
las cabezas de los jueces . . . .

# El Momento Internacional

La política interna chilena ha dado un repentino vuelco esta semana. No se habla ya en Santiago, con tanta arrogancia, de los Estados Unidos, y, según los cables, se admite en principio la sugestión de Kellog con respecto a la partición del territorio, pero no así o en lo que se refiere al corredor para Bolivia.

No es posible aun pronunciarse sobre las proyecciones y laverosimilitud de la partición del territorio, variamente discutido.

No queremos ni podemos analizar el sentimiento diverso que estas noticias producen en el público, pero sí del unánime deseo de que caso de concluirse la contienda, lo sea de manera que no deje lugar a dudas, como las suscitadas por el artículo tercero del Tratado de Ancón, tan pérfidamente interpretada por los chilenos y tan erróneamente traducido y comprendido por el Laudo arbitral.

La política chilena, que, en momentos críticos para su seudoprestigio de país serio, buscó la solución diplomática, ya que el Plebiscito correcto y libre que el Laudo prescribe y el General Pershing exigía, envolvía inmediatamente la evidencia de los ruines manejos de La Moneda, se asombró después, de que los buenos oficios prosperaran, fingiendo ignorancia de su iniciación. El embajador Collier se ha puesto de manifiesto en sus diversas comunicaciones a la cancillería del Mapocho, y ahora ya no niegan tanto su participación en los buenos oficios, ni corren tras del bombástico carro del populachero Alessandri.

Hasta el momento en que escribimos estas líneas, la moción Edwards presentada el sábado sobre fijación de fecha del plebiscito, ha sido reservada, dando así Lassiter pruebas de que desea que los buenos oficios se desenvuelvan sin perturbar la situación de Arica. No se han cerrado tampoco los registros, a pesar

de haberse vencido la fecha de su nula y vicada iniciación. Los funcionarios norteamericanos se han replegado a Arica, y de esta manera tenemos una posición singular, en un status, completamente fuera de las previsiones del Laudo, por culpa de la falsía chilena, de su seudoindignación y celo legal de última hora, y por la tolerancia inexplicable de los delegados norteamericanos.

La muerte de Manuel Espinoza Cuellar ha tenido la virtud de despertar de su letargo a los funcionarios que representan al Arbitro. Encuentran muy grave la situación producida y así, por lo menos, parece que empieza a hacerse una cierta justicia, tardía, en el asunto de los atropellos contra los peruanos. Ha habido necesidad de que se abriera oficialmente los registros, de que se atacara a los funcionarios peruanos, de que se le fracturara las mandibulas y el brazo al doctor Kodriguez; se destrozara el craneo a golpes de laque a Espinoza, produciendole la muerte, que se hiriera a Jorge Basadre Gronam, y a veinte mas, en el transcurso de una semana, para que al fin el criterio norteamericano, que en Setiembre de 1925, estando Pershing en Arica, encontró intolerable el abuso de las autoridades chilenas, volviera ahora a manifestarlo así, siendo esta la primera vez que así ocurre desde que el general Lassiter se encuentra en Arica.

No queremos subrayar estos sucesos más, porque nos parece que la disputa de Arica está definida. Despues de mas de diez meses de terrible lucha jurídica, la batalla se ha trasladado a Washington. Y aunque, aún no han terminado oficialmente las labores plebiscitarias de Arica, pueden sentirse satisfechos el señor Freyre y sus asesores y compañeros de haber demostrado práctica y palmariamente al mundo, el estado de opresión de las provincias en litigio y el tremendo error del Laudo, que creyó posible, en esas condiciones, desestinando las acusaciones peruanas, celebrar un plebiscito fuera de tiempo y sin garantías . . . .

El general Lassiter al declarar el miércoles que la situación del territorio es incorrecta y opresiva, ratifica la opinión de Pershing, y demuestra una vez más, hasta la saciedad, cómo entienden sus deberes las autoridades chilenas que sirven de comparsas en el séquito de Baceló y Fernández Pradell.

L. A. S.

## Gloria Victis

En la revista "Justicia" que los peruanos editan en la heredad irredenta del sur acaba de publicar José Gálvez un formidable artículo que virilmente enrostra al vencedor de la contienda de 1879 su vehemente clamoreo de matón afortunado en la contienda. A ese pueblo, que por multiplicar sus glorias empujea las de su adversario, José Gálvez ha querido enseñarle el camino honroso de los verdaderos triunfadores que suelen, con moral digna y caballeroso, remarcar el esfuerzo de sus rivales para adjudicarse por deducción más duradero y regio honor. Ese artículo lo reproduce ahora MUNDIAL e invita a sus lectores a gustar del ático estilo y la pureza patriótica del querido poeta y vigoroso escritor.

Es muy interesante, desde el punto de vista síquico y atrae el comentario, la monserga de Chile sobre su condición de país vencedor en una guerra. A cada paso, por cualquier motivo, venga o no venga a cuenta, tácita, o expresamente, ciertos escritores y oradores chilenos se engallan proclamando la victoria. Pero suelen hacerlo muchas veces contradictoriamente, por su afanoso regateo de las calidades del vencido. Triunfo sin brillo entonces, penacho flácido que se encontró olvidado en una encrucijada oscura de la Historia, ¿para qué sacarlo tanto a relucir?

Es poco generosa, por decir lo menos, esta actitud chilena. Su engrimiento por la victoria ha sido siempre tan hinchado y pomposo, que parece que en el fondo no llegara a estar ciertamente convencida de que triunfó en el

amplio sentido del concepto. Algo que viene desde muy lejos y desde muy dentro de la raigambre nacional chilena, d. c. t. a, seguramente, ese repiqueteo aparatoso de todas las horas, como si con él se quisiera apuntalar o poner algo que falta en el enorme negociado bélico que hizo la fortuna de Chile.

Pero no es poco generosa por simple razón de asombro sin duda esa actitud. Hay algo confesional en ella que es como un giro de conciencia. Chile ha sido y continúa siendo injusto con el Perú. Bien sabemos que toda guerra es en sí misma dura, cruel! criminal, pero también sabemos que cuando pasa el torbellino de los odios, las nuevas generaciones parecen que sintieran sobre sí mismas, como un descargo de las conciencias que fueron, la bella responsabilidad de reparar injusticias y de cicatrizar heridas. Son ellas las que suponen, con razón, que para algo vinieron después en mejores y más claros días, cuando hay nuevos ideales que se alzan y flotan sobre las miserias del pasado. Es como si quisieran, bonificando la herencia que recibieron, que el usufructo de las victorias no continuara manchándose con el aliento de las odiosidades. Saben que hay ciertos hechos que no tienen justificación posible, pero procuran, creadores ideales, rescatar lo que hay de bueno en el ayer, tendiendo un puente de paz y de justicia hacia el mañana para salvar, siquiera, su actitud en la continuidad de la Historia y de la vida.

Hay belleza y calculo de buena ley cuando se procede de tal manera. Solo cálculo frío y duro, cuando se prolonga indetidamente un estado de guerra, peor que el de los combates sangrientos, porque es el envenenamiento progresivo y continuado de las almas. A donde van, vistas las cosas sub specie aeternitatis, los que siguen predicando el odio, y lo hacen manteniendo el mito de una victoria inmensa sobre un enemigo que proclaman tan pigmeo? Los que tal hacen confiesan tacitamente que en el fondo no se sienten vencedores, porque tal vez saben que no hay gran victoria: ni la ha habido, ni la habrá jamás en el mundo, sino cuando impulsan sus alas vientos reparadores de justicia.

Por eso la hermosa, la pura, la ideal significacion que toca al reru en esta larga contienda no podrá ser borrada nunca. Chile no ha sabido sentirse vencedor en el fondo sentido del concepto, porque a cada paso, como en la tragedia de Shakespeare, ha tenido ante sus ojos el espectro del vencido. Quiere desdenario y finge tranquilidad y arrogancia, pero el desposeído, agitado, se le presenta como una inalcanzable categoría moral.

La victoria de Chile nació con un terrible pecado original del que aun no ha sabido lavarse. Fue a la guerra por una necesidad hasta entonces insatisfecha, de bienestar y de expansion y no quiso saciarse. Cegoso en sangre los ojos y no pudo ver, ni aún pasados los años, que un solo gesto generoso le abría servido más que todas sus amenazas juntas. Pero no generosidad de pega, sino esa que viene de adentro, con noble sentido de reparación, esa generosidad que es justicia y que solo saben sentir los nombres que tienen el criterio permanente de las cosas ideales y saben enfrentarlo como un Vicuña Fuentes, por ejemplo, a la soberbia pasajera y peligrosa de los que hacen cuestión de éxito personal y menudo en estos grandes asuntos que salvan o hundén generaciones.

Los dirigentes de Chile, en su gran mayoría, aunque repliquen a cada instante que no es así, temen la sólida posición moral del Perú. Por eso siempre cierran los puños y los ponen, en actitud desafiante, delante de sus propios ojos, sin detenerse a pensar que por lo mismo no pueden ver la verdad y el porvenir. No han hecho sino aprovechar los beneficios materiales, sin meditar que esa clase de bienes se pueden desvanecer un día. De allí su temor, su hondo, su verdadero temor, el más peligroso porque es el de las reacciones impulsivas y el que equivoca el camino de las grandes y decisivas victorias. Esto es lo que explica la continuidad de la agresión, la permanente actitud de desafío. Y todo esto frente a un enemigo que es, según ellos, desdeñable y minúsculo. No hay ironía más cruel para Chile que la que resalta de su propia actitud condenatoria.



Señor Capitán de Fragata don Héctor Mercado, distinguido miembro de la Marina Nacional, a quien el Gobierno, con feliz acierto, ha confiado el cargo de agregado naval a la Embajada al Congreso de Panamá.

# LA MUERTE DEL Dr. JULIO R. LOREDO

Nuestra ciudad ha recogido con pesar la noticia de la muerte del doctor don Julio R. Loredo, ilustre ciudadano que dió prez a su apellido y que honrando a los suyos honró también al país en donde su talento, su laboriosidad profesional y sus virtudes hallaron campo para expresarse en la plenitud de su vigor. Fué el doctor Loredo miembro notable del foro nacional que tuvo en él, por sus defensas extraordinarias y por su exquisito temperamento de jurista, a un representante digno de parangonarse al lado de aquellos otros que antes y contemporáneamente con él hicieron del ejercicio de la abogacía un sagrado palenque de idealidad. Y como no solo fulguró por sus luces de abogado de doctrina sino que brilló por igual en la tarea más singular aún de la pedagogía universitaria viene al cabo a resultar más sólida su reputación y de más relieve su ejemplar existencia. De su rol profesional habla alto la tradición de seriedad y capacidad que el público interesado supo en su tiempo asignar a sus esfuerzos en el escenario del Palacio de Justicia, y, de su significación como maestro universitario hablan con meridian claridad los elogios rendidos y vehementes de sus discípulos y aquella áurea intangible que la opinión suele condensar al rededor de quienes merecen su aplauso y son dignos de su confianza.

Toda la vida del doctor Julio R. Loredo fué un camino recto cuyos linderos señalaron el deber la moral y la honrría de bien. En todos sus actos dan luz estas tres direcciones esenciales que van unidas a su espíritu y lo caracterizan. De él que quien hasta él lograra llegar por el interés de un asunto profesional, por la vinculación de la enseñanza universitaria o por una simple referencia de orden social, solía verse envuelto por la sujeción de su honrría, la rigurosidad de su ética y la fascinación de su escrupuloso don de gentes.

Sin tiempo de poder hacer una glosa conmemorativa de su recia personalidad y en el empeño único de rendir a su memoria en estas páginas siempre justicieras de MUNDIAL, un homenaje singular, agregamos al pie el detalle biográfico de su existencia y es cuya relación mejor que en cualquier otra referencia, se destaca con todos sus augustos contornos la magestad batalladora y honrosa de su labor ciudadana.



— Señor doctor don JULIO R. LOREDO

He aquí los datos:

Nació en Lima, el 27 de julio de 1863. Hijo de don José Julián de Loredo y de doña Beatriz Román. Hizo sus estudios en el colegio de don Agustín de la Rosa Toro y en el Instituto de Lima, del educacionista alemán Leopoldo Contenzen. Ingresó a la Universidad en 1879. En la guerra del Pacífico formó parte del ejército de Reserva organizado para la defensa de Lima y concurió a la batalla de Miraflores, como ayudante de don Bartolomé Figari, que mandaba una división. Ha sido uno de los más brillantes alumnos de la Universi-

dad, sacando varias contentas y graduándose de doctor en Letras, Ciencias Políticas y Jurisprudencia. En 1888 fué nombrado secretario de la legación en los Estados Unidos, siendo ministro el doctor Félix C. Coronel Zegarra, que fué a tratar de la reclamación Mac Cord, haciendo allí un brillante papel. En 1907 fué nombrado senador por el departamento de Cajamarca, tomando parte en numerosos debates. En 1904 fué miembro de la Junta Electoral en la época de las elecciones presidenciales que elevaron por primera vez al poder al doctor José Pardo.

y ha despertado y se ha esclarecido, mucho también, la conciencia universal en estos graves menesteres que dividen pueblos, para que se pueda mantener perpetuamente la mistificación de la verdad y el amordazamiento de la justicia.

La primera virtud de un vencedor, que sepa ser tal es vencerse a sí propio, a sus menudos apetitos, a sus turbios impulsos. Y esto no lo ha sabido, hasta ahora, hacer Chile. En vano, de tarde, en tarde, el aliento puro de una voz generosa se ha alzado para desintoxicar el ambiente. Pero ha sido inútil. La han desoído con escarnios y befas, o la han acallado con militar estruendo. Los actuales usufructuarios de la guerra vienen a ser, tal vez sin saberlo, los lamentables prisioneros de su propio pasado, soldados retrasados que llegan sólo para defender los restos de un botín que no debe ser suyo, si hay justicia en el mundo, y que con su actitud están empequeñeciendo al vencedor y glorificando, aún más si es posible, al vencido.

José GALVEZ.

Fué catedrático principal titular de derecho marítimo y legislación consular del Perú, en la Facultad de Ciencias Políticas y Administrativas; profesor de legislación de minas y obras públicas, en la Escuela de Ingenieros. Ha sido catedrático adjunto de literatura en la Facultad de Letras cargo que renunció. Ha sido varias veces miembro del Consejo Universitario, como delegado de la Facultad de Ciencias Políticas. Colaborador de la "Revista Universitaria", órgano de la Universidad de Lima.

No fué nunca el doctor Julio R. Loredo, magistrado titular, pero sin embargo los directores del Poder Judicial en atención a sus merecimientos y como un verdadero homenaje a su austera labor profesional lo designaron Fiscal Suplente de la Corte Suprema, cargo nobilísimo que el primer instituto de la justicia nacional reserva siempre para los abogados de limpia ejecutoria y en cuyo número figuraron y figuran profesionales de la talla del doctor J. Guillermo Romero, Alberto García Irigoyen y tantos más. A ese especial y prominente lugar fué conducido el doctor Loredo en razón del respeto que merecían sus treinta años de práctica de la abogacía y el prestigio incommovible de su moral, de su aptitud y de su diligencia que hicieron de su bufete un centro activísimo de trabajo y al cual acudían los directores de las más importantes negociaciones y empresas comerciales establecidas en el país.

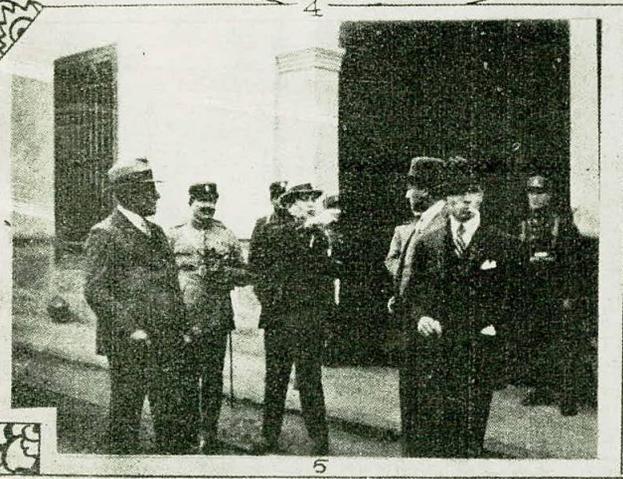
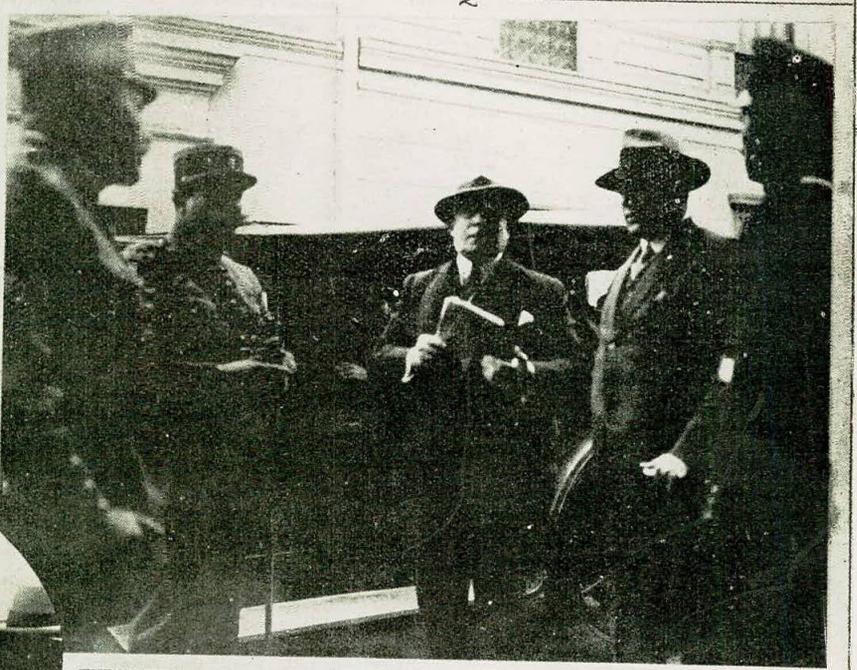
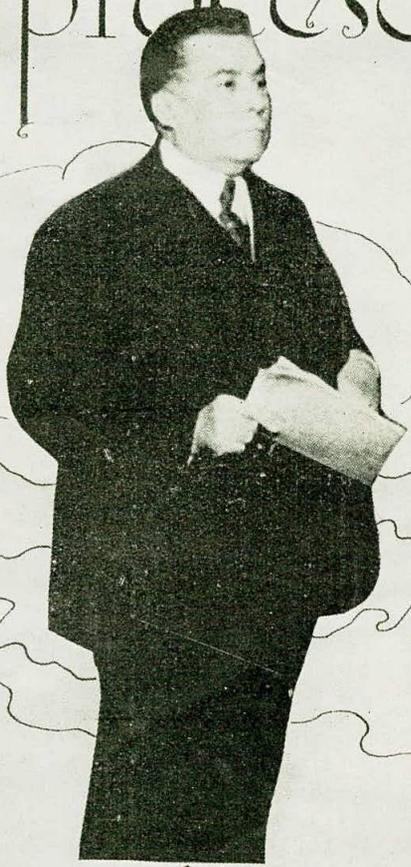
También formó parte el doctor Loredo de la Beneficencia Pública de Lima institución que recibió el calor de su entusiasmo y la cooperación de sus iniciativas.

Quien tuvo méritos tan singulares, quien con materiales tan finos formó su propia respetabilidad bien merecía el premio póstumo de la devoción a su nombre y el elogio rendido a sus virtudes.

No somos nosotros los que necesitamos enaltecer a nuestra Patria. Son los propios hombres de Chile los que se han encargado de deslustrar su victoria y de demostrar que no es el Perú el vencido moralmente. Pueden ellos aplicar a todo el principio militarmente despiadado de lanzar a muchos contra pocos; pueden amontonar hasta en las soluciones de paz, todos los elementos y, aprovechando las circunstancias y encastillándose en legalismos, pedir al que está solo y sin armas que se enfrente con ellos en las batallas de la fuerza. El cuadro sería siempre idéntico. De nada valdría poner una etiqueta legal a lo que no se concilia con el verdadero derecho, con la verdadera justicia. Nadie podrá equivocarse de qué lado está el valor moral. Desde Cristo hasta nuestros días siempre serán más grandes que los perseguidores los que sufren persecuciones por la justicia.

El encarnizamiento de ciertas campañas no se explica sino cuando se cree y se siente al adversario demasiado vigoroso en sus posiciones morales. Ha caminado mucho el mundo

# El Sensacional Proceso



Toda la atención de la ciudad se encuentra pendiente y acuciosa del desarrollo del proceso judicial instaurado al poeta José Santos Chocano por la muerte del escritor Edwin Elmore Letts. Esa ansiedad se ha manifestado por el volumen de público asistente a las audiencias dedicadas por los miembros del Segundo Tribunal Correccional a esa causa y por la calidad y la cantidad de las informaciones de la prensa diaria. MUNDIAL en su deber informativo presenta en esta página y en las

subsiguientes una nutrida y única información de ese acontecimiento que reviste en sí mismo una importancia pública excepcional. Las fotografías de esta página son: 1—El procesado, poeta José Santos Chocano, en el momento que puesto de pie declara al Tribunal, su edad, nacionalidad y religión; 2—El poeta, su defensor el doctor Ricardo Dulanto, algunas autoridades y funcionarios judiciales en el momento de ingresar al Palacio de

Justicia; 3—Chocano en la puerta del viejo edificio de la Justicia; 4—El doctor Ricardo Dulanto, abogado del poeta, espera en la tribuna de la defensa la indicación del Tribunal para hacer uso de la palabra; 5—El poeta Chocano en la puerta del Hospital Militar, llama al automóvil que debe conducirle al Palacio de Justicia; y 6—En la Audiencia mientras se leen por el relator algunas piezas del proceso, el poeta revisa papeles y ojea periódicos.

# Una gentil ex-presidenta, colaboradora de "Mundial"



Señora Nair de Tefte de Hermes da Fonseca y su ilustre esposo el Mariscal Hermes da Fonseca, que ejerció la presidencia de los Estados Unidos del Brasil.

Nair Tefte de Hermes da Fonseca, es indudablemente la figura más brillante de los centros intelectuales y sociales de Río de Janeiro.

Hija del ilustre Almirante Barón de Tefte descendiente de las más aristocráticas familias del Imperio, Nair Tefte se educó en los centros más cultos de Europa donde su padre ostentara la representación diplomática del Brasil como embajador en Francia y Bélgica durante muchos años.

Casada en 1914 con el Excmo. Mariscal da Fonseca entonces Presidente del Brasil, sobrino del célebre Hermes uno de los fundadores de la República, el matrimonio de Nair Tefte constituyó un verdadero homenaje a su delicadísima belleza y peregrino talento.

Todos los jefes de estado del mundo se apresuraron a enviar a la feliz pareja sendos y valiosos obsequios contándose entre ellos, presentes originales de soberanos orientales y emperadores asiáticos.

Nair Tefte convirtió el histórico Palacio Cattete, en una morada suntuosa donde se dieron fiestas diplomáticas brillantísimas que aun recuerdan con encanto los aristocráticas cariocas.

Viuda, joven y bella, poseedora de una inmensa fortuna, eximia pianista escritora de reconocidos méritos, Nair Tefte vive en Villa Nair regia residencia de que es dueña en Petropolis la poética ciudad de las hortensias, rodeada de una numerosa corte de admiradores.

Las fiestas que organiza con verdadero derroche de arte y distinción, son concurridas por diplomáticos, políticos y parlamentarios ilustres, intelectuales de alto prestigio y lo más selecto de la sociedad de Río.

Cuentan que durante la visita que hicieron al Brasil en 1923 los Reyes de Bélgica, la Reina Clementina a la que llegaron noticias de la distinción de Nair y los fantásticos presentes que recibiera para su matrimonio, manifestó el deseo de asistir a una de sus fiestas. La Presidenta preparó en homenaje de la Reina una hermosa velada de arte que llenó de encanto a la ilustre soberana.

Nair espera pasar unos días en Italia al lado de su hermano el Embajador Oscar de Tefte comprometiéndose a enviar a MUNDIAL algunas crónicas. Ofrecemos hoy a nuestros lectores la primera de estas rindiendo nuestro homenaje de agradecimiento a la bella y aristocrática Presidenta.

## LA MUJER MODERNA

Escribir sobre la mujer es un problema asaz difícil, por haber sido este el más explotado asunto a través de los siglos, desde la creación del Mundo, según las quejas de Eva en sus memorias, cuyas fechas no puedo precisar por haber sido carcomidas por los gusanos.

Mientras tanto cuando accedí a la amable

invitación del señor Coronel Zárate para colaborar con un **suelto** en la bien confeccionada revista MUNDIAL, percibí la insinuación un tanto subrepticia que me hacía el distinguido caballero para que tratase de **mis semejantes**, hízolo, estoy bien cierta ahora, por perversidad, sabiendo que se dirigía a una criatura doblemente peligrosa, pues a más de pertenecer al sexo del cual me pide que me ocupe, posco simultáneamente cierta habilidad nata, para, en dos pinceladas, transformar las más graciosas siluetas femeninas—, o masculinas—en tipos grotescos lo que es un privilegio del lápiz travieso del caricaturista.

Tal vez tenga el ilustre diplomático de la república sudamericana amiga, algún motivo particular que lo mueva a tomar una venganza del sexo... frágil, y por eso quiere servirse de mi pluma, tan irónica cuanto el lápiz, como arma de osadía...

Es, pues, apenas para desorientarlo que voy a decir sobre **Eva** cosas que probablemente me colegas de cabello a la **garçonne** jamás dijeron: "Encuentro a todas las mujeres encantadoras".

Llego hasta olvidar el pérfido género de dibujo que adopté y me extasíó ante la estética de ciertas oriaturas verdaderamente entontecedoras.

Y en la calle detengo el paso a veces, para contemplarlas... cuando las veo pasar denegosas, ostentando aquella belleza irresistible, aunque un poquito auxiliada por los artificios, y deslizándose con unos pasos tan leves como sus cabecitas vacías de ideas...

Y comienzo a reflexionar en la influencia de la época vertiginosa que atravesamos, sobre los seres humanos....

El momento actual es de **quien más corre**: el hombre procura inventar aparatos de locomoción, para, con una velocidad extraordinaria, trasportarse a costa de la propia vida de un lugar a otro.

Es la sed de nuevas sensaciones excitantes y tal vez la propia **atracción del peligro**, lo que lo lleva a esto, ya que nada de urgente, en la mayoría de los casos tiene que hacer.

Pero la vida monótona no cultiva el espíritu en razón directa al ardor físico de la juventud, y por eso los jóvenes "blasés" educados en el medio moderno sin ambiciones, sin aspiraciones, sin ideas, caen en un estado mórbido en que todo les hastía y nada les interesa y los ata a la vida, e insensiblemente, con la mayor elegancia posible, procuran encontrar en la cocaína, las carreras de auto o de aeroplano o de yola el "basta" de esa existencia que les pesa como un fardo.

Y en el vivo girar, en el ansia vertiginosa que llevan, no tienen tiempo para profundizar nada, y tanto ellas como ellos, en la indiferente juventud de estos días, se agitan en todos los sentidos para **no hacer nada**.

Un ejemplo de **placer up to date**: De la ventana de mi **atelier** veo un gran **hangar** donde se alinean simétricamente automóviles de todas las marcas y de todos los modelos. A través de las persianas contemplo a las arrojadas **chauffesses** de la alta sociedad, que allí entran intempestivamente con un barullo ensordecedor de escapes y de sirenas e invaden el **garage**, poniendo en fuga gallinas, patos y perros, con un alborozo ensordecedor.

Saltan después de sus carros de carrera (sin portezuelas) se quitan el saco y echándose debajo del motor para limpiar los carburadores, produciendo explosiones en las máquinas y ensuciando sus costosos trajes **Tailleurs**, saliendo todas embadurnadas de gasolina, oliendo a esencia mineral, con las manos ennegrecidas por el aceite los zapatos con manchas de grasa y los cabellos polvorosos, y se van a pie, solitas por las calles, sin ceremonia, hasta sus respectivas residencias.

En fin, hay en todo actualmente, hasta en las manifestaciones más variadas del Arte la brutalidad.

En los salones, los bailes se tornaron groseros, en la escena, las danzas clásicas estilizadas de los griegos, se desvirtuaron en zapateados y **shymies** americanizados. En la pintura, los cuadros que antiguamente tenían un colorido delicado y armonioso, degeneraron en el cubismo en ángulos de aristas duras y tonos verdaderamente fantásticos. En la música las composiciones perdieron la línea melódica que los viejos dejaron en sus composiciones de legítima inspiración para ser sustituidas por ensa-

## Manuscritos Inéditos de Descartes



La escuela de "Mujercitas", en el Music Hall.

**Necesidad de método en nuestra época.**—La borrasca de los tiempos.—Una escuela de "Mujercitas" en París.—Contra la Escuela de Vendedores, el Instituto de Clientes.—La policía prohíbe caminar a M. Raymond Poincaré.—Máxima de La Rochefoucauld sobre los comerciantes.—Mistinguett y su mono en el Moulin-Rouge.—El teatro del gesto y del silencio.—La miseria de Musso-lini a los doce años.

(Especial para MUNDIAL).

París, abril de 1926.

La reciente publicación que un editor inglés ha hecho de valiosas epístolas inéditas de Descartes, ha estremecido el templo de la filosofía actual. Las hornacinas, las efigies a-

postólicas, los diedros y masas de la múltiple arquitectura ideológica, han crugido, han esquiado nuevos reflejos, han buscado otra luz, otras disciplinas. Método! Método!—se ha clamado por todas partes. Método!—han pedido los maestros de organización, los educadores, los grandes conductores de la vida. 'Si queréis,—ha dicho perentoriamente Frank Grane,—que vuestra vida llegue a la meta que soñáis, menester es que ella sea conducida con método...' Pero el recuerdo del autor del "Discurso sobre el Método", resulta como un ferulazo para esta nuestra época menor, que apenas data del 10. de agosto de 1914; época menor, por sus años y menor por su incertidumbre y anarquía. Nuestras pávidas inquietudes d'apres-guerre, nuestra pobreza, nuestro disgregamiento social, nuestro desgobierno, aullan y se crispan ante la sola invocación de la

idea de método, de orden, de disciplina. Hay quienes creen que hasta nos dolerían los labios el pronunciar la palabra "método": tan agudo es nuestro caos. Los propios alemanes tan metódicos y organizadores, se han habituado a ir al garete. Aún los mismos griegos—los griegos de ojos de Minerva—resultan ahora unos libertinos, con su Pangalos y su conflicto de faldas. ¿Dónde está,—exclaman los filósofos,—el antiguo espíritu de método y de equilibrio, para ordenarlos y disciplinarlos? Quién nos diera el sublime espíritu del Método! . . .

Una revista ilustrada, "La Vie Parisienne" nos ofrece un dibujo muy movido de "Mam'zelle Bourrasque", es decir, de la tormenta contemporánea, que es una mujer histérica, desbocado el deseo, silbato en mano, rugiente el látigo simbólico sobre Furias y melosos, Hécatas y buitres. El pobre hombre, en cuya cabeza hinca su pezuña la Borrasca, puede ser, a vuestra voluntad, un estadista, un mariscal, un poeta, o un poderoso industrial de la víspera de la guerra.

No obstante todo esto, algunos afirman que hay hombres de método en nuestros tiempos, y que hay también el método mismo, el equilibrio, la disciplina. Allí está la Escuela de "mujercitas", la Escuela de Compradores, la Escuela de peatones y otros numerosos organismos similares, dispuestos a inculcarnos orden y disciplina. La Escuela de "mujercitas" proporciona a las hijas de Eva la manera de vivir y de conducirse como "mujercitas". Vosotros preguntaréis cómo son las "mujercitas". Es difícil, en verdad, saberlo. Más de un cronista de teatro ha intentado saberlo y no lo ha logrado. Idéntica imposibilidad han hallado los cronistas de la moda, de la vida mundana, de poliefa. M. Felix Candera, el celebrado dramaturgo de "La facon de se donner", rezongaba el otro día, desde un púlpito de conferenciista:

—Se me acusa de ser un autor pornográfico? Exijo las pruebas! Ni siquiera figuran "mujercitas" en mis comedias . . .

Se sabe, pues, que las "mujercitas" existen, pero nadie quiere decir dónde las ha visto. Parecida cosa acontece con los alumnos

ladas rusas, de acordes barulientos y disonantes que hieren los oídos del auditorio.

En la poesía el ritmo del verso de tan bellas cadencias de los escritores imperiales, fué sustituido por los versos mal ensamblados de los postas futuristas... En la Escuela los consejos y los modelos de Miguel Angel y Leonardo de Vinci, completamente perdidos, y las estatuas sin las proporciones divinas exigidas en la célebre coup d'or de los helenos, sustituidas por verdaderas monstruosidades a que llaman art nouveau....

Más veo que soy incorregible, y a pesar de haber comenzado estas líneas con el elogio de la mujer, descarrilé por la crítica de la época presente que, al final, es la mía también.

Sin embargo no quiero que se enfaden conmigo las jóvenes modernizadas por las exigencias locas de la moda, y para merecer perdón por las leves ironías que acabo de esbozar en estas tiras de papel, voy de nuevo a proclamar urbi et orbi, para ser oída más allá de los Andes, que las mujeres de hoy—de 15 a 25 años—son todas unas deliciosas figurillas de biscuit, y que las modas de ahora han contribuido mucho para hacer realzar más aún sus formas gentiles asemejándolas a todas a unos cromos

animados, como si se hubieran destacado de figurines americanos.

Pienso solamente q' en las horas libres podrían dedicar una parte de su tiempo a estudios serios o por lo menos, a observar las infinitas bellezas que se encuentran en la Naturaleza, mucho mayores sin duda que las que nosotras poseemos y que absorben exclusivamente el pensamiento de las vanidosas.

... Evidentemente la intención de mi amigo pidiéndome que escribiese sobre la mujer, se refería a la mujer de sociedad, de la élite que frecuente bailes y salones—cuyos labios siempre articulan la misma lamentación de: falta de tiempo y no a la mujer que trabaja honestamente para ganar el pan de cada día.

Estas, que forman la gran mayoría del feminismo esparcido por el mundo entero, son las heroínas de la raza humana!

Pero es posible que en la evolución de las costumbres, las otras también las imiten por lo menos, en parte....

C'est ce que nous devons espérer, contre toute espérance.

Viuda del Mariscal Hermes DA FONSECA.

que egresan de la Escuela de Compradores. Porque la Escuela de Compradores existe en París, en competencia o como complemento de la vieja Escuela de Vendedores. El comerciante, cuando ingresa un cliente a su casa, lo primero que hace es observarle todas sus maneras con gran atención. El cliente, por su parte, hace lo mismo con el vendedor. Una justa psicológica se traba entre ambos. En la mayoría de los casos, el vendedor, cuando ve alejarse al comprador, sonríe para sus adentros, en un hermoso movimiento de seguridad de sí mismo: "He aquí un cliente correcto y sin pretensiones. Nada de escuela, de *metier*. Ha preguntado, ha oído, ha adquirido y se ha marchado . . ." Los vendedores afirman que la Escuela de Clientes es una cosa que no tiene objeto, pues los compradores siguen siendo sobrios y honestos, humanos y sin malicia, seguros como están de que los vendedores no les roban. Pero, como en el caso de las "mujercitas", los *compradores* existen, y prueba de ello es la creencia que tienen los vendedores de que aquéllos no existen. La Rochefoucauld decía que los comerciantes son tan maliciosos, que no creen en la malicia de los demás.

En cuanto a la Escuela de peatones, el señor Morand, Prefecto de París, no consigue hasta ahora ponerla en evidencia. Los accidentes de que son víctimas los transeúntes, aumentan día a día. ¿Dónde están los peatones que en dicha Escuela han aprendido a caminar y a librarse de ser desstripados por carros y por máquinas? De otro lado, hasta hoy no se ha visto los diplomas de transeúntes. A M. Raymond Poincaré, ex-presidente de Francia, le dijo un día un agente policial, en momentos en que aquél se disponía a atravesar la calzada de la rue Richelieu, a la altura de la Biblioteca Nacional:

—¡Alto! Su carnet de peatón!

El gran hombre de Estado no tenía su título de transeúnte o, por lo menos, no lo mostró al guardia. Este, que ignoraba que las estaba viendo con un inmortal tan eminente, le prohibió seguir caminando, so pena de ser conducido al depósito público. M. Poincaré, honesto y modesto, se inclinó ante la ley, como un simple hombre perecedero. Pero se inclinó *avanzando*, es decir, tomando en seguida un automóvil. Ladino!—comentan ciertos periódicos. Ladino, por que supo inclinarse *avanzando*? . . . Esto sería no darse cuenta de que la Escuela de caminantes sólo ha conseguido favorecer a la industria automovilística, provocando, precisamente, procedimientos semejantes al de M. Poincaré, en todos los sectores de la urbe.

Mientras estas Escuelas, tan utilísimas como singulares, son discutidas y hasta negadas, Mistinguett, setentona y genial, lleva todas las noches al music-hall del Moulin-Rouge, a su mono del Transvaal y le enseña a "niño de cuna", ante diez mil espectadores. El mono hace su "stage" y, en ocasiones, salta a los hombros de la artista, y cuando Mistinguett pone una cara triste y miserable, en un sketch de Gold, el simio se rasca las sienes y se abona a los



Mademoiselle Borrasca

aplausos enguantados. No falta quien aventurere la creencia de que este mono gastará toda su fortuna en el Moulin-Rouge, antes de volverse al Transvaal o de ser asesinado por la policía de Passy o de inmolarse ante el bravo Voronoff.

El mono de Mistinguett puede resultar, con el tiempo, un eminente miembro de la Comedia Francesa. El teatro es cuestión de mímica, ha dicho Jean Cocteau y lo proclaman a voz hreída los sinemitas estremistas. El mono, cuya expresión vital se valvuliza en mucho por la mímica, pudo muy bien desempeñar el rol de Romeo, en la obra que Cocteau escenizara para el teatro Cigale, la misma que, según los críticos, es una obra teatral a base exclusiva de gesto y de ademán. Nuestro excelente simio irá, pues, a la Comedia, en cuyo solar ilustre puede llegar a ocupar el decanato, en reemplazo de M. de Feraud que acaba de reemplazar, a su vez, al pobre Silvain. Que más daría! Mientras unos, como Silvain, bajan de la Casa de Moliere y van a representar "Tartufe" en un modestísimo circo como el Empire, otros, como el pequeño alumno de Mistinguett, puede, a la inversa, subir del Moulin-Rouge a la Comedia Francesa, tiene de su parte el gesto. . . y el silencio, como querría el intrépido Bidou.

Todos los seres y las cosas tienen su oriente, su zenit y su crepúsculo. Mussolini tendrá también su crepúsculo, puesto que ha tenido su oriente. Un documento acaba de descubrirse, según el cual hace treinta años, una señora llamada Rosa Maltodoni, elevó una petición al Prefecto de Forti, en Italia, solicitando una subvención que permitiese a su hijo de doce años, continuar sus estudios. La solicitud, fechada el 20 de noviembre de 1895, dice así: "Las dificultades económicas en que se halla mi familia, son tan considerables, que nos vemos obligados a interrumpir los estudios de nuestro hijo, de doce años, que sigue actualmente los cursos de la Escuela Normal y que, a juzgar por las alabanzas de su profesor, tiene esperanzas de porvenir".

La solicitud en cuestión fué naturalmente rechazada.

Otros hay que ya tuvieron su ocaso, como Anatole France, a quien hoy acusan de plagiarario. "Queda averiguado,—dice Noel Sabord,—que un buen tercio de la obra de France, pertenece a la escritora Arman de Caillavet, cuya obra acaba de ser revelada y publicada. El segundo tercio lo tiene reivindicado Jacques Brousson, en su famoso libro "Anatole France en pautuñas", y las tijeras nan proporcionado el resto".

Terrible ritmo éste, de la aurora y del ocaso universales.

César VALLEJO.

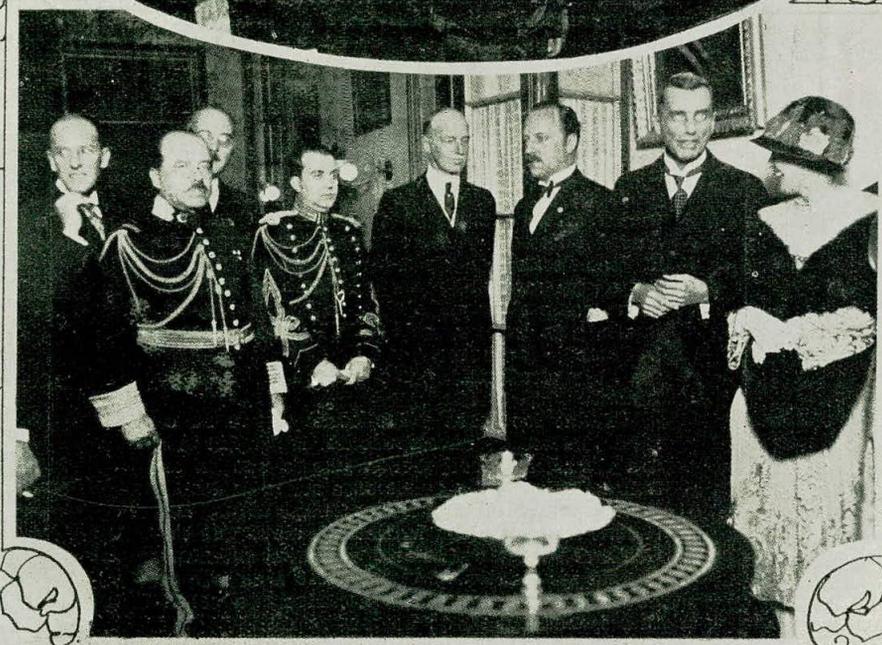


Mlle MISTINGUETT y su "educando" en el Moulin-Rouge.



M. SILVAIN, ex-decano de la Comedia Francesa, que ha introducido por primera vez, el teatro "serio", en el Music-hall de París.

# La Legación Británica



El aniversario del natalicio de S. M. Jorge V, Rey de Inglaterra, dió lugar el sábado último a una extraordinaria recepción en los salones de su ilustre representante en Lima. Los elementos más visibles del oficialismo, de la sociedad y de la colonia británica asistieron a esa fiesta y presentaron al señor ministro inglés los más vivos testimonios de respetuosa adhesión al ilustre monarca.

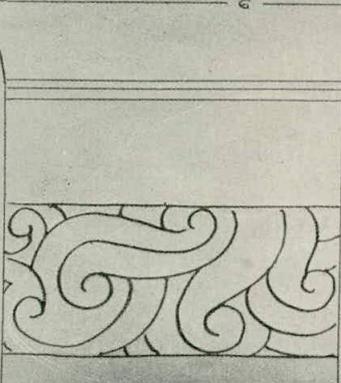
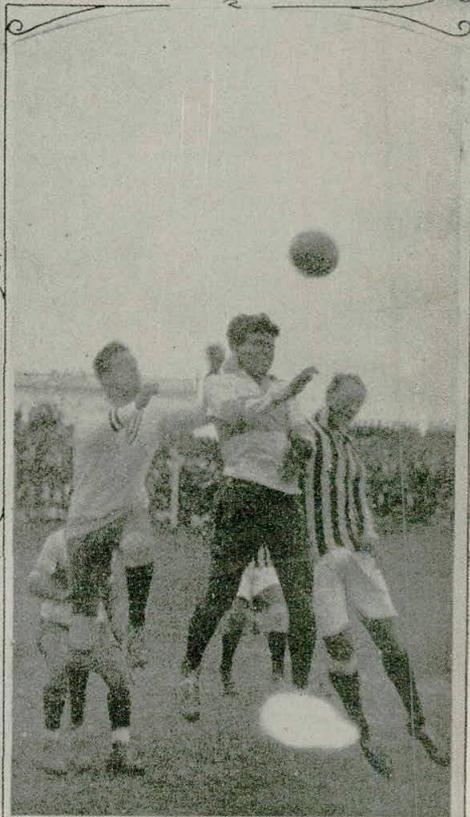
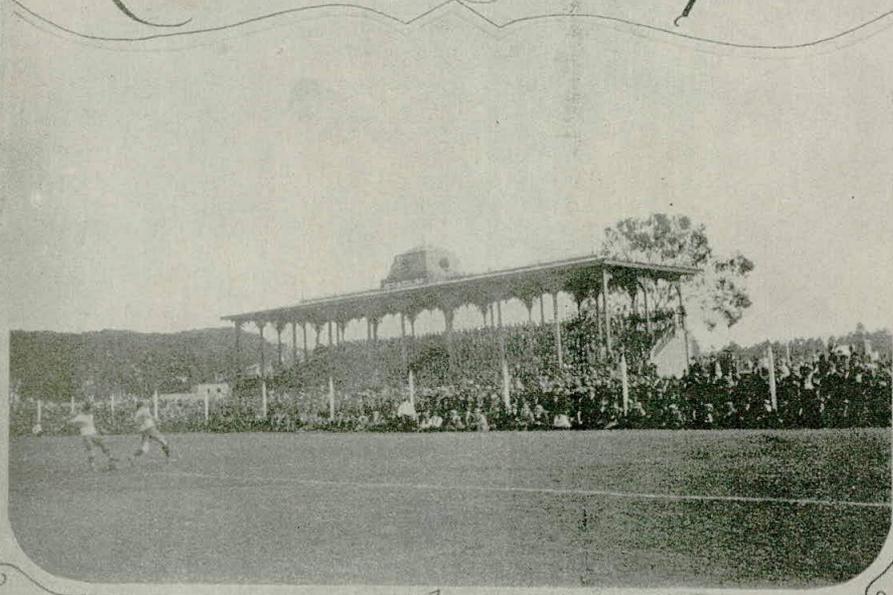
# Nuestros Hogares



Foto: Revoredo (Concha 341).

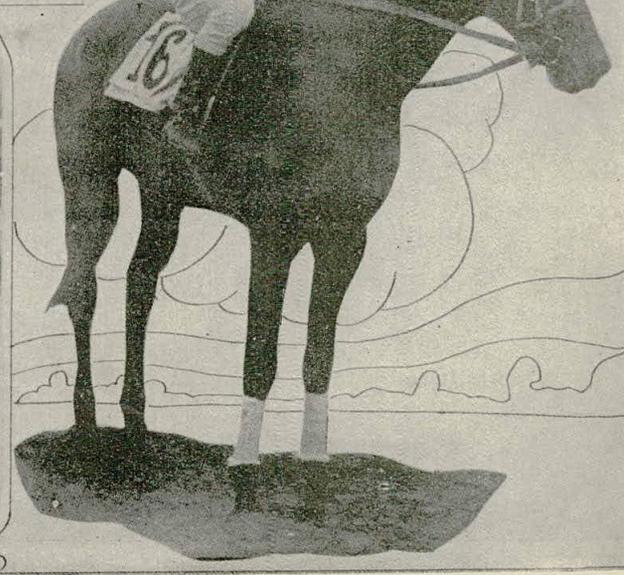
Señora Mercedes Pardo de Zela de Sosa; señor doctor Mario Sosa; señorita Mercedes Sosa Pardo de Zela; niños Mario, Maria Amalia, José y Rosario Sosa Pardo de Zela

# "Mundial" y los Deportes



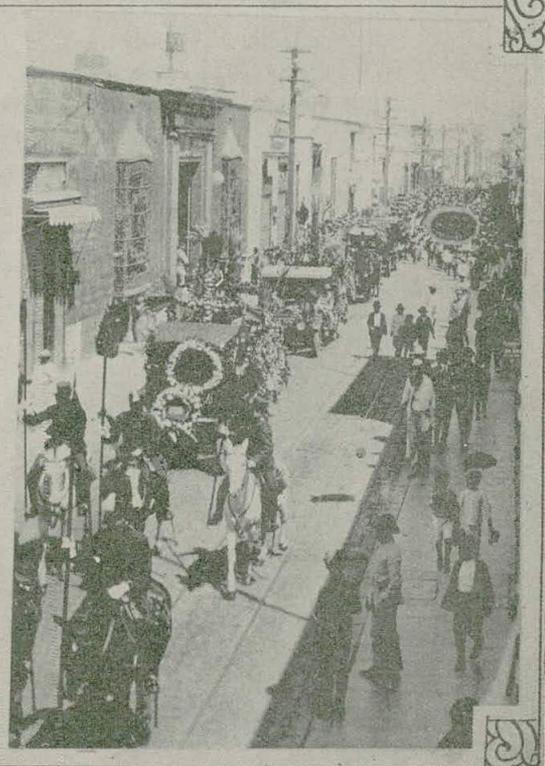
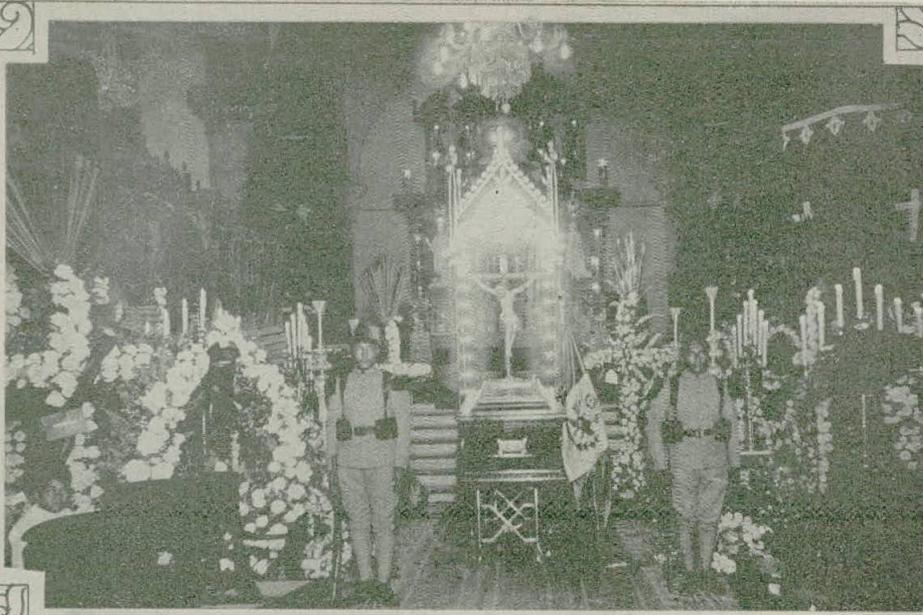
Los partidos realizados el domingo llamaron la atención de los aficionados que llenaron por completo las tribunas del Stadium Nacional. Nosotros en esta página hemos reunido los siguientes detalles que ofrecemos a los lectores de MUNDIAL. 1) Hermoso aspecto de la tribuna de primera; 2) Manolo Puente puntero del equipo chalaco en una violenta acometida; 3) El poderoso cuadro del Atlético Chalaco que derrotó al Deportivo Nacional; 4) El Sport Alianza que ganó el primer partido al once del Círculo Sportivo Italiano; 5) Segalá guardavalla del Alianza en una brillante intervención; 6) El equipo del Deportivo Nacional; 7) Una carga de los punteros del Atlético Chalaco al arco del Nacional; 8) Equipo del Lawn Tennis de la Exposición que derrotó en un partido al cuadro de la Universidad; 9) Equipo de la Universidad que perdió el partido jugado con el Lawn Tennis.

# TARDES *del* HIPODROMO



La última tarde de carreras fué un verdadero acontecimiento social tanto por la selección social de los concurrentes que llenaron las tribunas como por la bondad del programa de las pruebas. De la concurrencia dan una idea completa las fotografías que en esta página presentamos; y, de la excelencia del programa lo puede dar el entusiasmo con que siguió el público el curso de todas sus etapas, sobre todo, la del Clásico "Fomento", que supo brillantemente adjudicarse "Haymaker", el formidable caballo del stud "Alianza".

# Los funerales del Dr. Ganoza en Trujillo



La ceremonia de inhumación de los restos del Dr. Agustín G. Ganoza, ha dado lugar para que la noble ciudad de Trujillo rindiera al eminente y patriota ciudadano, que tuvo por cerca de 30 años su representación ante el Parlamento Nacional, la más honda y sincera manifestación de duelo por su inesperada y triste desaparición. Como se sabe, el Dr. Ganoza falleció hace poco en Londres, desempeñando

el alto cargo de Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario del Perú en la Gran Bretaña. Repatriados sus restos a su ciudad natal, todas las clases sociales se apresuraron a rendirle el póstumo homenaje de respeto y afecto, a que se hizo merecedor el extinto de parte de sus comprovincianos. El Gobierno decretó día de duelo en la histórica ciudad y nun-

ca el alma de Trujillo ha exteriorizado en forma más sentida el profundo sentimiento que la embargaba. Todas las instituciones, toda la sociedad y todo el pueblo han desfilado ante el cadáver del ilustre trujillano y le ha acompañado a su última morada en manifestación jamás vista por su número y calidad. Ofrecemos una oportuna información gráfica del duelo de Trujillo.

# La Ceremonia Militar de la Jura de la Bandera



Con magestad extraordinaria, con ese ambiente grandioso que circunda a cuanto lleva invivito el nombre augusto de la Patria, se acaba de realizar, el mismo día del aniversario de la batalla de Arica, la ceremonia de la jura de la bandera por los elementos de nuestro ejército. A ese acto asistió el Presidente de la República, que, precisamente, en esta fotografía aparece en el instante de llegar a la Plaza Bolognesi, lugar del acto.



Junto con el jefe de su gabinete, doctor Alejandro Maguñá, y el ministro de guerra señor don Fermín Málaga Santolalla, llega el Jefe del Estado al lugar de la significativa ceremonia.



El porte marcial de los jinetes de la Escolta Presidencial, de brillo fascinador de los dorados cascos y el paso magestuoso de los corceles daban a la parada militar un cautivante realce.



Terminada la misa de campaña y jurada al pié del monumento al héroe de Arica la fidelidad del ejército a la bandera nacional, desfilan los soldados en columna de honor.



El coronel Julio F. Mindreau, que comandó las fuerzas en la grande y solemnisima parada, presencia el desfile de las tropas.



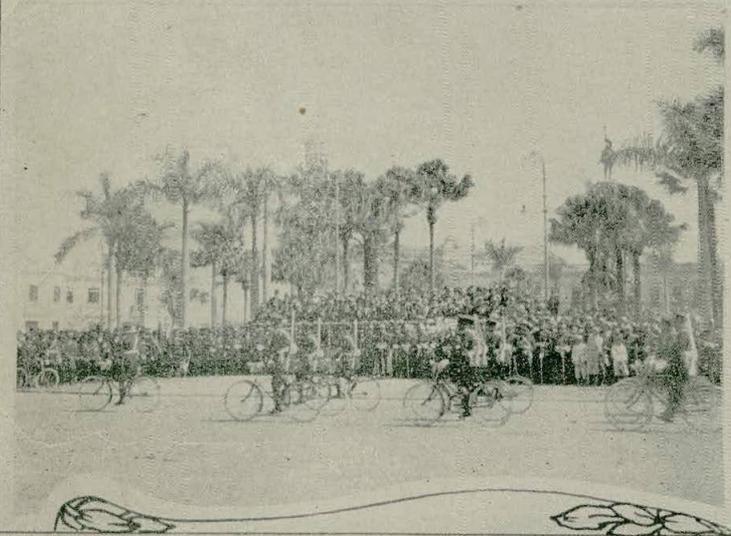
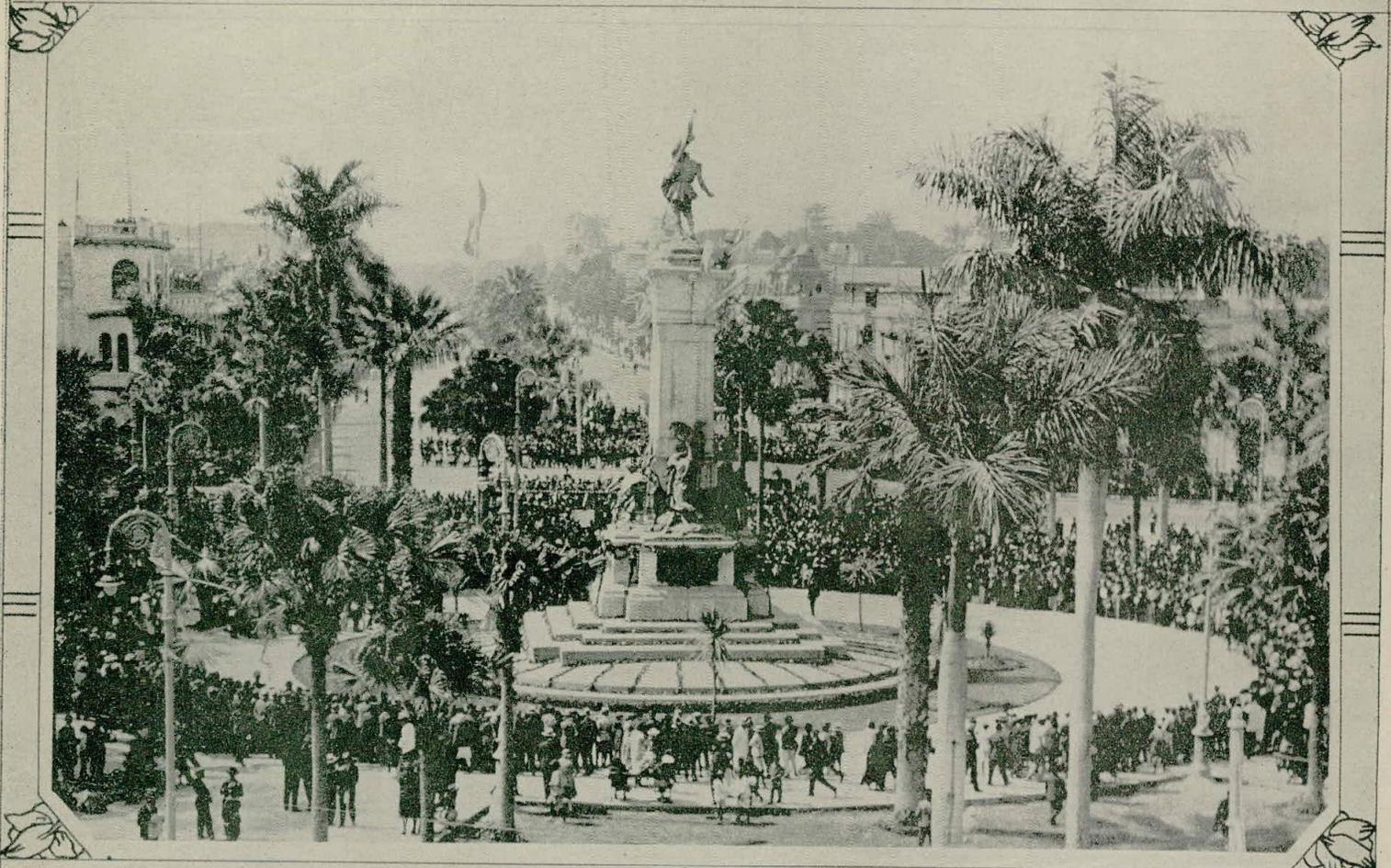
El Presidente de la República, el ministro de guerra, los demás miembros del gabinete, los presidentes de las cámaras y parte de la concurrencia oficial durante el curso de la misa de campaña.



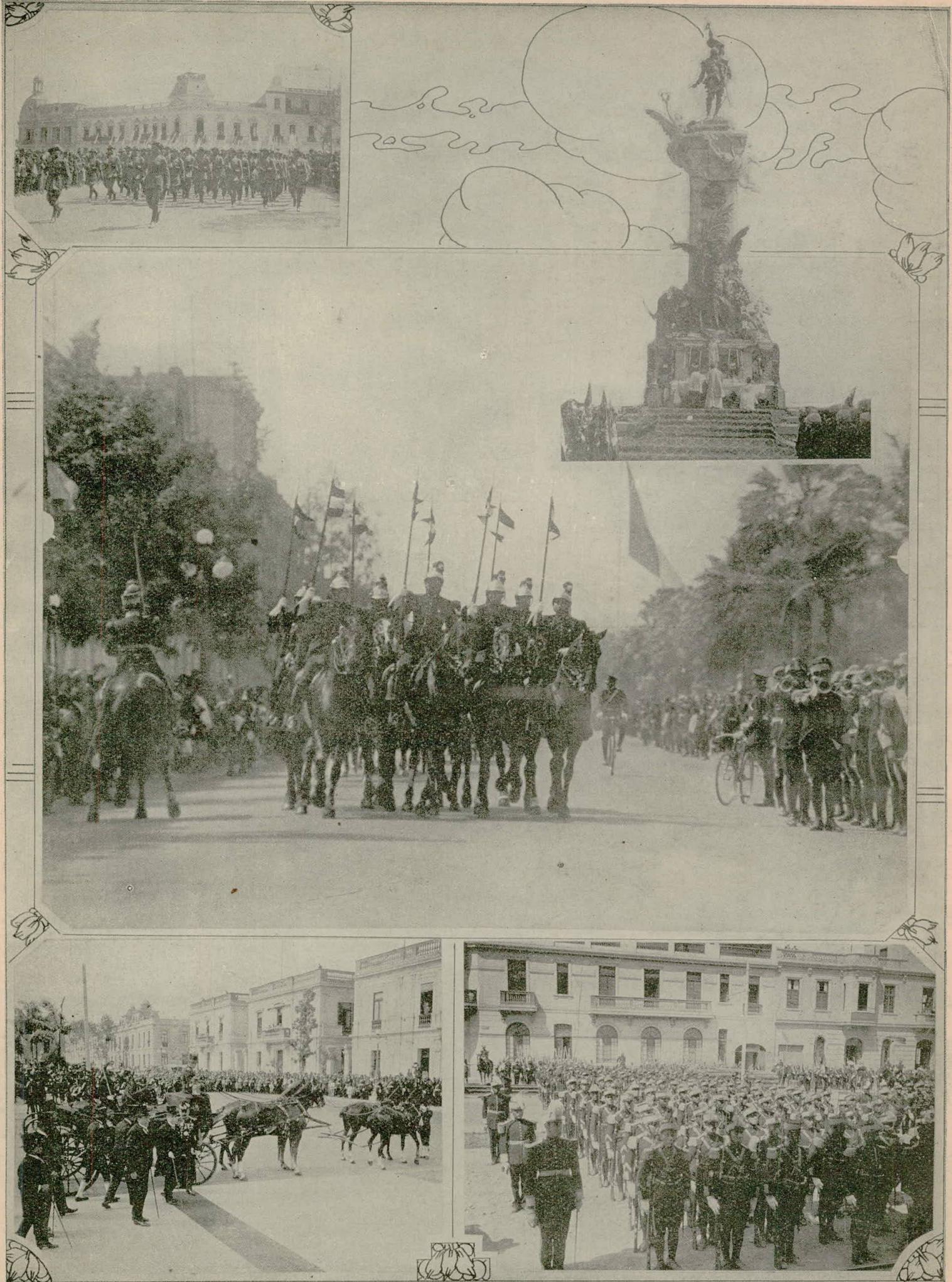
El Presidente de la República ha inclinado las rodillas en el solemne instante en el que el sacerdote eleva el cáliz y su espíritu en una honda imploración por la eterna paz de todos los héroes que hallaron gloriosa muerte en la cumbre desolada del Peñón de Arica.  
Foto: J. E. Campbell.



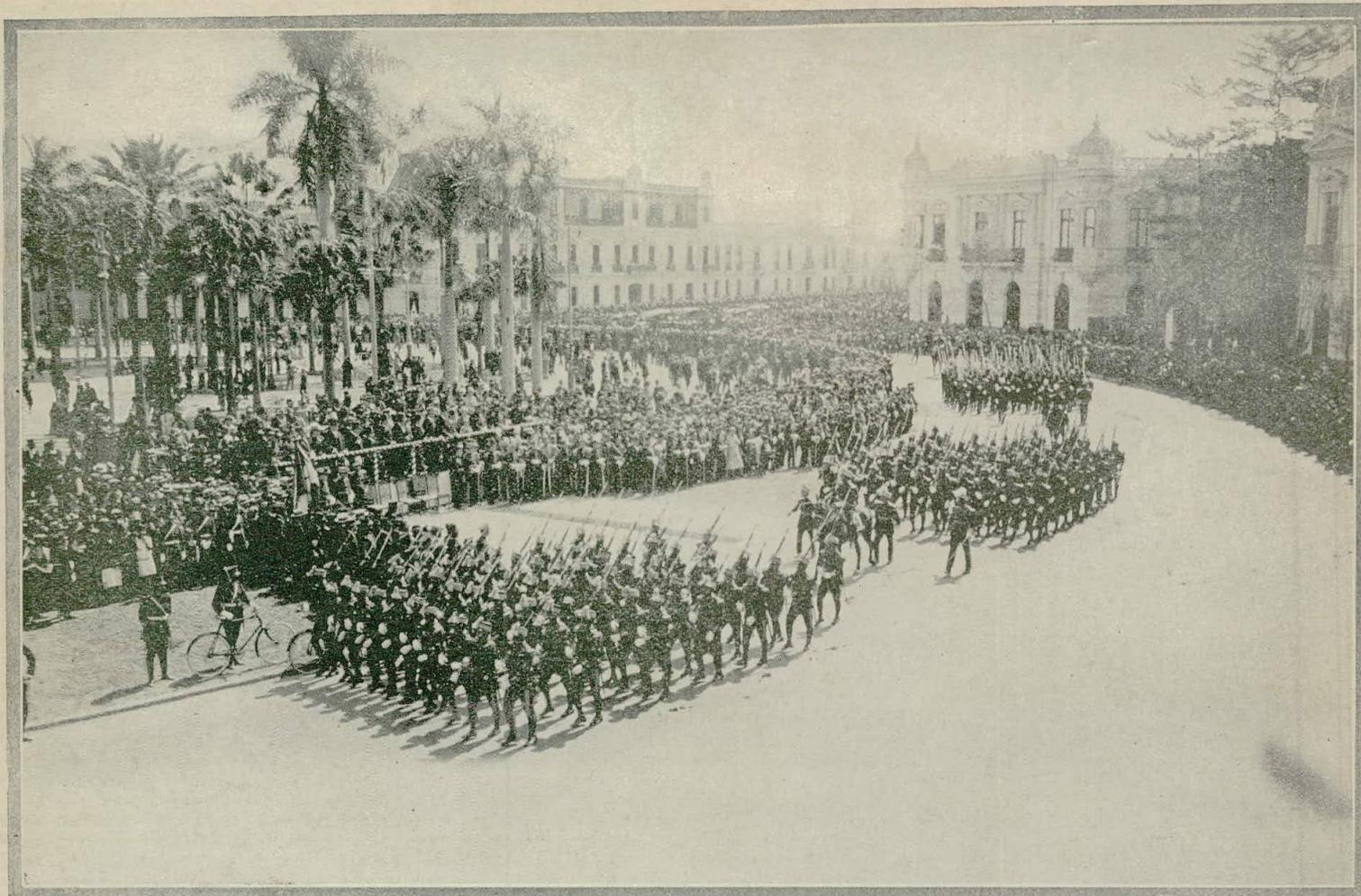
Desde el estrado oficial, con voz resuelta y ademán animoso, el Ministro de la Guerra, ingeniero don Fermín Málaga Santolalla, lee al ejército su viril y patriótica proclama del día de la Jura de la Bandera. Foto: J. E. Campbell.



Todos los detalles de la gran parada militar evidenciaron harto elocuentemente la preparación, disciplina y entusiasmo con que nuestro ejército acudió a cumplir el deber esencial de jurar devoción a la enseña nacional. Así lo demuestran estas sugestivas instantáneas entre las que se destacan por su novedad y magnífica presentación las secciones de ciclistas y motociclistas de las fuerzas de seguridad.



No puede negarse que el espíritu patriótico se estimula y reconforta al ver, con oportunidad de esta parada, el pie magnífico de perfeccionamiento en que hoy se encuentra el ejército y que revela que quienes están encargados de velar por su vigorosa existencia se hallan alertas a los deberes de su sagrada misión y que no descansan en el empeño de hacer de nuestras fuerzas terrestres un verdadero baluarte de la Patria.

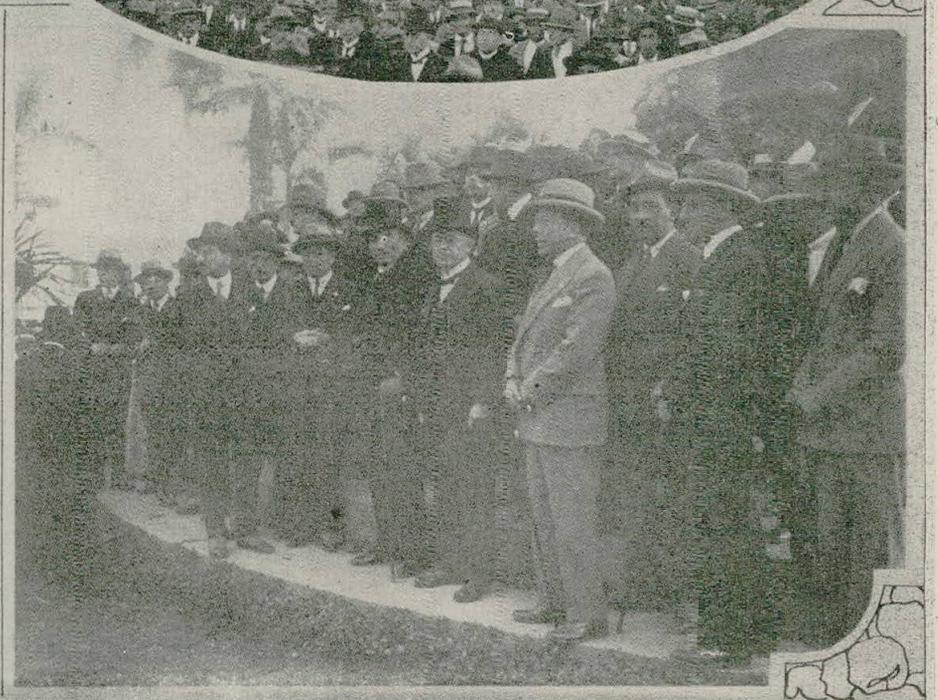
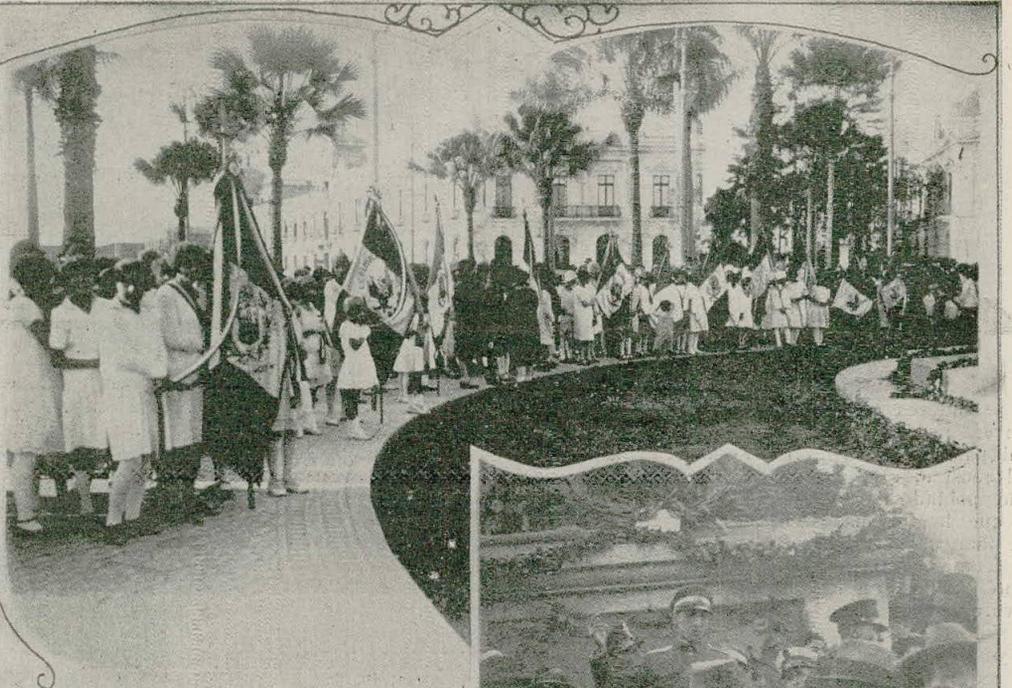


He aquí un hermoso detalle del desfile final de las tropas que tomó uno de nuestros repórters gráficos desde lo alto. La vista es sugestiva y ofrece un aspecto impresionante de ese acto.

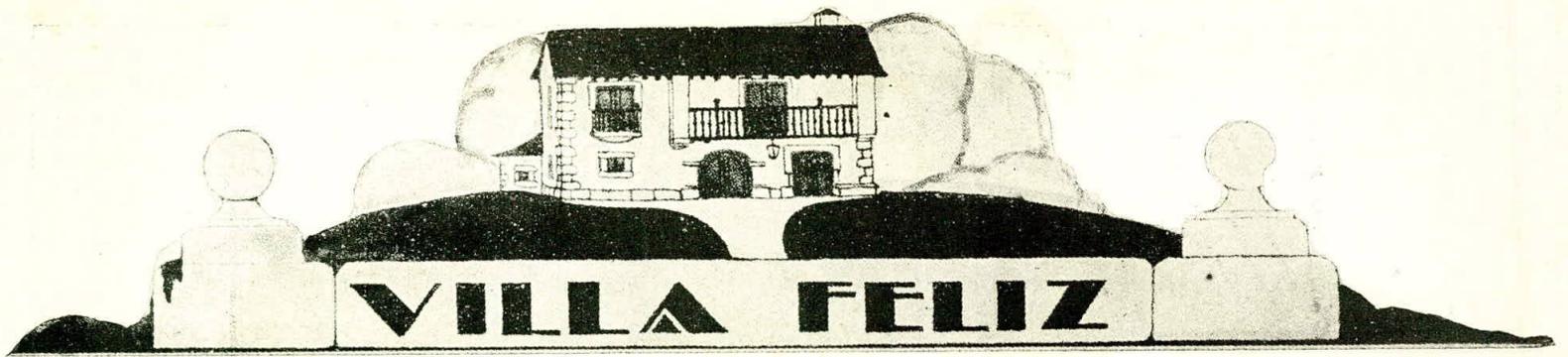


Al compás de sus trompetas desfila delante del estrado oficial un regimiento de caballería. Esta fotografía como la anterior fué tomada de alto y tiene como aquella una perspectiva atrayente.

# Desfile- Escolar



En la tarde del 7 de junio, aniversario de la Batalla de Arica, se realizó ante el Monumento que perpetúa la hazaña del héroe máximo, un desfile escolar en que tomaron parte los alumnos de todos los planteles de Lima, Callao y Bañeros. Por la correcta presentación de los escolares, por su número y por el alto motivo de esta ceremonia, resultó ésta llena de emoción y de brillo. Ofrecemos una completa información gráfica de este hermoso desfile, en que el señor Ministro de Instrucción y Presidente del Gabinete, doctor Alejandro Maguñá, pronunció un elocuente y vibrante discurso y presidió el homenaje de los escolares al heroico defensor del Morro legendario.



Desde el pueblo más cercano—ínfima aldea de pescadores, aislada en la costa montañesa— aún era necesaria una hora larga de camino difícil para llegar a "Villa Feliz", casona señorial construida en lo alto de un cerro y lejos de todo poblado por un indiano de los tiempos en que la fortuna se brindaba a los audaces que iban a buscarla pasando el mar.

Tenía el palacio su historia. Según ella, aquel indiano, que marchó siendo Quico Lastra y volvió llamándose don Francisco de la Lastra había casado en América muy tarde, cumplido ya el medio siglo de existencia, con una criolla muy joven, aún más hermosa, y mal resignada a conformarse con el amor de un cincuentón.

Para defender lo que él tenía por su dignidad, y no era sino un error, el indiano había matado a dos hombres: un blanco, en el que sospechó un rival y a quien degolló de un machetazo, en duelo, y un negro, en el que imaginó un criado traidor, y al que derribó cazándole a tiros, como a un perro . . .

Luego, enfermo de tristeza incurable y alucinado por las terribles imágenes de aquellos hombres—el blanco agonizante, inmóvil, sobre el borbotar de su arteria abierta, y el negro revolcándose en el suelo e implorando piedad entre estertores mientras las balas iban acribilándole,— Francisco había regresado a la tierra natal, había comprado el cerro lejano a

cuyo pie bramaba el mar sus furoros o cantaba sus calma eternamente, y había hecho construir, muy próximos su casa y su sepultura; aquella con empaque de residencia solariega; ésta con traza de panteón, dos nichos y una capillita sobre cuya cúpula, en los días de mar brava caían los penachos de espuma que lazaban las olas por encima del acantilado.

Junto al sepulcro, el indiano había mandado labrar en la roca un asiento a modo de sillón; y en aquel descanso, leyendo a veces y casi siempre contemplando en el horizonte del mar como en una puntilla de infinito las memorias de su propia existencia, pasaba don Francisco las horas de sus últimos días, en tanto que allá arriba, en las amplias suntuosas y frías habitaciones del palacio, doña Cachita, la criolla de veinte años, iba de un lado u otro arrastrando su indolencia tropical, viendo pasar por los espejos el fantasma doliente de su belleza inútil, malgastando en dar órdenes a unas criadas viejas y cerriles el encanto de una voz y de una dicción que tenían abandono halago y sutileza de pasionada sinfonía, y deteniéndose, por último, tras de los ventanales o de pechos, sobre el barandal de la solana, para contemplar largamente el mar; pero no como su marido, en desolada evocación del ayer, sino con firme esperanza y en interrogación del mañana.

Al término de aquellas contemplaciones los

ojos negros de la criolla se iluminaban con fulgores de incendio en la noche; y pasando luego de la inmóvil silueta de don Francisco, sentado en su sillón de piedra, a la pequeña cúpula del panteón inmediato—del panteón que aguardaba—, parecían anudar entre el hombre y el sepulcro un lazo imaginario, una interrogación: ¿Cuándo?...

...Porque doña Cachita no pensaba seguir viviendo después sobre aquel cerro, ni descansar, llegada la hora en la tumba que para ella había dispuesto el indiano junto a la suya.

Una mañana, primera de noviembre, don Francisco no había podido levantarse, abrumado por la fatiga que oprimía su pecho y atenazaba su garganta, y que iba creciendo por horas, por instantes en el lento y angustioso desfallecer del corazón.

Al llegar la noche de aquel día, una de las criadas viejas y cerriles había colocado sobre el mármol de la consola, frente al lecho del agonizante, un vaso lleno de aceite, sobre el que flotaban las tenues llamas de dos mariposas... La anciana, que había servido a los padres del indiano pensó en las ánimas de aquellos difuntos al encender las candelillas... Pero don Francisco, desde el umbral de la muerte, sólo vió en las trémulas llamas y en sus danzas de luz y de sombra dos imágenes terribles y espectrales: imágenes de aquellos hombres por él muertos; el blanco, exangüe, sobre el borbotar de su arteria abierta, y el negro retorciéndose bajo las garras de plomo de las balas...

—¡Son ellos: Juárez y Martín!... ¡Son ellos!... Siento sus rodillas que me aplastan el pecho, y sus manos que atenazaban mi garganta... ¡Son ellos los traidores, los malditos!...

Había desvariado así, en tanto que el cura de la aldea próxima le encomendaba a Dios; en tanto que las viejas, postradas, rezaban sollozando, y en tanto que, sentada junto a la cabecera de la cama, doña Cachita murmuraba oraciones y anudaba el lazo fatal de sus miradas que iban rápidas del moribundo a las luces de las ánimas y de las luces de las ánimas al moribundo, como si la pregunta ¿Cuándo?... que aquellas pupilas de brasa entre sombra trazaron tantas veces como un dogal imaginario entre la silueta del marido y el sepulcro que aguardaba se hubiera estrechado al cabo y convertido en esta respuesta breve como la ejecución de una sentencia: ¡Ya!...

Cuando el último estertor se hubo apagado en el silencio de la muerte, alguna lágrima empañó los ojos de la criolla; pero el mirar de esos ojos no se detenía ya ni un sólo instante sobre el cadáver del indiano, y buscaba obstinadamente aquellas lucecitas que temblaban sobre el aceite del vaso, alzando en las sombras de la estancia dos apariciones: dos vengadoras imágenes espectrales...

Viuda y libre, doña Cachita se apresuró a recoger la herencia de su marido; vendió la casona, imponiendo al nuevo propietario y a sus eventuales sucesores la obligación de cuidar del panteón del indiano y embarcó, de regreso a su país, con dinero ya y juventud aún suficientes para emprender otra vez la marcha de la existencia en mejor compañía y por camino más grato.

El palacio del indiano se llamó desde entonces la "Casa del Panteón"... Había sido comprado por un negociante de





tierra adentro, que, hallándose de paso por la comarca, y seducido por la modestia del precio en que la criolla había valuado la finca, pensó hacer de ella su residencia de verano, forjándose de paso, la ilusión de ser aquella la cuna de su stirpe: su casa solariega.

Pero cuando, próximo ya el agosto, la mujer del negociante llegó con sus hijos hasta el cerro, y se encontró tan lejos de todo poblado y tan cerca de un sepulcro, sólo tardó algunas horas en ponerse de nuevo en camino para buscar, junto a una playa concurrida y elegante, albergue más hospitalario y propio de quien no tenía razones para vivir en mala inteligencia con el mundo.

Quedó la "Casa del Panteón" desierta durante muchos años. Luego en fuerza de anuncios y de gestiones, pudo el negociante deshacerse de ella, cediéndola en cualquier precio a una pareja de fondistas enriquecidos, marido y mujer, que buscaban, a manera de retiro, un negocio tranquilo.

Remozaron los fondistas el caserón maltracheo por vendavales y lluvias; le dieron, en lo posible, aspecto de casa moderna; instalaron todo el confort por ellos conocido; procuraron que las gentes olvidaran el triste nombre de "Casa del Panteón", colocando a un lado de la verja, y empotrado en la pilastra, un rótulo de esmalte con estas dos palabras: "Villa Feliz"; y, por último enviaron a los grandes diarios de Madrid y de provincias un anuncio a este tenor:

"Villa Feliz, antiguo palacio de hidalgos, convertido en hotel moderno. Situación magnífica, en plena costa brava del Cantábrico. Veraneo ideal para personas necesitadas de reposo y de soledad".

Comenzaron a llegar huéspedes: viejos malhumorados; solteronas neurasténicas; misántropos de todas clases y edades... Y pronto contó "Villa Feliz" con una clientela fija de todos

los veranos y aun de buena parte de los inviernos: una clientela triste reservada, silenciosa...

En las mañanas no se oían en los pasillos y ante los umbrales de "Villa Feliz" sino toses pertinaces campanillazos impacientes y secos y breves "¡Buenos días!..."

A las horas de comer, y en torno a la mesa redonda, únicamente se percibía el ruido de los cubiertos al dar contra los platos y algún que otro chasquido de una dentadura postiza mal afianzada.

Y en las tertulias de las tardes y de las noches sólo se cruzaban, por encima de los veladores de juego, las palabras rituales en las partidas de dominó, de cartas o de ajedrez...

Pero cierto día llegó a "Villa-Feliz" una pareja de huéspedes extraños: amantes o espo-

sos en plena luna de miel, jóvenes bellos y alegres los dos... Y en las mañanas, sobre las toses pertinaces, sobre los campanillazos impacientes, sobre los secos y breves "¡Buenos días!", se alzó la voz clara, melodiosa emotiva, de una mujer... Cantaba la nueva pensionista de "Villa Feliz" en cuanto, abierta la ventana, entraba el sol en su cuarto... Cantaba, peinándose, vistiéndose tomando el desayuno, y aún se escuchaba su canto cuando, del brazo de su marido, se alejaba, paseando, hacia el acantilado; a las horas de comer, su charla y sus risas cubrían el ruido mecánico de los cubiertos, de los platos y de los dientes postizos y aún era más grave el desorden cuando a la tertulia de la tarde o de la noche llegaban los enamorados con su eterno arrullo, y al piano ella, y él en pie, muy juntos, decían a media voz, pero con el calor de la máxima sinceridad, las romanzas clásicas y los clásicos dúos de la pasión...

No había partida de dominó ni de cartas, ni de ajedrez posibles... No había neurastenia, ni mal humor, ni misantropía que pudiera tejer su negrura en paz... Era la vida, obstinada en sacudir sus cascabeles de locura en aquella antecala de la muerte, en aquella casa del sepulcro...

Los fondistas se imaginaron para suplicar a sus inoportunos huéspedes que buscaran otro albergue, y los enamorados se fueron riendo y cantando, luego de prender unas flores silvestres en la reja del panteón.

—¡Gracias a Dios, esto puede llamarse otra vez "Villa Feliz!..."—murmuró una solterona neurasténica al ver desierta la mesita de los enamorados... Y como aprobación unánime, chocaron más violentamente que de costumbre los cubiertos contra los platos, y se oyó más estridente el chasquido de las dentaduras postizas mal afianzadas...

## ¡"Respice Finim"!

De "Fruta de Insomnios".

A nadie acuso, cometiendo engaño, de las fatales incidencias mías: autor de mis tristezas y alegrías, me hice en el Mundo bien y me hice dueño...

Jamás la Angustia me ofreció su escaño para apoyar en él, mis energías indeclinables en mis peores días que—aunque nublasen mi presente—extraño!...

Nada fué más viril que la firmeza con que hollaron mis plantas el sendero que en donde acaba—por sarcasmo—empieza...

Y, ahora tirano de la Duda, quiero condenarla al rigor de su pobreza, mientras yo—leal de la Esperanza—¡espero!...

Domingo MARTINEZ LUJAN.

Antonio G. de LINARES.

# DIEZ BAILARINAS QUE NO TIENEN MADRE



Salida de artistas inglesas para una gira. No llevan madres ni perritos.

No sé si es un detalle de amor filial, o un caso de longevidad en las ramas maternas de la raza, pero es rara la bailarina española, italiana o sudamericana que no exhiba y use en sus giras—además de la indispensable perrita—una señora madre de a 100 kilos para arriba. Estas abnegadas criaturas a más de velar por la seguridad, buen nombre y buen negocio de sus hijas, suelen cargar a la perrita; llevar un bolso formidable, donde deben recoger todo lo que la estrella va dejando de usar en el camino; y aguantar los malos humores de la misma. Pero en cambio se reservan el derecho inapreciable de quejarse, de todos los climas imaginables que pueda tener el planeta; de todas las cocinas que encuentren en trenes, hoteles y vapores; y de todos los hombres que hagan la corte a sus hijas, si antes no han solicitado y obtenido su beneplácito.

Por eso, al acompañar a algún empresario de negocios teatrales en su gran día de recibimiento de la compañía, o cuadro contratado, no era mayor mi sorpresa si de veinte pasajes solicitados como movilidad de los artistas, diez eran ocupados por las madres y uno que otro marido de las estrellas. En nuestro mundo latino lo de la madre de la tonadillera, o de la bailarina, ha llegado a ser una verdadera institución representativa; tanto, que amigo tuve yo que sospechaba que muchas artistas que desgraciadamente no tenían madre natural, se procuraban una que hiciera las veces durante la gira en sudamérica. Fundábase para esta sospecha en el raro parecido espiritual y corporal de todas las madres en cuestión; y deducía de esa particularidad que en España, especial-

mente, debía existir una especie de manual de "la madre de la perfecta estrella" así como existen el manual de la ama de llaves y de la cocinera.

Otra de las razones que casi me convencían del razonamiento y sospecha de mi amigo, era la poca estimación que las artistas suelen guardar por estas madres en gira. Las tienen en poco menos que sirvientas, y parecen estarlas recordando a cada rato que no son ellas sino su hija—la estrella—la que gana para el cocido, y la que da lugar a las atenciones de los admiradores.

Entre las muchas cosas que tuve que admirar en países sajones, fué una de ellas el número fabuloso de artistas que no tenían, o por lo menos no caminaban con sus respectivas madres. En el grupo que acompañó podrán verse varias artistas inglesas momentos antes de embarcar para una importante gira en norteamérica. Solo dos o tres hombres las acompañaban, y de ellos dos son los empresarios, y el otro uno de los artistas indispensables para la actuación del cuadro. Si las señoritas que allí aparecen tienen madres o maridos, tuvieron a bien abandonarlos cómodamente en sus respectivas casas, para contarles a su regreso las maravillas y las utilidades de la gira artística.

Si la misma escena se hubiera producido en España, Italia, o Sudamérica, el grupo no hubiera sido de diez o doce personas sino que semejara una partida de gitanos momentos antes de levantar su campamento. Diez madres, más o menos legítimas, pero muy gordas todas ellas; tres o cuatro maridos, y una infinidad de perros de estimación, llenarían el grabado y la atención de quien desgraciadamente se viera en la necesidad de admitir y recibir todo eso, solo por el delito de haber contratado los servicios de nueve o diez estrellas de bataclán.

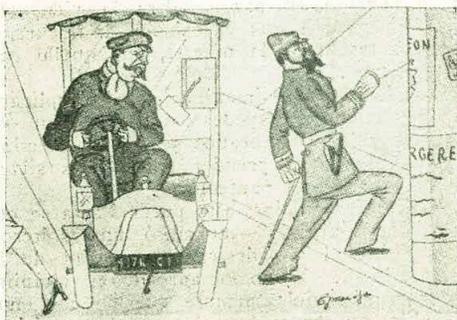
Con el tiempo, los empresarios tendrán que reaccionar contra esta institución de las madres y poner en los contratos una cláusula especial no admitiendo sino perros falderos en el equipaje de las artistas contratadas. Porque si molesta resulta la madre de la estrella—a pesar de los servicios que se le obliga de buena o mala gana a prestar—cuando ella resulta reemplazada por un marido que no trabaja en el cuadro, sino que es un tiple, el negocio toma un giro verdaderamente aburrido. Por muy amables y serviciales que resulten estos tiples, muchas veces solo sirven para espantar la popularidad de las estrellas, que en

la mayoría de los negocios teatrales, de hoy día más aportan con su simpatía y trato personal que con su trabajo de escena. Nosotros, entre un tiple, un perrillo de lanas de tamaño moderado y una mamá, estamos por el perrillo; y entre los dos restantes, por la madre, aunque sea de las de manual, es decir: una madre sintética, adquirida para la contrata en Sudamérica.

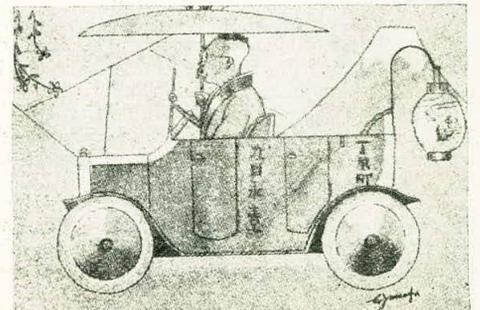
## EL PROBLEMA MUNDIAL DEL TRAFICO EN LAS CIUDADES

Fué hacia el año mil novecientos veinticinco que se produjo en casi todo el mundo el problema gravísimo del exceso de tráfico en las grandes ciudades. En París, en New York, en Londres se reunían las comisiones respectivas para tratar la manera de que varios millones de vehículos circularan por las calles sin ocasionar un millar de defunciones por día.

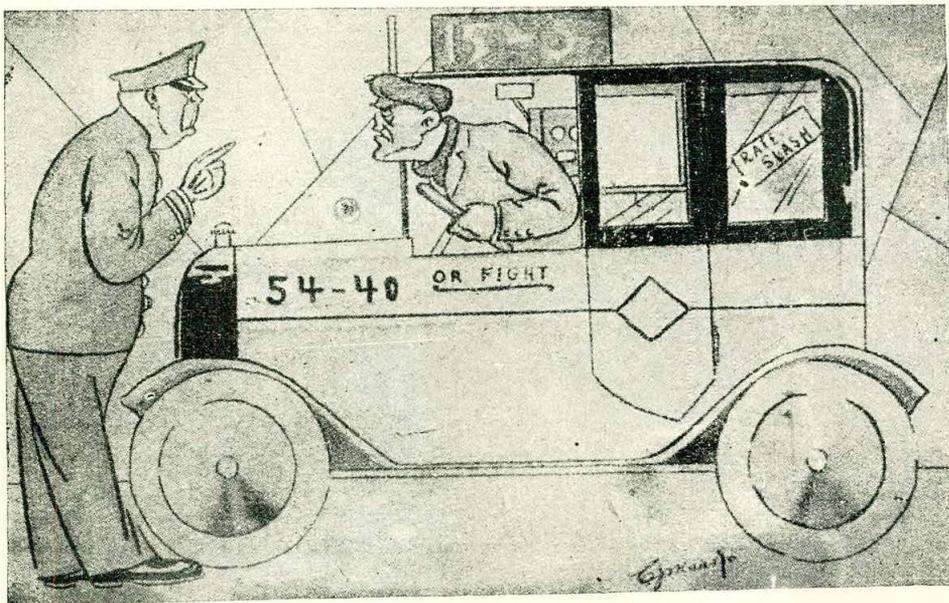
En la gran ciudad norteamericana, el tráfico fué entregado al departamento de policía, con gran descontento de los guías de automóvil, que al decir del comisionado de policía de aquel entonces, por tener todos ellos, quien más quien menos que hacer con la policía de la ciudad era más lógico que estuviesen entregados a su control permanente. Y no andaba descaminado el jefe mencionado porque mucho mejoró el tráfico en New York, desde que dejó de ser controlado por el Municipio. El cálculo por lo demás daba la razón a los partidarios de la última innovación. De cada robo, o crimen, que se cometía en la ciudad, resultaba comprometido un chauffeur, cuando no resultaban dos o tres.



El auto francés se contenta con atropellar a la policía.



Los autos japoneses son tan simples que no dan problema al tráfico.



**En New York las sabias disposiciones sobre el tráfico ocasionan extensas y brillantes conferencias entre los chauffers y la policía.**

De los atropellos, abusos y demás que se cometían en las calles de New York, raro era que no resultase comprometido un gía de auto de alquiler. Y me imagino que lo propio acontece en todas las ciudades del mundo, porque algo parecido a lo de la ciudad mencionada me afirmaba, hace algunos años una autoridad policial de Lima que efectuó una maravillosa campaña de saneamiento en esta ciudad.

Ocupáronse mucho los periódicos, de los graves problemas del tráfico, en la ocasión que menciono, y muchas fueron las bromas que se deslizaron con ese motivo. Las tres caricaturas, cuyos grabados encontraréis en esta página, aparecieron en el "Times" de New York, orlando un artículo en que no obstante la severidad usada para con los chauffers de esa ciudad, el escritor se burlaba de las disposiciones de la policía yankee; si bien es verdad que también lo hacía de las autoridades respectivas de las demás ciudades donde se debatía el problema del tráfico.

Respecto a New York, se criticaba la complicación de las disposiciones policiales, que hacían que cada conductor de automóviles tuviera diez o doce conferencias por día con los policías del tráfico, con lamentable demora para el desgraciado ocupante del vehículo.

De París, se hacía una burla continuada, poniendo de manifiesto el ningún caso que los chauffers, haciendo gala de nuestra deliciosa independencia de criterio latino, hacían de las disposiciones y amonestaciones policiales. La caricatura respectiva mostraba a un policía huyendo despavoridamente de la trayectoria de un auto de alquiler, que lejos de respetar a la autoridad competente la ponía en la más épica de las fugas.

Y así después de criticar los diversos sistemas de tráfico adoptados por las grandes ciudades, llegaba a la conclusión humorística de que solo en el Japón era posible una verdadera reglamentación del tráfico.

La baratura del vehículo, que en el Japón reemplaza al auto menos costoso que un europeo o sudamericano puede construir, hace que cada habitante tenga por lo menos un auto; de donde desaparece la división entre vehículos y peatones, que es la fundamental dificultad en todo problema de tráfico. En el Japón, siendo todos vehículos el problema se reduce a una cuestión de cortesía entre los conductores de los mismos. Los cuales habían de mantener forzosamente un espíritu cordial, como sucede entre los propietarios de un mismo medio de locomoción.

Lamentamos que el articulista, que en el año mil novecientos veinticinco se burlaba de tan grave problema universal, no hubiera dado un vistazo a nuestra ciudad. Hubiera terminado por sugerir la idea de un brillante negociado: "La compañía de suicidios por auto en el Perú".

**LOS DOS GRANDES NEGOCIOS DE LA MUJER YANKEE.**

Ya lo dicen abiertamente los principales periódicos norteamericanos, que los mejores negocios que se pueden hacer en los Estados Unidos, en lo que a las mujeres se refiere, se relacionan con el arte teatral, o con los de-

portes. La cantidad de tóttros, que solo las ciudades grandes del territorio de la Unión se ven obligadas a mantener para el servicio cada vez más intenso, del numeroso público nacional y extranjero que acude a ellos, exige una verdadera muchedumbre de girls, perfectamente formadas de cuerpo y adiestradas en el charleston, que hagan las delicias de los millones de espectadores de que disponen. Además, debemos considerar que la carrera teatral no es un estigma ni un oprobio social en yankeelandia. Constantemente, connotados miembros de la banca y de la industria, contraen nupcias con destacadas y bellísimas estrellas de Broadway. Y es que en las grandes ciudades, la artista de teatro no es una humilde muchacha de raza inferior, mal trajada y peor alojada y mantenida que más muere que vive de su trabajo. En New York, como en Londres y en los grandes centros, y aún más en la primera ciudad mencionada por las sumas fabulosas que ganan,

la artista que logra encumbrarse es una verdadera notabilidad en belleza, en vestuario y en fortuna. Los principales periódicos se honran con su fotografía, los potentados se vanaglorian de su amistad, y el que logra hacerla abandonar las tablas para tomar su nombre no es un loco ni un abandonado de la sociedad, sino un feliz mortal.

Otro tanto ocurre con las muchachas a quien la creciente afición al deporte convierte en ídolos de algún juego popular. Una campeona de base ball, o de tennis o solo de belleza en el pueblo donde naciera, es una muchacha que tiene asegurada la fortuna y la consideración del pueblo norteamericano.

Su condición de artistas, o el contrato que las hace millonarias no son obstáculos para que se les dé la consideración que merecen. Y en los Estados Unidos de Norteamérica la consideración que se merece una persona es paralela del grado de notabilidad, o popularidad, de que goce. Tanto ganas tú por tu arte, tu belleza, o tu habilidad en el tennis, o en el box, y tanto te estiman tus conciudadanos, y el hombre que se fije en tí.

Por lo que hay verdadera y justísima indiferencia es por las ilustres mediocridades o personalidades de montón, que nada de notable hicieron ni dijeron, ni dejaron de hacer en su vida; y que en nuestras repúblicas hispano americanas son precisamente los que se arrojan el derecho de opinar y de legislar sobre los que valen más que ellos.

Con esto no queremos significar que también nuestra raza debía poner por ideal de grandeza a la muchacha que se distinguiera en el box, el teatro, o el foot-ball; pero si que cuando hay alguna que positivamente vale y se distingue, por el mundo, en el ejercicio de su profesión no intentar ensombrecer su éxito a nombre de las ilustres mediocridades que jamás salieron de la órbita del aplauso casero y la admiración familiar.

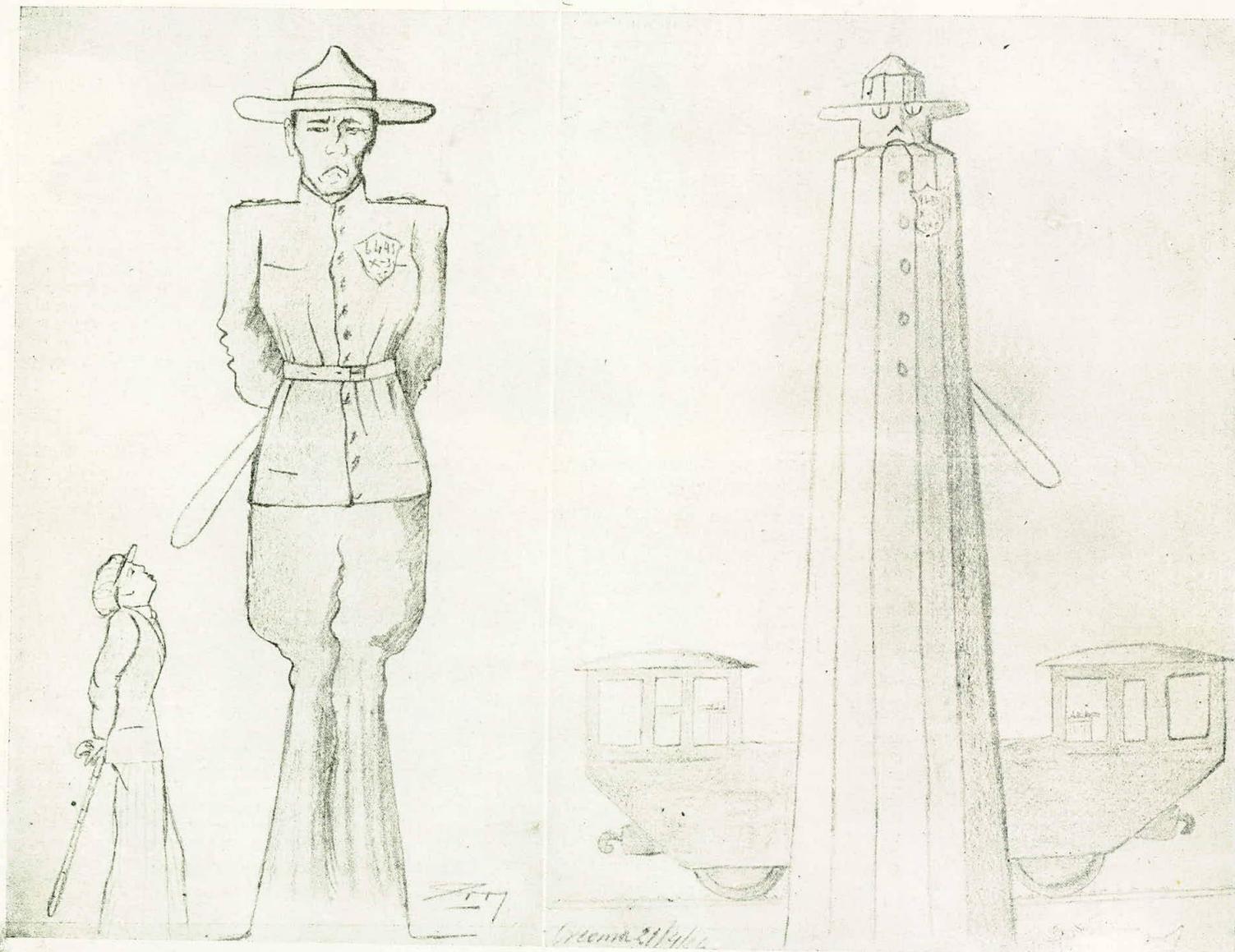
Necesitamos crecer un poco más en población, y entonces el problema de nuestra vida no será discurrirla amablemente en paz y oscuridad, para que se diga que fuimos excelentes padre, o hijos de familia; sino en adquirir un nombre y una reputación que salga algunas millas fuera de la frontera, aunque sea jugando tennis, o bailando jazz.

Jose CHIOINO.



El camerino de un teatro es el lugar más a pro pósito para que una mujer se haga célebre y rica en los Estados Unidos.

## PASANDO EL CANAL



El yankee como una columna ...

El Canal de Panamá.—El trabajo yankee.—La máquina, alma moderna.—Sicología de la mecánica.

No bien el barco se aproxima a Balboa, la gente, llena de ansiedad, corriendo de una borda a otra, pregunta: ¿y dónde está el canal? Y el canal, como una aguja o un zapato perdido, no aparece ante los ojos del turista curioso. Apenas se ha pasado la primera esclusa, y se ha visto subir el barco unos ocho o diez metros, abrir y cerrar las grandes compuertas, obedeciendo resortes ocultos; la imaginación del pasajero—que ha trabajado más en fijarse en el canal que el yankee en construirlo—se muestra cansada, defraudada, malhumorada. Las obras de los yankees causan admiración y tedio. Son momentos colosales que originan infaliblemente fatiga de estómago. Violentan la naturaleza, la degradan, la suprimen, la ponen bozal y montura de cow boy; y un individuo armado de dos pistolas, cinchado de cartucheras y cabuyas y cubierto de un gran sombrero, la jinetea y la quebranta. La mecánica y la naturaleza se han confundido tanto que uno no sabe si éste policía que anda con pasos simétricos es un autómatá o si aquel farol que abra los ojos, cambia de colores y gira, es un ser con vísceras y entrañas. Mientras hay máquinas que parecen querer hablar, hay hombres que reducen todo su lenguaje a un grito y a un gesto, a algo inarticulado que parece venir no de una garganta de un ser humano sino de las profundidades metálicas de una bocina.

Los yankees están creando una civilización plesiosáurica que confundirá por su grandeza a las edades futuras. Después del fracaso europeo ellos han tomado la dirección del mundo y roto la serenidad de la vida. El estruendo y la precipitación febril de esta raza es para la verdadera cultura como el gran arrasador de

Atila para le era antigua. Tendrá que venir otro Renacimiento.

La utilidad para ellos no es ni moral, ni intelectual, ni estética; es absolutamente física. Esta cosa, o presta comodidad o produce dinero o se le elimina. En el canal, que atraviesa una naturaleza de gran exuberancia, y en el que trabajando como se ha trabajado podía producirse una impresión extraordinaria de fuerza, y de belleza, haciendo exclamar a todos: ¡Qué maravilloso!, en el canal no cabe sino decir: ¡Qué brutal! El yankee es el cíclope de un ojo, que apacienta su rebaño, palpa las ubres de sus ovejas, fabrica y amontona quesos, llena de miel sus odres—ahora latas cerradas al plomo—y trabaja con pedrones de toneladas.

El cíclope ha regado su huerto con petróleo y ha numerado todos los árboles; asesinó los pájaros por inútiles y bulliciosos, pues para él el canto de un pájaro es como para nosotros el estridor de una sirena; pintó los troncos de algunos árboles y faltó poco para ponerles barniz en sus hojas.

Lo que no me explico es cómo han dejado con vida a algunos cocodrilos, que, desde los bajíos, inmóviles, recelosos, contemplan, entorpeciendo sus párrados, el paso de los buques. O el cocodrilo sirve para algo muy útil o paga contribuciones a las autoridades del canal, o, en último caso, son creaciones de cemento.

El canal surgió como algo inevitable y necesario por la visión de un francés: Lessep; se trabajó con brazos españoles y negros y se pagó con el oro yankee. Al yankee hay que considerarlo como al gran empresario, al gran peón del mundo.

Debía excluirse de todo lo que no se relacione con el alcantarillado, la pavimentación, el servicio de transportes y el alumbrado. Antes de enrolarme en esa civilización vertiginosa, estridente, eléctrica, alimentada con coque, gasolina y petróleo, prefiero inclinarme al de-

...y la columna como un yankee...

cadente europeo o al semibárbaro americano. Entre el yankee, sediento de oro—el Midas moderno—el decadente que lo derrocha en refinamientos y el bárbaro que no conoce el tiempo y es pura contemplación, prefiero—y Dios me perdone si hago mal—a este último, que por lo menos, como nadie, goza de su naturaleza virgen y hosca y basa en ello su orgullo.

Con el canal los yankees, han puesto una gaxada al cuello de Sudamérica. Y estamos en esta disyuntiva: o nos envenenamos con su oro o se nos corre el lazo en el gaxate. El yankee ya no conquista al resplandor de las bayonetas y de los obuses sino con el insinuante retintín del dólar entre los dedos. No dominan desde un cuartel sino desde un Banco.

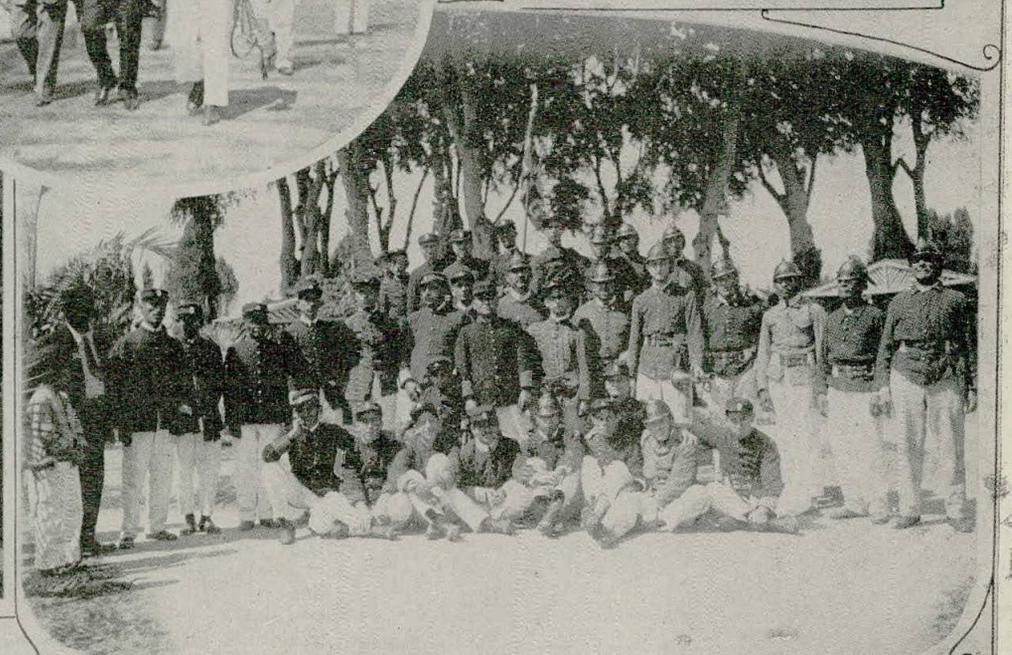
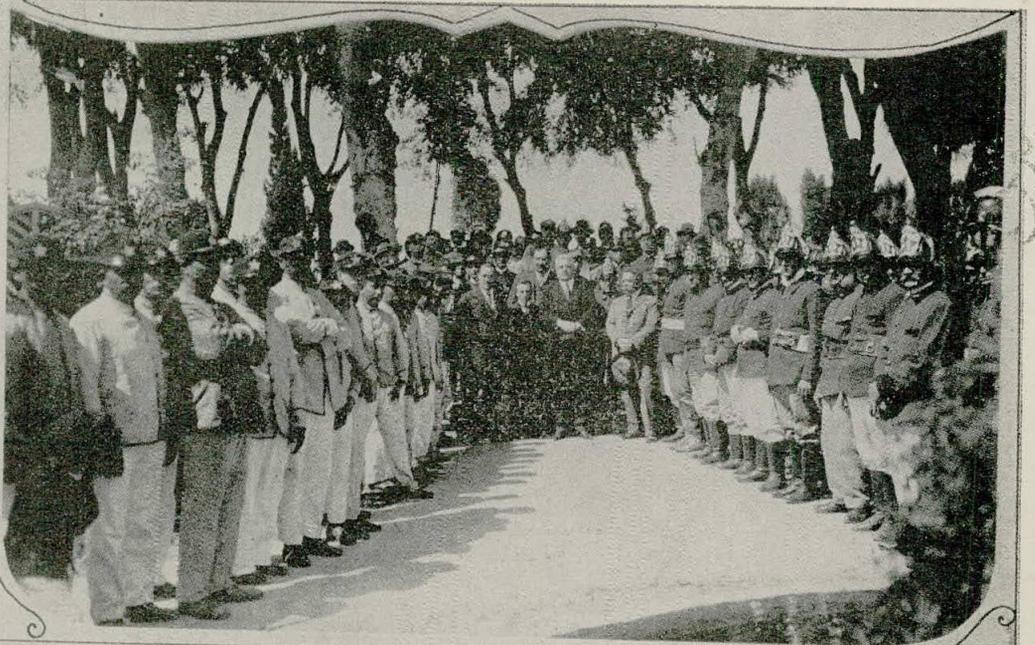
La obra del canal de Panamá es para los yankees la novena sinfonía, el Partenón, es el exponente de su espíritu y de su cultura. En otras obras el esfuerzo ingenieril se dulcifica y atempera un poco, se oculta con un cierto sentido de armonía; en las obras del yankee hay una manifestación aplastante de peonería: la vista sufre ante desiertos de cemento, bosques de grúas, casas cortadas como quesos, cielos de humo y ambiente de breá.

A un policeman, parado en una encrucijada, le pregunté: ¿se puede pasar por acá? Me respondió como el pito de un remolcador: Not! volvió la espalda y echó un poco de humo. A tres o cuatro pasos había dos postes que fueron bajándose poco a poco, paralelamente, hasta interrumpir el tráfico, mientras una campanilla repetía: "No pases por acá, no pases por acá, no pases por acá...". Después, los faroles fueron levantándose solos y el policeman permanecía como un palo. ¡Dios mío!—me dije—o soy tan salvaje que no entiendo la vivificación de los palos o soy tan civilizado que no acepto la petrificación de los hombres.

Orcoma, abril de 1926.

Ernesto MORE.

# Fiesta de Bomberos en el Callao



El último domingo se realizó en el Callao la fiesta que anualmente celebran allí los elementos italianos de las compañías de bomberos del puerto, de Lima y de los balnearios. La fiesta estuvo esta vez presidida por el Excmo. señor Fortunato Castoldi, ministro de Italia y tuvo tres aspectos. Uno, la ceremonia en el local de la Bomba "Garibaldi", otro el ejercicio de mangas en la Avenida Paz Soldán y uno final que consistió en un almuerzo de camaradería que se sirvió en el local de la Sociedad Internacional de Bellavista. De los tres ofrece MUNDIAL en esta página amplia y detallada información gráfica.

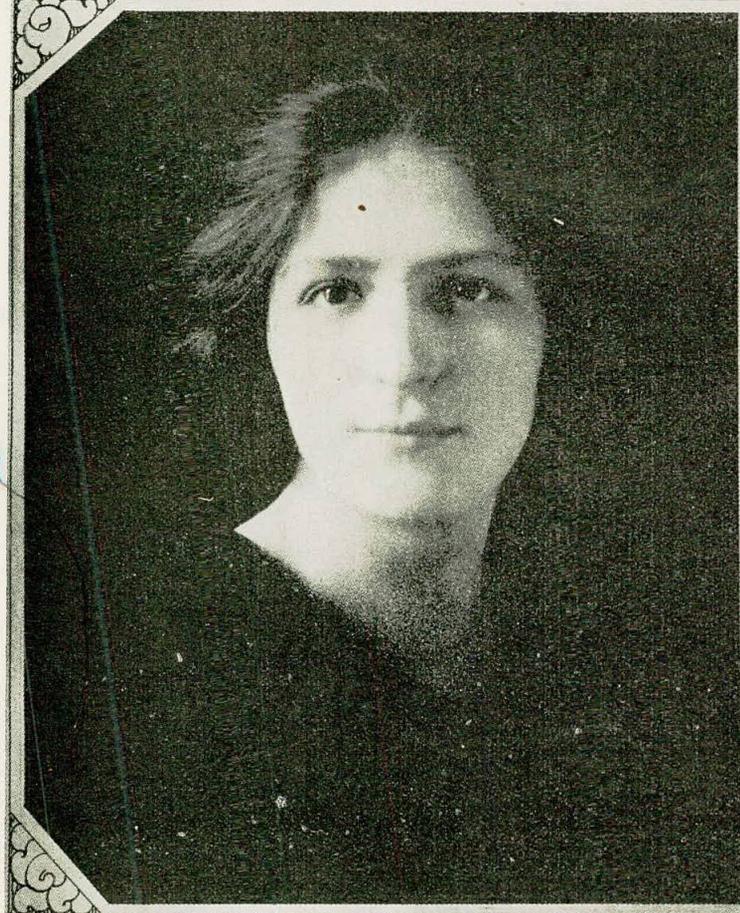
# Hoy en la Sala San Martín



AGNES AYRES ESTRELLA DE LA PARAMOUNT EN LA PELICULA "¡¡CULPABLE!!" QUE ESTRENA HOY, DIA DE MODA, LA SALA SAN MARTIN.

Basada en la tesis de que para alcanzar la felicidad en el matrimonio debe existir una tolerancia mútua y mútua comprensión de caracteres; presenta hoy la SALA SAN MARTIN una interesante obra social titulada ¡¡CULPABLE!! En ella se puede admirar la inteligencia de la mujer y la forma como ésta salva los peligros más grandes que pueden acechar a una familia, así como la desesperación que acongoja su espíritu cuando, empeñada en sacar triunfantes sus propósitos, ve que sus iniciativas y desvelos son acogidos con indiferencia por aquellos a quienes precisamente trata de beneficiar. ¿Cuántos matrimonios hay en que tanto marido como mujer son los culpables de sus desgracias?... AGNES AYRES, la artista predilecta de la sociedad de Lima, congregará, a no dudarlo, al enorme círculo de sus admiradores en la simpática Sala San Martín, que se ha convertido en punto de reunión de nuestra gente bien desde que iniciara sus "Viernes de Moda".

# Concierto Padrosa Cabral



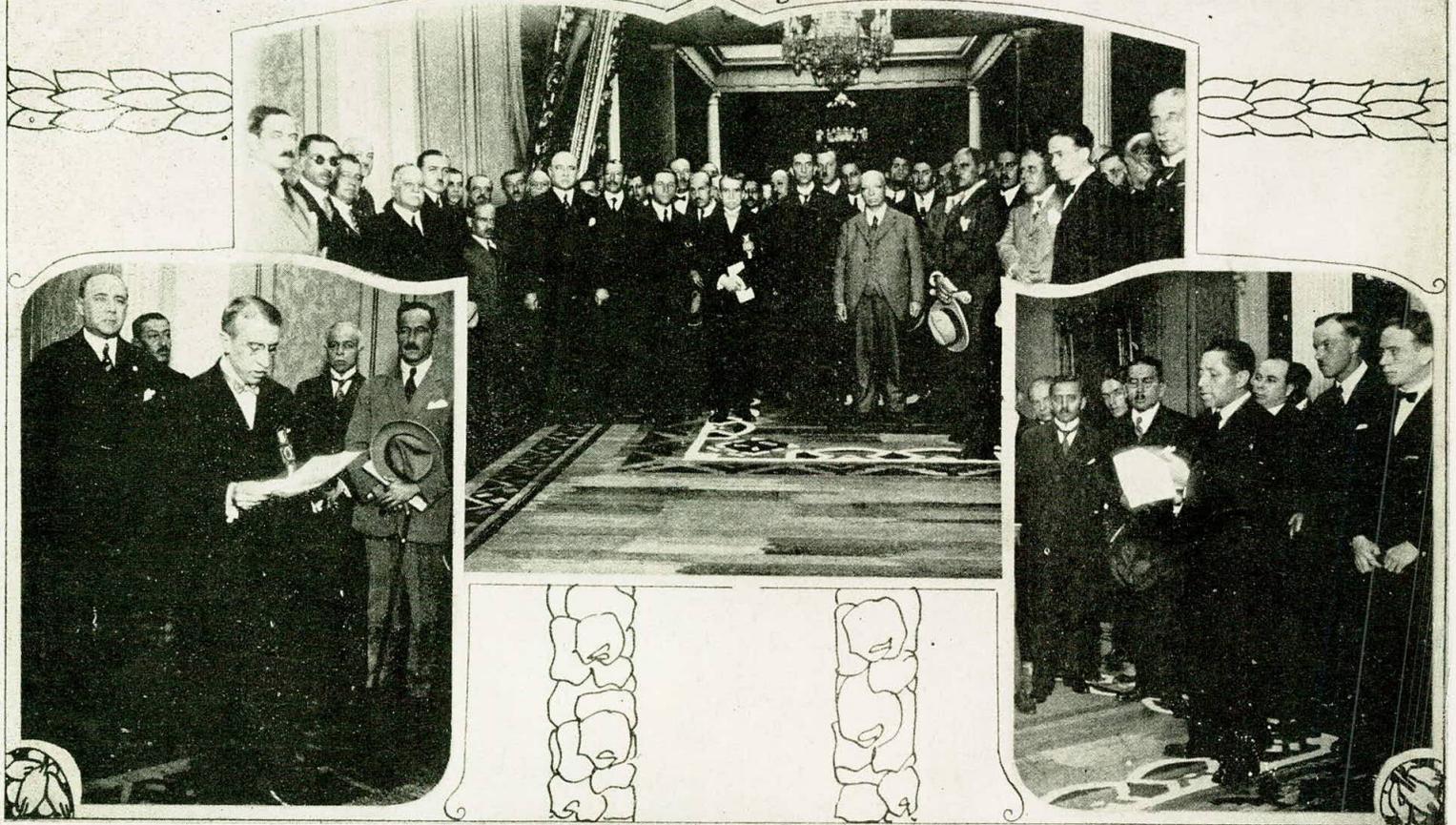
Mercedes Padrosa y Héctor Cabral, estos dos admirables artistas a quien el inteligente público de Lima tanto aprecia y tanto aplaude, ofrecerán el próximo lunes un notable concierto en el Teatro Municipal. MUNDIAL augura a los queridos y notables intérpretes un nuevo y justo éxito, por la delicada selección del programa musical que han preparado.

## Margot la Bailarina



Esta es la maravillosa Margot de la Motte, la bella y simpaticísima bailarina de la notable Troupe Ibérica, que con tanto éxito viene actuando desde que se iniciaron las elegantes comidas cabarets en el Zoológico. Margot, que une a su encanto personal, la más admirable pericia en su arte, es una bailarina completa, que domina maravillosamente todos los géneros coreográficos con especial justeza y ritmo. Dueña de una gracia y simpatía insuperables, la popularísima "Chata" cuenta una ovación por cada número y otra ovación por cada "bis".

# El Homenaje de Paucartambo



En una ceremonia llena de la sugestión del noble propósito que la inspiraba entregó recientemente el diputado Sr. Ing. don Juvenal Monge al Presidente de la República la hermosa medalla que al Jefe del Estado han querido ofrendar los hijos de la provincia de Paucartambo como homenaje de agradecimiento a la labor del gobierno en la obra del camino carretero al Madre de Dios. Asistió a ese acto concurrencia bastante numerosa y dió oportunidad para que entre el señor Leguía y el señor Monge cambiásen patrióticos discursos. En estas tres fotografías es fácil distinguir junto con un detalle de la concurrencia los momentos en que se leen los discursos referidos.

La tarde del sábado último hizo entrega el diputado nacional por Paucartambo señor ingeniero Juvenal Monge al Presidente de la República de la artística medalla de oro y piedras preciosas con que el Municipio y los vecinos de aquella provincia han querido dar testimonio al señor Leguía de su gratitud por la iniciación de los trabajos de la carretera al Madre de Dios. En ese acto el señor Monge dió lectura a un conceptuoso discurso que por el interés de sus ideas a la alta idealidad patriótica que llevaba, queremos insertar en las páginas de MUNDIAL como queremos hacerlo también con el que el Jefe del Estado leyó dándole respuesta. Ambos discursos reflejaban en su modo la gratitud de un pueblo y el reconocimiento de un gobernante por el estímulo recibido.

Helos aquí:

Discurso del Señor Juvenal Monge:

La representación de la provincia de Paucartambo que ejerzo en el Congreso, me proporciona el elevado honor de ser intérprete del Concejo y de la población entera de mi provincia, y de hacer llegar a vuestro poder la simbólica ofrenda, que uno y otro, os envían, en testimonio de la gratitud que allá se siente por vuestra benéfica acción de progreso que se extiende por todo el departamento del Cuzco.

En efecto, el Cuzco, a pesar de su grandioso pasado histórico, testimonio vivo del cual son los monumentos del período incaico y del Coloniaje, no alcanzó durante los días de la República el esplendor consiguiente a esta tradición. Más hoy, marchando al unísono, con el afán de adelanto que usted para felicidad del país, iniciara con su Gobierno en el año 1919, ve multiplicarse las obras públicas de aliento, las que yo, como representante del Sur no puedo dejar de enumerar: Saneamiento de la capital, intensificación del camino férreo a la Convención, su unión a la Villa de Urubamba; carreteras en Acomayo, en Calca, en Anta y

en Paruro, caminos en Paucartambo y Quispicanchis; línea telegráfica a Marcapata, y finalmente, como coronación de esta fecunda labor el camino Huambutio-Río Tono, que abre el Oriente a la civilización, que permitirá que 10,000 hectáreas de terrenos planos de la hoya del Madre de Dios se reintegren a la economía de la región del Sur como fuerzas vivas que le permitan al Cuzco y sus provincias alcanzar su antiguo apogeo el desarrollo comercial consiguiendo a su riqueza agrícola.

A la provincia de Paucartambo que tengo el honor de representar, se le ha llamado, por su situación geográfica, el vigía del Oriente y porque además esta provincia, olvidando con verdadero desinterés sus problemas internos, con un noble gesto de nacionalismo, ha acudido a encauzar la futura vía de ruedas a las selvas del Oriente Sur. A esta idea se entrega sin reservas durante siete largos años, no obstante informes técnicos y opiniones de exploradores respetados. Oponiendo el esfuerzo nuevo a los siete siglos de existencia del horrible camino de Tres Cruces, que ejecutara en la región el VI emperador Inca Rocca, hace realidad su noble esfuerzo, el que se traduce hoy en obra hecha. En demanda de apoyo acudió a usted señor Presidente, y contando con su valiosa ayuda y el desinteresado esfuerzo del hombre de ciencia, doctor Erickson ha abierto entre abismos 70 kilómetros de camino, de perfil carretero; camino que después de esa inmensa época reproduce en su Gobierno, la acción dominadora que otrora informara el esfuerzo incaico. Inca Rocca desempeñó una senda de 26 kilómetros para bajar desde la cumbre de Tres Cruces a la conquista de los Antis, usted, señor Presidente, ha desenvuelto, de acuerdo con la actual civilización, un camino de 2 a 3 metros de ancho que con gradiente máxima de 3 y 1/2 por ciento, o sea la de una cómoda vía carretera que une la Selva a la Sierra, atravesando su mínima depresión; pero este nuevo camino, en oposición a aquel, siendo también de conquista, lo es de la conquista pacífica del Progreso y de la Civilización, por el futuro desarrollo de la inmigración y de la agricultura.

El Concejo y el pueblo de Paucartambo, le-

guistas de verdad, al darse cuenta de que sus ideales de unión con el Oriente son una halagadora realidad; al conocer que obra ya como resultado inmediato de su visión de estadista, en la Cámara de Diputados, el proyecto de ley del futuro camino carretero al Oriente Sur del Perú, se complace en enviar, en testimonio de sentido agradecimiento el modesto obsequio de que soy portador y que me ha confiado colocar sobre vuestro pecho.

En la medalla que os ofrenda Paucartambo está grabado el Arco Iris, Kuichi, en la mitología incaica, con ello se representa el hondo homenaje de la raza indígena de Paucartambo, la que después de haber ayudado con sus brazos a la construcción de este camino, ha contribuido con su óbolo a la ejecución de esta artística medalla.

Rodeando el broche hallaréis la serpiente Amaru, que según cuenta la tradición habitaba en las selvas de donde tomó su nombre el Amaru mayo o Madre de Dios.

Los motivos de derecha e izquierda representan dos urnas, cada una conteniendo un ídolo, tal como lo exponían los antiguos peruanos en sus viviendas. En la medalla se simboliza el tranquilo culto que consagró Paucartambo al ideal de su unión a las selvas y a los hombres que como usted señor Presidente, han sabido extender la visión del Perú hasta el Oriente, tras los montes, lejos de la costa que todo lo tiene para su fácil desenvolvimiento.

El medallón central representa el antiguo camino construido por los incas, útil solo para el transporte la llama y el nuevo, por donde Paucartambo verá correr, en un cercano futuro, el automóvil que conquistará la selva enorme, ignota y virgen.

El pico y la pala de la base, el esforzado trabajo de la raza indígena.

En esta medalla, señor Presidente, hemos tratado y creemos haber conseguido, aunar una síntesis del Perú precolombino y del Perú de hoy; pues a la vez que se simboliza la vía primitiva incaica, señala ya la próxima vía moderna que ha de forjar el progreso de las montañas de Paucartambo y del Oriente Sur Peruano.

# El Presidente de la República



Ha sorprendido esta fotografía el instante en que el Sr. Ing. Juvenal Monge prende en la solapa del Presidente de la República la artística y significativa medalla que le han enviado los hijos de la provincia de Paucartambo. La ofrenda es una joya de admirable confección artística que da fé, además, de su objeto de la capacidad y el entusiasmo con que fué burilada.

Paucartambo agradece y confía en usted, señor Presidente; sabe de su pujanza en la acción, y me encarga decirle: Que el camino ya está hecho, y que en esa otra gran obra, que es la carretera proyectada por su ilustrado Gobierno, ha de poner tanta honradez, tanto empeño y hasta la sangre de sus hijos, tal como lo ha hecho hasta hoy.

Señor Presidente: con mis sinceros votos por que la vida le depara largos años, tened a bien aceptar esta modesta ofrenda que os envía el Municipio y pueblo de Paucartambo.

Discurso del Presidente de la República, señor Augusto B. Leguía, al recibir la medalla que le otorga la provincia de Paucartambo en reconocimiento del apoyo que ha dado a una obra redentora para esa zona de la República.

Señores:

Recibí, profundamente reconocido, la artística medalla que la provincia de Paucartambo ha querido ofrecerme como significación de gratitud por la obra realizada por mi Gobierno en favor del desarrollo de esa importante circunscripción de la República.

En el admirable esplendor alcanzado por nuestros antepasados aborígenes, el Cuzco aparece como el foco de donde irradiaron la cultura y la pujanza de los Quechuas. Cupo entonces a nuestro país la hegemonía en el Sur del Continente, que conservó durante el Coloniaje y aún en los primeros años de la República. Si la inercia y la imprevisión nos hicieron decaer, estamos obligados a reconquistarla.

Los emperadores indígenas, entre ellos Inca Rocca, constructor de un camino al Madre de Dios, fueron hombres de Estado cuya visión y espíritu de trabajo constituyen a través de los siglos, verdaderas lecciones de energía que aún hoy tenemos el deber de aprovechar. Pleno de fe en el futuro magnífico de nuestra nacionalidad, me he inspirado, más de una vez, en los ejemplos del Pasado y por eso me he conservado fiel al mandato ancestral de trabajar sin descanso por el resurgimiento del Perú.

La gran carretera en construcción de Huambutío al Río Tono abre un espléndido porvenir a una de las zonas más fértiles del Planeta. Obra ha sido ésta que ha merecido mi preferente atención. Al convertirse ahora en realidad, si bien me enorgullece como gobernante, es re-

veladora al mismo tiempo, de las virtudes cívicas de los moradores de esa provincia que han encontrado en el espíritu vidente y en la acción generosa del doctor Erickson su mejor exponente.

Señor Diputado por Paucartambo:

Agradezco vuestras gentiles frases así como las que me transmitís en nombre del Concejo Municipal y de los ciudadanos de la provincia que representáis; y os ruego les expreséis mi sincero júbilo por la realización de esta obra trascendental para los destinos de Paucartambo, cuyo adelanto y creciente prosperidad interesan vivamente a mi Gobierno.

Es una hermosa cruz de oro y brillantes sujeta de dos cadenas pequeñas que penden de un broche de oro que lleva la inscripción "Por la Conquista del Oriente".

En el anverso y en la parte superior de la cruz, en una faja esmaltada de verde y con letras doradas se lee "Paucartambo", nombre de la provincia; al costado derecho y en fondo granate con letras doradas lleva la inscripción "Siglo XIII", al lado opuesto "Siglo XX"; en la parte inferior van grabadas dos herramientas de labranza sobre un fondo verde.

Circunda al anillo de brillantes un círculo de esmalte negro que lleva grabado el nombre del señor "Augusto B. Leguía Presidente" y del "Inca Rocca VI Emperador", separados ambos nombres por símbolos incaicos.

El anillo lleva cuarenta brillantes y en su fondo se destaca un alto relieve de oro representando los Andes en cuyas faldas surge una pista de automóviles y un carro Ford con fondo negro; en la cuchilla dos llamas de oro y en el horizonte un hermoso brillante representando al Sol naciente.

En el reverso todo oro se lee la siguiente inscripción:

"La provincia de Paucartambo en homenaje de gratitud y admiración al gran Arquitecto del Perú futuro don Augusto B. Leguía".

Esta hermosa medalla ha sido trabajada por el arequipeño señor David N. Garaycochea.



Medalla ofrecida por la Provincia de Paucartambo al Presidente de la República.

EDITORIAL

¿Cuántas veces en nuestra vida nos avergonzamos por pequenezes o dejamos de hacer cosas de provecho tan solo por el "que dirán de los demás?" El respeto humano nos preocupa sobremanera en ciertos casos y hasta nos dejamos vencer por él. Débil carácter el que no sepa sobreponerle y no pocas veces encontrara su producto y se verá abatido por una insignificancia. Mas a veces estos mismos hombres que se abstienen de ciertas cosas por los comentarios del prójimo no paran mientes ni se preocupan cuando su conducta es motivo de crítica de todos los que le rodean.

A veces un hombre violento y acostumbrado a blasfemar se abstiene de hacerlo delante de persona de etiqueta para el o bien no se deja llevar por un acceso de cólera por no representarse delante de los demás como un hombre incapaz de vencer por una flaqueza poco de hombre como es la cólera. En este caso el respeto humano le ha guiado por un buen camino y vemos pues que nos es tan difícil contener un ataque de rabia que nos viene por cualquier motivo. Además no solo aparentamos ser hombres de débil carácter sino que con rabiar nada sacaremos, pues nuestra excitación nos turbará y nos impedirá reflexionar. La cólera es una flaqueza que con frecuencia ataca al hombre. Este a su vez demostrará su carácter y la clase de hombre que es conteniéndose o no dejándose llevar por la violencia. El hombre que se deja vencer por un súbito acceso de furia es un hombre que poco vale, que carece completamente de carácter...

Pero así como a veces reprimimos los accesos de cólera por respeto humano, deberíamos también abstenernos de tantas otras cosas que más nos desprestigian ante los demás y en cambio no dejar de efectuar obras a que nuestra conciencia nos impulse pero que el respeto humano nos impide ejecutar.

El respeto humano es pues hasta cierto punto conveniente, pero siempre que obremos conforme a las órdenes de nuestra conciencia y tener el valor suficiente para no temer las burlas de los que caídos en la perdición tratan de arrastrarnos a nosotros también.

7 DE JUNIO

Fecha sagrada para todos los peruanos. Nuestros corazones de patriotas se exaltan al contemplar el valor de los defensores del Morro de Arica, sobre el que se yergue majestuosa como un símbolo del amor a la patria y del cumplimiento del deber la figura del Coronel Bolognesi.

En nosotros se despierta un ardiente deseo de continuar por la misma senda que nos trazó aquel puñado de valientes: Armando Blondel, Roque Sáenz Peña, Alfonso Ugarte y otros que juraron morir defendiendo el Morro al lado del ilustre veterano "combatiendo hasta quemar el último cartucho". Los tenientes eran dignos de su jefe!

La grandiosa efemérides en que la pequeña guarnición supo resistir al ejército chileno sucumbiendo uno a uno ante las turbas ansiosas de carnaje es la admiración del mundo entero. Las huestes de Napoleón quedaron admiradas ante la heroica resistencia de Zaragoza en la que se reveló la pujanza de un pueblo. El Morro de Arica fué el Gólgota donde perecieron mártires de su patriotismo los soldados de la guarnición peruana sacrificándose por la salvación de su Patria. Los de Zaragoza capitularon, los de Arica murieron. El Zar de Rusia decía: "Si Puerto Arturo hubiera estado defendido por un Francisco Bolognesi, no habría caído en poder de los japoneses". Esta expresión del soberano ruso aumenta nuestra admiración por el Glorioso Anciano en cuyo ejemplo

debemos empapar nuestro patriotismo.

La fecha ha vuelto en la rueda de los años; el 7 hemos celebrado el valor y patriotismo hasta el sacrificio con que se han distinguido los peruanos y prometamos pues, a aquellos que supieron cumplir con su deber defendiendo lo que era de su Patria, cumplir como ellos con la sagrada obligación de sacrificarse por la Patria y que nuestra generación será digna descendiente de los mártires del 79.

CRONICAS DE COLEGIO

El desfile militar del lunes ha sacado en claro varias cosas. Casi todos

la noche. Desde las seis de la tarde estaban allí reunidas las más lindas muchachas de nuestra alegre pollada; y qué muchachas, las Mellizas y Las Trillizas, La familia Mongavirumoch, la Bebé S., y tantas otras, monadas también por sí aca... Los regalos llovían y las felicidades telefónicas nos tenían locos, pues a cada rato; Mona que te llama Fulanita. Mona que te llaman por teléfono. Mona que te llama este otro, y así toda la tarde. Una alegría nunca vista y contribuía a su aumento aunque no era necesario la espléndida música y unos lindos monitos de terciopelo que todos llevábamos prendidos en la solapa. ¡Qué monada!

necesitar llevar unas piernas de reserva porque la sorpresa que el domingo daremos a... va a ser algo fantástico, imponderable y charlestónico y pensar que todavía faltan dos días para que llegue el domingo....

Hasta pronto,

TATO.

NOTAS SOCIALES

El domingo 13 sale el barco funesto que desde hace días vemos aparecer mas tenebroso que un fantasma. El domingo emprende viaje a París Quichi Barreda Olavegoya. Qué buen paseito se va a dar por allá y aunque se lo envidiamos mucho somos unos amigos egoistas que le deseamos un regreso prontísimo.

—El día 7 cumplió años la niña Rosita Campbell Hurtado siendo muy teicitada por sus amiguitos, a quienes agasajó debidamente.

ROBIN HOOD

(Continuación)

Luego obligados a pagar el banquete. Contaban que entre ellos había un gigante de más de dos metros de altura y un hombre muy pequeño llamados Juanillón y mucho respectivamente. El alguacil mayor de Nottingham se creyó obligado a prender a Robin Hood como le llamaban sus compañeros, y a colgarle de un palo como bandido indigno de la vida; pero los bandidos eran muy osados y llegaron hasta a emplearse en casa del alguacil donde le jugaron muchas bromas.

Paseando un día a caballo por el bosque Robin encontró un caballero a quien desafió. Entablada la lucha Robin hirió a su adversario y al arrodillarse a su lado para quitarle el yelmo se quedó pasmado de asombro, su vencido competidor era ariana, que había ido a buscarle al bosque. Felizmente la herida no era de gravedad y Mariana fué levada a la guardia de la compañía donde la casó con Roberto Fray Tuck un cura que pertenecía a la Banda de Robin.

Un día detuvo a un desgraciado joven llamado Allan-a-Dale de quien supo que después de haber tenido relaciones con una hermosa joven a quien amaba su padre, un viejo avaro, la había prometido a un repugnante viejo que por su edad podía ser su abuela. El pobre muchacho estaba desesperado porque la ceremonia tendría lugar a la mañana siguiente se dirigió a la capilla seguido de lejos por sus compañeros. A la mitad de la ceremonia interrumpió al obispo y tocando el cuerno reunió a sus hombres entre los que estaba el amante de la joven.

Entró a la iglesia y exclamó: "este novio es demasiado viejo" y luego dirigiéndose a la novia añadió: "Señora, mire usted si entre los presentes se halla alguno más digno de su elección; élla escogió a Allan y Fray Tuck los casó inmediatamente.

En otra ocasión detuvo a un carnicero que llevaba unos serones de carne y cambiando sus vestidos se dirigió a la ciudad donde la gente se quedó maravillada de ver a Robin vendiendo carne a solo dos peniques la libra. Llegó hasta oídos del Alguacil lo del extraño carnicero y en el festín del mercado lo sentó junto a él. El ministrí que ignoraba la personalidad del carnicero creyó poder sacar partido de él y le preguntó: "son muy grandes vuestras tierras?"

—"Arcas de arcas" contestó Robin riendo para sus adentros—"y con mucho ganado" prosiguió el alguacil; "Centenares y centenares, las mejores reses del país"

(Continuará)



Una linda lectora de PULGARCITO, la señorita María Graciela Espinoza.

los muchachos de Lima salieron a marchar con su respectiva escuela a excepción de los de Agricultura que no se resignan a lo de caballero sin caballo. Por si acaso les aviso que a la Casa Campo acaban de llegar junto con el último lote de juguetes un espléndido surtido de caballos, con balancín, sin balancín, etc. De la Escuela de Ingenieros desfilan los inscritos. Qué pocos son los inscritos! Los más pichones todavía desfilan por la tarde con sus respectivos colegios y lo que hemos sacado en limpio es quienes tienen los pies sanos y quienes necesitan de Don José, el de los baños del Comercio. Dios Santo, cómo le dolían al marchar a... y la renegada de ....?

Qué estupenda semana! Pero qué estupenda querida lectora! Claro, como que en ella se halla comprendida la fiesta con que Mariucha celebró su cumpleaños y empezando por lo primero vamos a ocuparnos de ella. Qué monada de fiesta! Pero qué te llama la atención? No era acaso la Mona quien la daba...? y quieres más monada...? Una charlestoneada furiosa que duró hasta más de las diez de

El domingo por la mañana el Tennis engalanado con lindas muchachas, las de la Villa-Maria habían salido y allí estaban también. Un rato de sol en el campo de foot all donde se jugaba un partido, pero no tardó en llegar alguien que tocara la pianola y como por encanto empiezan a salir patadas del charleston. Estas se estrellan contra el suelo, rebotan, vuelven a caer, se remontan por los aires haciendo evoluciones y por último van a caer en la camilla del bailarín más próximo... Nos pasamos una mañana encantadora en compañía de Michilín y Carmencita, Ofelia, Rosita, Teresita, Alicia, La Bebe, La Bebe y La Bebe. Con tan lindo grupito no podía ser de otra manera tanto más si le agregamos a Luchó que se nos presentó buenmocísimo y echándonos pan con sus pantalones largos.

Por la tarde el Bolívar desierto, ni una sola gata con quien bailar un ratito y nos la pasamos sentados toda la tarde sacándole en comestibles el quilo a los tres soles.

Pero este domingo no nos quedaremos sentados, qué vá! al contrario, vamos a



URIBE

## Bebe va Contento

al baño porque sabe que después rociarán su cuerpecito con

## Polvos antisépticos Calber

En la Higiene diaria del niño no hay familia que prescindiera hoy de los inimitables y maravillosos

## POLVOS ANTISEPTICOS CALBER

Fueron creados por la *Perfumería Calber* para coadyuvar a la labor del médico en la higiene infantil y hoy los recomiendan la inmensa mayoría de los médicos y dermatólogos españoles. Si usted se fija en un bebé de cutis suavísimo y sonrosado y rebosante de alegría, tenga la seguridad de que está cuidado en su higiene con:

## Polvos Antisépticos Calber

**Bote corriente, 85 cts. Doble \$ 1.50 Cuadruple \$ 2.30**

Debe usar también en la "toilette" del bebé la Riquísima Agua de Colonia

## "Las Meninas" de Calber

**Frasco \$ 2.40**

**Litro \$ 13**

cuya composición favorece extraordinariamente la epidermis. Frotando al bebé después del baño se evitan los resfriados, tonifica los músculos y vigoriza la piel. No tiene rival para fricciones. Deliciosamente fresca y suave.

PERFUMERIA HIGIENICA CALBER — SAN SEBASTIAN (España).

Agente General: Herminio Santibáñez.—Plateros San Pedro 109.— Teléfono 44-64.  
Apartado 217.—LIMA.

Agente en el Cuzco: BRAULIO LASANTA Y HERMANO — CUZCO.

(Los productos CALBER se envían por correo, franco de envases, a cualquier lugar de la República, pidiéndolos a su Agente Exclusivo y acompañando al pedido un giro o estampillas de correo por su importe, más los gastos de encomienda)

Los productos CALBER se venden en Lima: Boticas de Vaillier, Inglesa, Francesa, Nadal, Anaya y Carrión.—Perfumería Guillón, La Perlita, Saona, Casa Montis, Miranda, La Catalana, La Gerendense y en todas las principales Boticas y Perfumerías de la República.

## CRONICAS DE ARICA

## EL ULTIMO ATENTADO

## "El Comisionao".

Todos los que viven en Tacna y Arica, ya sea en calidad de regnícolas o como empleados de la Delegación Plebiscitaria realizan, con su presencia en las irredentas, una gran acción y la prueba más definitiva de valor y patriotismo.

Ar través de todos los crímenes y atentados que se han venido sucediendo desde que la Delegación se instaló en nuestra bahía de Arica, sobre los primeros propagandistas que saltaban a tierra, después los heroicos vendedores de "La Voz del Sur", luego la Delegación Jurídica con su extenso personal, la indiada del interior de Belén, Codpa, General Lagos, Putre, Yuta, Bizbiri, Pocollai y demás distritos tan martirizados y vejados por la Mazorca chilena; todos, absolutamente todos los peruanos en los diez meses de gestión plebiscitaria han retemplado su espíritu con la eterna inquietud del corvo y del laque mazorquero. No existe en las irredentas ninguna persona regnícola o venida de Lima que no haya sufrido alguna brutal agresión chilena o algún insulto o amenaza soez.

El cronista que se ha introducido en todos los rincones de estas nuestras tierras del Sur, no ha encontrado un solo peruano que haya dejado de narrarle alguna criminal agresión mazorquera o algún episodio fantástico cometido por esa horda maldita importada y seleccionada de los presidios de Santiago y los muelles de Valparaíso.

La división de hombres importados del sur y venidos a nuestras tierras en los transportes chilenos en calidad de "COMISIONAOS" para hostilizar, dar palizas cotidianas, apedrear las casas de peruanos, malograr los automóviles y sus conductores y destacarse a los valles dos veces por semana y, en grupos de treinta, perfectamente montados en caballos del ejército chileno, dar batidas criminales y cobardes contra la indefensa indiada que es la que más sufre y más desamparada está en nuestro territorio, en razón de lo lejanas que están en Tacna y Arica. Esta agrupación de individuos perfectamente seleccionados de la peor estofa de Chile han realizado las acciones más cobardes y viles sobre los peruanos que componen la Delegación y, sobre todo, los que son regnícolas.

El cronista en su afán de investigación ha podido darse cuenta exacta de la organización mazorquera importada del hampa de Chile para actuar en nuestras tierras.

El "COMICIONAO" (Mazorquero) es el in-

dividuo base y acción de donde parten todas, absolutamente todas las actividades plebiscitarias de Chile. El "COMICIONAO" es el individuo-testigo falso para contrarrestar ante el Comité de Quejas Americano, las declaraciones de los peruanos mutilados cobardemente y en grupo nunca menos de veinte y por ellos mismos; por los mazorqueros. "El Comicionao" es el individuo que sigue los pasos pronto a la arbitrariedad y al crimen contra el peruano encargado de alguna gestión plebiscitaria. El "Comicionao" es el individuo a quien se le destaca en grupos más o menos de veinte a los valles donde existe algún peruano que no quiere ser "caquieta voltiada" chileno porque sabe de la justicia de nuestra causa. El "Comicionao" es el individuo que, bien resguardado, se sitúa en los cruceros de las ca-

lles de Arica y Tacna e insulta a los hombres y ofende a las mujeres peruanas. El "Comicionao" es el individuo que pega traídoramente y en montón. El "Comicionao" es el individuo que roba y después asesina. Olzon y su esposa, Mollo, la madre de José Oviedo, Húme y muchos otros desaparecidos, son las víctimas de la mazorca. El "Comicionao" no tiene corazón. El "Comicionao" no tiene cabeza. El "Comicionao" es tan solo un comisionado y actúa a caballo con la consigna del crimen y por mil pesos plebiscitarios como jornal de sangre.

Existían dos "Comicionaos" de Comicionaos" y se titulan Luis Arteaga en Arica y Barceló Lira en Tacna. Todos los peruanos deben grabarse estos nombres en el corazón para la posteridad y para la revindicación.

Aux Galeries Latayette  
de Paris

— ALTOS DEL PALAIS CONCERT —

— Teléfono 1096 —

— Casilla 1313 —

Han llegado los catálogos con las últimas novedades de Paris, son de presentación inmejorable y los precios siguen marcados en **Francos**.

AGENCIAS EN

HUARAZ:—Sr. Mac Donald.

AREQUIPA:—Srs. Vizcarra y Cía.

# COMPañIA "RIMAC"

## DE SEGUROS

CONTRA INCENDIO, RIESGOS MARITIMOS, ACCIDENTES DE AUTOMOVILES Y FIANZAS DE EMPLEADOS  
**FUNDADA EN 1896**

La que tiene más capitales acumulados de todas las Compañías Nacionales.

## DIRECTORIO

Presidente.—Sr. PEDRO DE GALLAGHER.

(Presidente de la Cámara de Comercio de Lima,

Vicepresidente.—Sr. GERMAN LOREDO.

(G. Loredo &amp; Co.)

## DIRECTORES

Señores: CESAR A. COLOMA (C. A. Coloma &amp; Co.)

,, ANDRES F. DASSO (Sanguinetti &amp; Dasso, Cía Ltd).

,, ALFREDO FERREYROS (Negociación Tumán).

Director Gerente: Sr. SANTIAGO ACUÑA  
Sub-Gerente: Sr. JORGE REY

Señores: K. F. HAMMOND (Graham Rowe &amp; Co.)

,, EWALD HILLMANN (F. Gulda &amp; Co.)

,, JUAN NOSIGLIA (Nosiglia Hnos).

,, H. H. G. REDSHAW (W. R. Grace &amp; Co.)

,, P. F. STRATTON (Wessel Duval &amp; Co.)

Oficina: Calle de Coca Nos. 479 y 483, Agencias establecidas en toda la República.

# He Aquí Los Conocidos Cheques Para Viajeros



Emitidos por el  
**BANCO ITALIANO - LIMA**  
 Que le permitirán viajar con comodidad por todos los ámbitos del mundo

En Arica, cuando actúan los mazorqueros, lo hacen con precisión y disciplina militar.

Un día antes a un ataque a peruanos, el jefe de la mazorca, el "Gran Comicionao", les imparte órdenes y consigue previamente, para la agresión, la más absoluta impunidad.

Se efectúa el ataque a peruanos en el girón central de alguna calle de Arica y a cualquiera hora. Se les propina a los peruanos una andanada de palos y lacasos en una calle y, coincide siempre, que a esa misma hora y día, en los diferentes barrios donde viven peruanos, acontece la misma cosa. La causa de esta uniformidad de acción ofensiva y de la eterna impunidad de los agresores, es el que actúan perfectamente disciplinados y de acuerdo con el policía del sector que les toca como campo de operaciones.

Para ser más precisa la acción de la

intruso en castellano). El "Comicionao" entonces va de chingana en chingana enseñando la lista de los que hay que "jaibiar" al conductor del negocio. Entre todas las pulperías siempre hay un conductor que está enterado si el "cholo pisa por epedrao del barrio".

Como todos aquellos peruanos que el "Comicionao mayor" designa para apalear, no frecuentan el mismo barrio ni visitan la misma casa, los "comicionaos" se reparten de diez en diez y a una misma hora atacan al peruano, prefiriendo siempre, como punto de referencia, golpear la cabeza y de esta manera consiguen, por la pérdida del conocimiento de la víctima, sustraer todo lo que de valor lleva; han habido muchos casos en que han dejado completamente desnudos a los peruanos asaltados. Muchas veces los mismos que han asaltado en la calle del "28 de Julio" en Ari-

## TE TETLEY

El más exquisito de todos  
 Se vende en todas las bodegas.

mazorca, como cuarteles de información se valen de las pulperías o puestos de venta que existen en todos los cruceros de las calles de Arica y Tacna. Los conductores de dicho negocio son los perennes vigías de los pasos del peruano, ya sea si el compatriota nuestro entra de visita a alguna casa peruana del barrio o si acostumbra pasar por el lugar. Siempre, traidoramente adicto al papel de espía el "chinganiero" da razón y datos del paso de los peruanos al local central de la subdelegación chilena. De esta manera el "Comicionaos" mayor está siempre al tanto de los pasos de los peruanos dentro de la jurisdicción de Arica o Tacna.

¿Qué se trata de "Zumbarle la jaiba" a algún "Cholo"? entonces el mazorquero mayor selecciona a los más "Jaiberos" de su pandilla disciplinada y les dá la consabida orden: "Ajustiele al lientruso juierte" (péguele al

ca, han asaltado también en la calle de General Lagos con el respectivo despojo absoluto de la víctima. De esta manera, y por lo bien disciplinados al crimen que son los chilenos, se explica que los atropellos se cometan a una misma hora, en el mismo día y por los mismos "Comicionaos".

Es una agrupación fatal de criminales bandoleros que no tienen conciencia y ni siquiera corazón, pues, dentro de la psicología criminal, y entre ellos mismos viven en traición, ignoran que hasta el bandolerismo obliga. Para ellos el crimen es profesión y el dinero índice.

La política impuesta al gobierno como "urgente necesidad para el éxito" por Barceló Lira, Fernández Pradel, Gómez Carreño, Luis Arteaga y Alvaro Oliva, impuesta como digo, al Gobierno de Santiago y aceptada por éste como único recurso de éxito, para ame-

## La Fábrica de las Bicicletas Italianas

# "DEI"

Es especializada en:  
 Máquinas de carrera y Máquinas  
 de gran lujo

Lima-BEJARANO 278

## TALCO

BORATADO

12 B



**Su cutis es suave como  
 pétalos de rosa; protéjalo**

Infecciones cutaneas tienen  
 facil eco en el delicado orga-  
 nismo de su niño. Protéjalo  
 contra el dolor y las frecuen-  
 temente funestas complica-  
 ciones de erupciones, escoria-  
 ciones, salpullidos, etc.

## MENNEN

drentar a los peruanos e imponerse por el terror, ha sido llevada a cabo por la mazorca ("Comicionaos"); y es verdad que son bien comisionados estos canallas.

Hacia más o menos un mes que no se registraba ningún atentado mazorquero sobre los peruanos en estas. Se sabía que habían embarcado muchos "comicionaos" al sur y el hermoso puerto nuestro de Arica y la dulce, tranquila y tradicional ciudad de Tacna; tan nuestra, cuna de grandes hombres y de mejores mujeres había recobrado su tranquilidad de grande y señorial villa, y, a la hora del crepúsculo, después de la labor plebiscitaria del día, las campanas de nuestra firme catedral sonaban en la ciudad y, en nuestros corazones su tintineo, era a manera de un repique de gloriosa revindicación. ¡Oh Tacna, tierra racialmente nuestra; ¡Oh Tacna señorial por tantos años noble víctima de la malvada opresión del enemigo araucano; tú viste nacer, gran ciudad peruana, a unos niños hermosos y puros que fueron viejos maravillosos en el ejemplo, en la acción y en su vida: Incián y todos los de su pléyade admirable, tacneños gloriosos y fuertes como el Tacora que los vio nacer. Tú Tacna querida cuna de mujeres maravillosamente heroicas, tus prados florentísimos y tranquilos tienen el verdor vviido de una esperanza cercana y fir-

# VINOS OCUCAJE

UN CUARTO DE SIGLO  
INSISTENTEMENTE PREFERIDOS

QUE MEJOR RECOMENDACION  
PUEDE UD. EXIGIR?

FELIPE ZUNINI & CIA

TELEFONO 1213

TIPUANI 194  
LIMAY



EL VINO TINTO DE LUJO

mé. ¡Oh Tacna creyente y religiosa y tranquilamente buena, espera, que la Justicia es de Dios y Dios triunfa.

## El último asalto.

Hacia tiempo que todo estaba tranquilo y hasta casi nos estábamos acostumbrando a un cercano y futuro hermoso de reintegración.

Demasiado optimismo fué ya que a la mazorca chilena se le acercaba un motivo de disgusto con la proximidad de las elecciones, pues, según ellos creen que se tienen que realizar y que los muertos levantados de sus tumbas y los turistas disfrazados graciosamente de "nativos chilenos" y a quienes han hecho inscribirse sin piedad ni consideración hasta contar 6000, es suficiente labor y documento para llegar a las elecciones.

Como dentro de la conciencia del Mazorquero mayor de Arica está la profunda convicción de que no puede haber elección, ha vuelto a las actividades de su cargo sangriento para, según él, conseguir que los peruanos abandonen Tacna y Arica, sin saber que hemos, los que estamos aquí, creado afectos hondos y recios entre los peruanos con la consternación absoluta de los propios chilenos y la admiración del mundo por nuestro sacrificio y sagrado amor a la patria.

El mazorquero mayor de Arica, Luis Arteaga, impartió el 14 de mayo de 1926, una nueva ordenanza roja de maltratar a los peruanos con laque y de verdad y sin respetar calidad ni cantidad.

Y fué la primera víctima en la noche del día siguiente a la ordenanza roja, el distinguido joven peruano, Juez de Pacasmayo y doctor en letras señor don Alejandro Rodríguez, primo del catedrático de la Universidad de San Marcos doctor Ibérico Rodríguez.

El doctor Rodríguez se dirigía la noche del 14 del presente a la casa de la Delegación Jurídica en Arica y en compañía de los señores Mario Bedoya, intérprete de dicha delegación, del señor Carrillo Rocha, odontólogo de la misma; a pocos metros de llegar a la referida casa peruana sita en el cruce de la calle de 2 de Mayo, fueron asaltados por veinte mazorqueros que estaban situados en la pared de la vereda y a quien ellos no pudieron sorprender por venir por la calle lateral. Violentamente fueron asaltados los referidos señores por el grupo, armados de corvos y "laques".

Los señores en cuestión consiguieron de-

defenderse individualmente y aprovechando de ser sumamente fuertes los señores Bedoya y Carrillo, lograron ir avanzando mientras se defendía de la furia de sus asaltantes hasta la casa sita a veinte metros del lugar del suceso y, poder así, auxiliarse con los peruanos que habitan en ella.

El doctor Rodríguez desde el primer momento de la agresión cayó a tierra de un feroz lacaso al cráneo, y una parte de los asaltantes se ensañó en él de la manera más brutal y cobarde que pueda imaginarse el lector. Sólo el alma del criminal más avesado y ruin puede golpear como lo han hecho los canallas "comicionaos" que atacaron al doctor Alejandro Rodríguez.

Ha bastado cinco minutos, tan sólo, para herir ferozmente, despiadadamente, con el ensañamiento de una fiera o de un loco epiléptico, al infortunado doctor Rodríguez.

Es imposible describir fielmente el estado comatoso en que dejó, la ruindad mazorquera, a nuestro compatriota.

La cabeza del doctor Rodríguez era un coágulo de sangre informe donde brillaban la más profunda rebeldía y el dolor más acerbo ante la impotencia e indignación.

Pasarán muchas vidas sobre el ánima del cronista antes de olvidar la escena trágica de un cuerpo humano y hermano convulso sobre un lecho rojo de sangre noble vertida por sacrificio y muy distintamente a la que se dá en el campo de batalla y en guerra noble e igual.

El cronista siente un retorcedor enjambre de todos los dolores en su corazón, ante la impotencia de no matar ante la más justa defensa.

También en la refriega recibió el señor Bedoya una herida de puñal a la altura del muslo; profunda pero no de gravedad. El señor Carrillo Rocha recibió una fuerte pedrada en la cara y el brazo derecho luxado.

El doctor Rodríguez fué atendido de primera necesidad por el médico peruano doctor Caldevarino y por el médico del general Lassiter.

Los observadores del Comité de Quejas estuvieron oportunamente presentes.

Al día siguiente fué trasladado al "Rímac" en una camilla, el doctor Rodríguez por los señores Abril de Vivero, Vásquez Benavides Oscar, Cubillas, A. Griva, mayor D. Campo y mayor Iglesias. Al pasar por las calles centrales, fué objeto el herido y los que lo acompañaban, de la más brutal silvatina y amenazas.

En el "Rímac" le hizo la primera operación sería el distinguido y abnegado médico de la armada peruana doctor César Valdez.

El doctor Valdez declaró que existían una fractura de primer grado en el cráneo, otra igual en la carótida que ha comprometido la faringe, tres heridas más en el cráneo, y cuatro en la cara; además el brazo derecho completamente luxado.

Huelga decir que en el asalto le robaron al doctor Rodríguez hasta la sortija de sello que llevaba.

A la misma hora y en el mismo día fueron asaltados los señores Jorge Basadre H., doctor Julio Villegas vocal de la Cort ede Junín, y el señor Roberto Martínez. A consecuencia del asalto han sacado heridas de piedra en la cabeza los señores Basadre y Villegas y el señor Martínez una feroz pedrada en la cara.

Además asaltaron y pegaron sin mayores consecuencias a varios regnicolas de Arica.

Como verán mis distinguidos lectores, la fiera mazorquera ha despertado en la válvula roja de Luis Arteaga el "Comicionao"; otra vez, como hace nueve meses, empiezan los atropellos contra los peruanos indefensos por respetar la consigna y convenir así a la disposición de los superiores.

Este último asalto demuestra claramente que la mazorca intenta asesinar a los principales dependientes de la Delegación por convenir así al concepto de la política rufianesca y canalla de los dirigentes chilenos de Tacna y Arica.

No importa nuestro amor a la patria es tan grande como nuestra fé en la justicia de nuestra causa.

Clemente ARAOZ.

Abordo del "Rímac", Arica 14 de mayo de 1926.

## CLUB MUEBLES CLAEYSSSEN

Club No 1, sorteo No. 21, Ganador  
No. 73 de la señorita Raquel Ureña.

Club No. 2, sorteo No. 5, Ganador No.  
36 del señor Raúl Delgado.

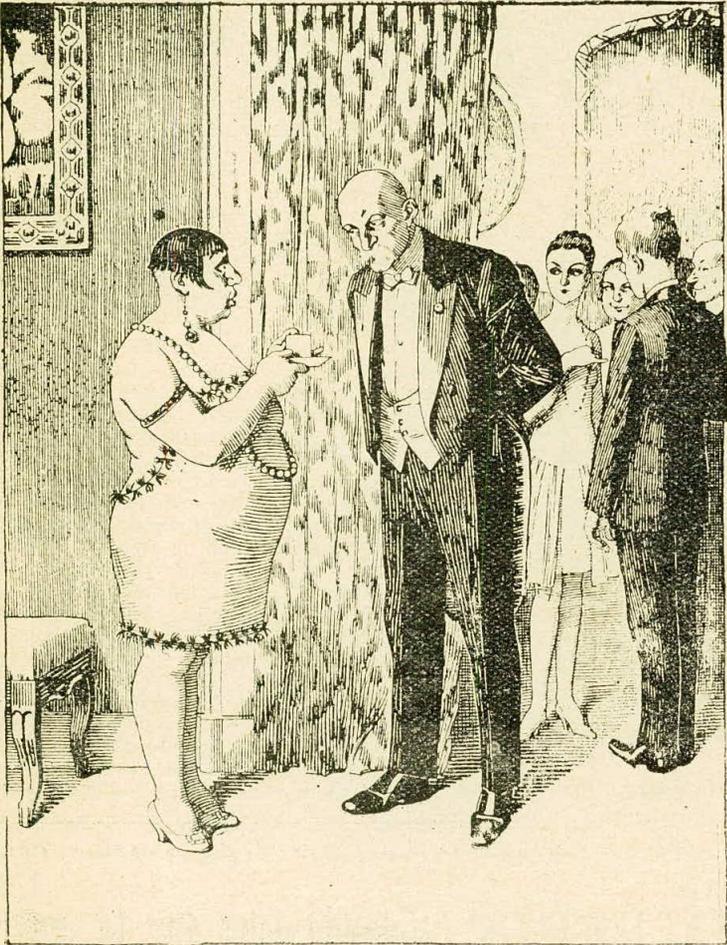
### Los Mejores Muebles

VALLADOLID 261

TELEFONO 1567

## Clayeyssen & Co.

# Buen Humor



El general no es galante.—Es admirable lo que me rejuvenece esta ropa. Me han preguntado si ya he hecho mi primera comunión ...  
—Y U. habrá contestado, sin duda, que cuando Napoleón III ...

Eva moderna.—Flores? ¿Confites? Qué voy a hacer yo con todo esto. Mejor me hubiera U. traído unos cigarros . . .

**Confesión:**

La baronesa de Mangas Verdes, solterona, de físico muy poco agradable, se arrodilla al pie del confesor y dice en tono de contrición:

—Padre, me acuso de haber cometido un pecado gravísimo. Ayer no pude resistir a la tentación de contemplarme en un espejo y me he encontrado encantadora.

—Tranquílcese, hija mía. Equivocarse no es pecado.

**Histórico:**

Una actriz, que había dado mucho que hablar por sus infinitas aventuras amorosas, tuvo que representar cierta vez un papel vestido de hombre.

Al hacer el primer mutis dijo a las personas que estaban entre bastidores:

—¿Tiene gracia! La mitad del público ha creído que verdaderamente soy un hombre.

—No te preocupes—añadió la característica.—La otra mitad sabe que verdaderamente eres una mujer.

**En un juicio oral:**

—El procesado se encontró un billete de mil pesetas y no lo devolvió.

—Perdone usía, que sí lo devolví.

—¿A quién?

—A la circulación.

—Pues verás, hijo . . . Un día paseaba yo por el muelle del

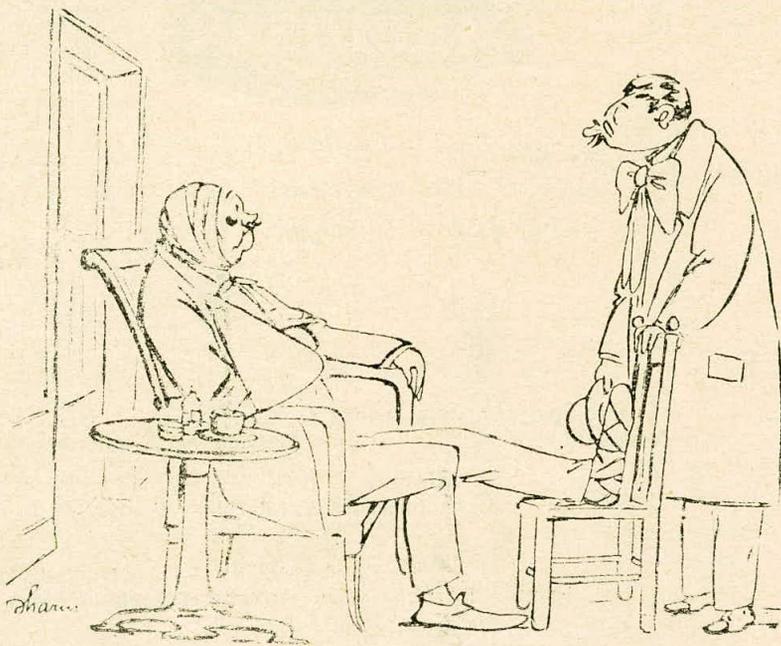
puerto de Valencia, cuando de pronto me dió un vahido, vacilé y me caí al mar. Tu padre, que también paseaba por allí, al verme caer se quitó la americana, se tiró al agua y, como sabía nadar, llegó adonde la corriente me había arrastrado ya, y con gran riesgo de su vi-

da consiguió salvarme. A los dos meses éramos marido y mujer.

Ricardito se quedó pensativo.

Inmediatamente exteriorizó su reflexión:

—¡Toma! Pues ahora comprendo por qué papá no quiere de ninguna manera que yo aprenda a nadar



Después de las vacaciones. ¿Dónde has cogido ese reuma?  
—En una pequeña excursión de placer..

Perucho es ciclista y está verdaderamente entusiasmado con este sport. Todo lo supedita a su afición y todo lo relaciona con ella.

En cierta ocasión tuvo que ausentarse para ir a otra población a tomar parte en unas carreras, dejando a su mujer a punto de aumentar la familia.

Quedó convenido con su suegro que si nacía un niño le pusies un telegrama diciendo únicamente **Biciclo**, y si era niña **Bicicleta**.

Perucho recibió al día siguiente el esperado telegrama. Contenia una sola palabra. **Tandem**.

El hijo de don Ciro Gutiérrez se llama lo mismo que su padre.

El cual padre está ya pensando a qué profesión dedicará a su vástago.

—¿Aduanas...? ¿Correos...?

—No, papá; yo no quiero ser de Correos... Porque si lo soy, ¿sabes cómo me va a llamar todo el mundo?

—¿Qué sé yo, hijo mío.

—¡El Ciro postal!

# UN BAUTISTA QUE TERMINA EN LA HORCA

Misioneros cristianos fueron a predicar al centro de Africa el Evangelio del Nazareno. —La curiosidad, por un lado, y la novedad de la doctrina por otro, se tradujeron en un crecido número de convertidos.—Entre ellos figuraba un negro vivaz y de fuerzas hercúleas, llamado Tono, que mostró bien pronto especial interés en ganarse el Cielo.—Los europeos le enseñaron varias fotografías de ciudades americanas; pero como no pudieran mostrarle ninguna del Paraíso, el negro pensó que haciéndose bautista, podría entrar al Cielo y convertirse en huésped de la suprema mansión. —Una caricatura de sacerdote cristiano. —Se había aprendido todos los formulismos del bautismo, así como mímica y tono de la voz.—También se sabía de memoria, párrafos enteros de varios Evangelios.—El temor de perder el Cielo por culpa de los demás.—Ahogándose en el momento del bautismo, sus almas se irían limpias al Paraíso.—Y Tono tendría derecho para ir al Cielo.—El rey Shaiwila, y el doctor-hechicero Moussaula.—36 mujeres y ningún hijo.—A la hermana un tigre se la llevó a la selva.—Bautizarse es lo mismo que ahogarse.—La inflexibilidad de los ingleses.—Tres horcas en Colina Rota, como resultado del crimen y la ignorancia.—Para los salvajes, Tono es un mártir.

Después de mucho meses de dura tarea, y de muchas investigaciones y averiguaciones las autoridades británicas capturaron, juzgaron y ahorcaron a tres negros, indígenas africanos, autores del más extraordinario y asombroso complot de asesinatos en masa.

Hasta los prisioneros ingleses llegó con tenacidad la noticia de que un coloso de una tribu africana desde hacía varios meses venía ahogando

diariamente, a varios de sus hermanos de tribu, en medio de los ríos y corrientes. No estaba claro el motivo de estos asesinatos tan originales, ni tampoco si eran ocasionados por causa extraña al propio verdugo.

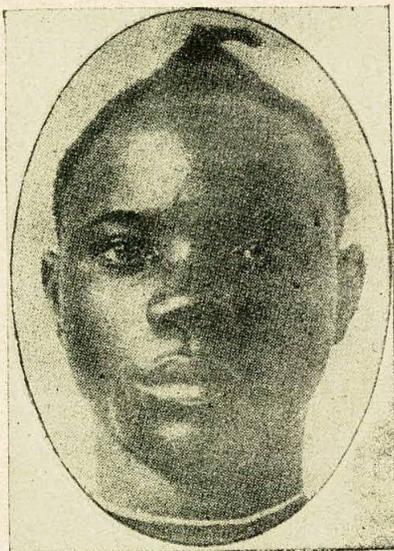
Por fin, una última información, trajo el relato de los hechos con nombre del asesino y lugar preciso del crimen. Se supo que en Colina Rota, Tono Njendara era el nativo que iba de aldea en aldea, como otro San Juan Bautista, asumiendo para sí el papel del apóstol. Con una muy originales insignias religiosas y unas

cuantas palabras convincentes aprendidas de los misioneros, bien pronto se conquistaba adeptos entre los salvajes. Y una vez convertidos, los llevaba a la pila bautismal—que en este caso era el río más cercano—donde cumplía la ceremonia de echarles el agua lustral. Pero Tono, en el momento del sacramento, sentía que una mano desconocida lo impulsaba a mantener bujo al agua al converso, al cual no soltaba, sino cuando ya era cadáver, es decir, cuando ya se había ahogado.

Aclarando las cosas se averiguó que Tono había sido sirviente de una de las misiones que recorren las selvas de Africa. El sacramento del bautismo lo impresionó tan hondamente, que se sintió de hecho un segundo San Juan, y quiso por su parte, ejercer personalmente el apostolado según sus ideas.

Rondando por los alrededores de las pequeñas iglesias oyó la historia del Salvador y de sus discípulos, y supo que el bautismo lava todas las faltas. Pero también se enteró, que después del sacramento el converso puede cometer nuevas faltas con las que nada tiene que ver el agua bautismal. Entonces Tono, concibió lo que él llamó posteriormente su gran idea. El único camino seguro para que un hombre bautizado quedara limpio y no volviera a incurrir en ninguna falta más, era el de acabar con su vida, tal como sucedió con los primeros mártires cristianos que murieron por aquí y por allá y que se fueron completamente limpios a la mansión celestial. Muertos, no existía el peligro de que regresaran a las realidades de la vida, y mancháran su existencia con pecados que ya no podían borrarse con el sacramento aludido.

Y esto fué lo que estuvo haciendo Tono, porque en su criterio era un acto de piedad privarlos de la vida cuando los sumergía en cualquier río Jordán. Tono fué primero a guilas y después a la horca, con el jefe de su



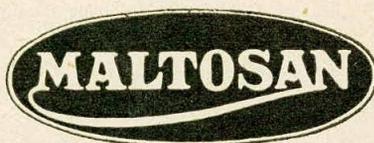
Tomo, el bautista negro.

## ¡LA SOPA MALTEADA PARA BEBES

### facilitada á todas las madres!

Esta papilla indispensable para la alimentación de los chiquillos y el tratamiento dietético de los niños de pecho dispépticos era de difícil preparación y dudoso el resultado, porque al cocinar el Extracto de Malta se destruían las diastasas.

Hoy las madres disponen en el



de una Sopa de Malta perfecta, y además en la forma más pura, concentrada y cómoda para su empleo.

¿Cuándo debe dar la mamá el MALTOSAN a sus hijitos?

Si son estreñidos, si no ganan en peso de un modo progresivo visible, si sufren dispepsias y otras afecciones gastro-intestinales de la primera y segunda infancia y cuando se trata de evitar los peligros del destete.

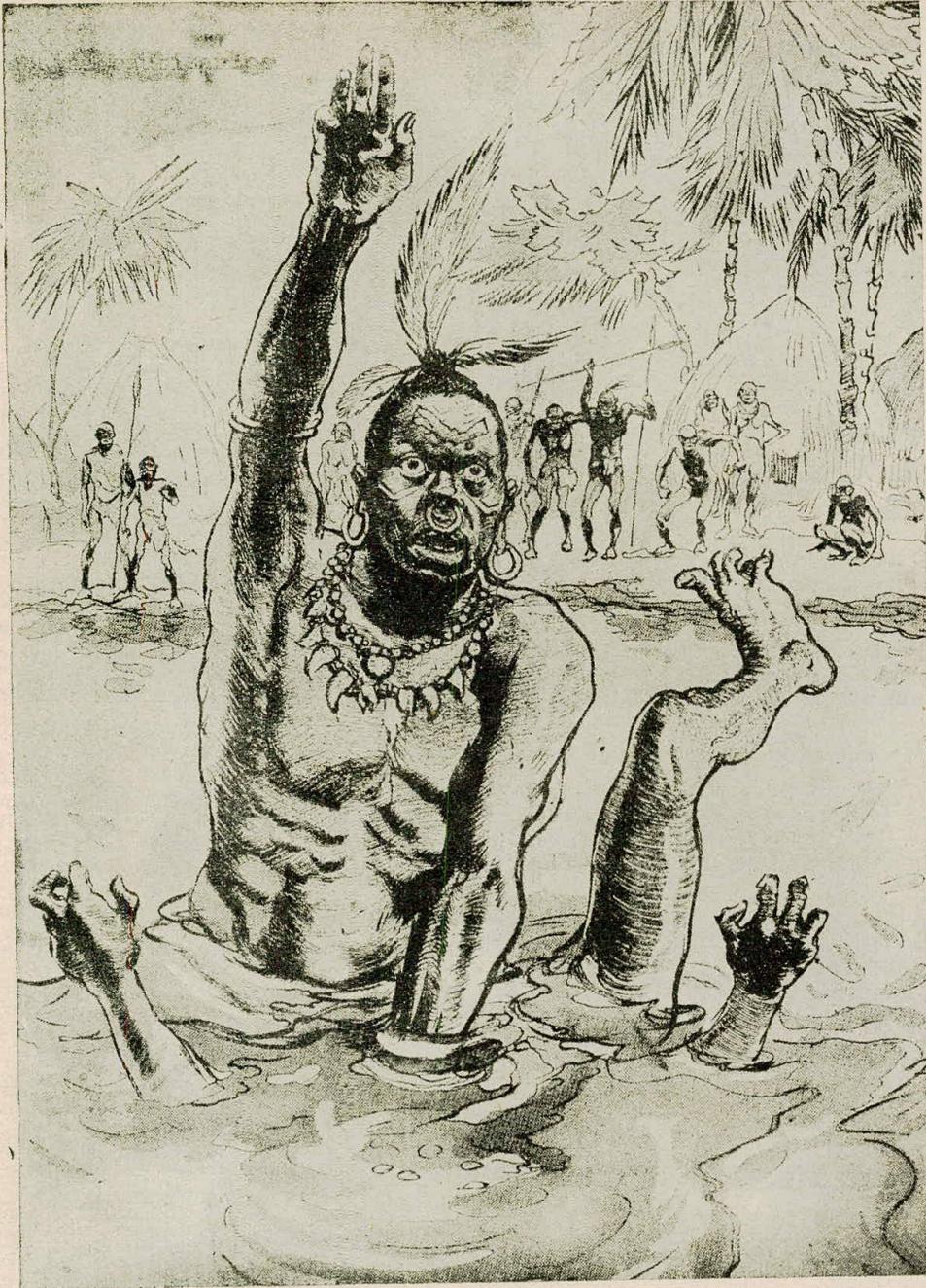


MALTOSAN facilita al niño los carbohidratos y las sales minerales necesarias para su desarrollo en forma fácilmente asimilable, es de fácil suministro y económico en el uso.

Se vende en todas las Farmacias.—Prospectos y muestras a disposición

Fabricante: Dr. A. Wander S. A. Berna.  
Agente: Dr. O. Wagner—Droguería Inglesa, Lima, Espaderos, Casilla 888.

# Maltosan



Los ahogados al bautizarlos.

tribu y el doctor-hechicero que lo excitaba a que continuara sus correrías por la selva.

Tomo había nacido en Nyassaland. Cuando se presentó a la misión que predicaba cristianismo, era seguramente un pobre muchacho inocente e ignorante como todo salvaje. No sabía nada ni poseía nada; pero era fuerte, tenía buena salud y disponía de un par de brazos poderosos como arietes. Por primera vez oyó de labios de los hombres blancos que existía el Cielo y que se podía entrar a él aunque fuera un salvaje y negro.

Se le permitió contemplar fotografías de un maravilloso palacio que representaba un paraíso ideal agregándosele que eso no era sino una residencia de Nueva York; pero que el Cielo era algo muy superior, al cual no se podía entrar sino cuando se habían olvidado todos los malos sentimientos y toda iniquidad. Los misioneros no tenían fotografías del Cielo, para mostrarle, pero eso no importaba al asunto.

Los sacerdotes descubrieron en Tomo un converso y un auxiliar de gran valimiento. El negro retenía admirablemente en la memoria cuanto se le decía y oía, especialmente todo lo referente al Nuevo Testamento. Tan pronto como supo que el Salvador se había criado en una carpintería, él escogió este oficio para cumplirlo en la misión. Pero a Tomo lo que más le interesaba era las cuestiones religiosas. Quería entrar al Cielo y estaba decidido a emplear todos los métodos que lo llevaran a tan ansiado lugar.

El salvaje estuvo viajando con la misión de predicadores, dándose cuenta exacta del papel desempeñado por San Juan Bautista y reconociendo la gran importancia que tenía el ser un bautizado. Cuando los conversos que pasaban

ante él se encontraban dentro del agua y eran bautizados por un sacerdote cristiano, él trataba de fijar en su imaginación, todos los gestos, mímica, movimientos, miradas y tono de

la voz de los ministros evangélicos. Por fin, llegaba el gran momento de cumplir la trascendental ceremonia del Bautista. Tomo oía con la mayor atención las palabras de San Juan del capítulo XXVIII, del Evangelio de San Mateo, versículo XIX como sigue:

“Yo te bautizo en el nombre del Padre, y del Hijo y del Espíritu Santo”.

El negro se retiraba de la ceremonia dominado por un verdadero éxtasis. Hubiera querido estar en el río Jordán; pero sabía que cualquier río podía lavar de las faltas del pecado original, como había acontecido con él que ya se encontraba en situación de poder visitar el Cielo. Si él pudiera morir, todo permanecería intachable. Pero, desgraciadamente, los suicidas no podían entrar al cielo. ¿Por qué?

Entonces cruzó por la imaginación del joven salvaje la bella idea de salvar almas. Conoció muchas frases del Antiguo Testamento, sabía himnos, había aprendido la técnica del bautismo, ¿qué le faltaba, pues, para redimir a sus hermanos de tribu?

Perfectamente convencido consigo mismo, se internó en el Congo Belga para cumplir con su importante deber. Pero sus palabras cayeron entre los salvajes como prédica en desierto. Los negros del Congo, bajo la soberanía del rey Leopoldo aprendieron que el cristianismo lo único que les producía era esclavizarlos para recoger jebes. Y cuando oían después hablar de esta religión, temblaban de furia y de horror. No querían saber nada de las teorías del Crucificado.

Después de un año, durante el cual predicó denodadamente, pero sin lograr salvar ni una sola alma, se fue a Rodésia del Norte, donde los nativos encontraron la doctrina nueva e interesante. Tomo estaba muy ansioso de entrar al Cielo y por eso sentía un afán sin igual por bautizar a todo el que encontraba, quisiera o no. Así fue como bautizó a centenares de individuos en ríos y corrientes a los que llamaba sin distinción río Jordán, trabajando en estilo que era una perfecta imitación de los misioneros cristianos.

Pero con gran asombro notó que poco después del bautismo, sus conversos volvían a sus malas costumbres de salvajes. De esta manera, pensaba el negro, no voy a poder nunca entrar al Cielo, porque a fin de cuentas no habré salvado el alma de nadie. De consiguiente estaba perdiendo lastimosamente su tiempo. Esto disgustó profundamente al misionero africano, quien se puso a pensar detenidamente cuál sería el método más acertado para que sus conversos quedaran limpios para siempre de todo pecado.

La idea luminosa al fin alumbró su cerebro. Manteniendo al nuevo hermano, debajo del agua, hasta que muriera, tenía forzosamente que irse limpio al otro mundo, pues en éste ya no podía pecar. Así, Tomo se ganaba almas y gracias a ellas podría ingresar triunfalmente al Cielo. Conversaría con Dios, y luego el Se-

Lee este aviso

**TOS**  
 POR FUERTE QUE SEA, SE CURA CON LAS  
**PASTILLAS DEL DR. ANDREU**  
 Remedio pronto y seguro. En las boticas.  
**TOS**

Ya sea la TOS catarral ó de resfriado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con estas PASTILLAS, siendo sus efectos tan seguros y rápidos que

muchas veces desaparece la TOS al concluir la primera caja.

Alivio ó curación del **ASMA** ó sofocación por medio de los CIGARRILLOS BALSÁMICOS ó los PAPELES AZOADOS que prepara el mismo Dr. ANDREU, con los cuales logra el asmático un alivio instantáneo y descansa durante la noche. Pidase el prospecto.

no agradecido y contento, lo mandaría de seguro al Paraíso, del cual los hombres blancos no le habían mostrado ninguna fotografía.

Las autoridades británicas se dieron cuenta bien pronto de lo que estaba haciendo el hérculeo negro, pero éste pudo aceleradamente marcharse a Nyssaland. Allí cometió otros actos similares; el gobernador inglés creyó al principio que se trataba de casos fatales, pero sin importancia. Por fin en Colina Rota, el gobernador militar inglés, lo arrestó, por estar en posesión de datos precisos.

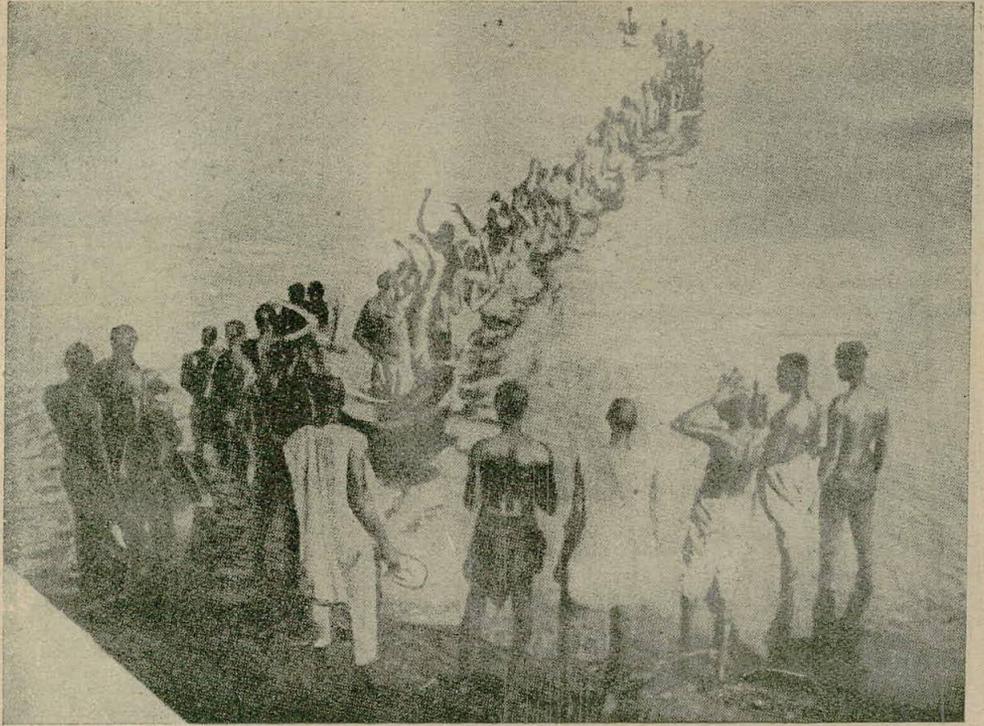
Y véase ahora la segunda faz del asunto. A pesar de la enorme cantidad de gente que había ahogado Tomo, en el momento de su detención los negros armaron un escándalo formidable. Los salvajes, bajo las órdenes de su exótico pastor, habían formado la liga o cofradía de "La Torre Vigilante". Cuando Tomo fué encarcelado, los negros lo contemplaron no ya como su bautista sino como un santo y un mártir, de la misma clase que aquellos a quienes se había referido el negro en sus prédicas. Pero los salvajes declararon enfáticamente que ellos no eran judíos, ni se encontraban en el estado de irreverencia de aquellos hombres y que iban a libertar a su mártir. Fué necesario pedir un fuerte contingente de tropas para sujetar a los negros.

San Juan Bautista de ébano habló hasta los codos de sus conversaciones, y gente a quien había ahogado para salvarles el alma. Declaró que Shaiwila, un jefe de tribu estaba profundamente enredado en el asunto, y allá fueron los ingleses a buscar a dicho jefe para hacer aclaraciones. Shaiwila resultó ser un gran píjlo, que aprovechaba de Tomo y la candoridad de los negros para deshacerse de sus enemigos, haciendo que el bautizo los ahogara.

Pero Shaiwila no era de aquellos que tienen la lengua muy dura y a su vez hizo comprometedoras referencias sobre el doctor-hechicero de la tribu que también tenía participación temporal y espiritual en el asunto de los bautismos y ahogo de gente.



El doctor-hechicero de la tribu.



El acto de bautizar a varios conversos africanos, por los misioneros bautistas.

#### PIANOLAS DESCOMPUESTAS

La casa especialista de R. González Hnos. como siempre recibe toda clase de composuras de PIANOLAS Y PIANOS ELECTRICOS, cuyos trabajos son ejecutados por técnicos especialistas con largos años de experiencia en todas las marcas de pianolas.

GARANTIA, SERIEDAD,  
CUMPLIMIENTO

R. GONZALEZ Hnos.

Camaná No. 668 (Pelota). Teléfono No. 3427.

Bien pronto Tomo, Shaiwola y el doctor-hechicero se encontraron cara a cara en la cárcel del lugar. Hay que declarar que fueron sinceros y hablaron con el corazón en la mano. Shaiwila era muy desdichado. Ninguna de sus 36 mujeres le había podido dar un hijo; sus dos hermanos habían muerto; a su hermana se la llevó un tigre a la selva, y por fin, él mismo, talvez por hechicería, había perdido un ojo. Cuando Tomo llegó a la tribu, Shaiwila abandonó los encantamientos para hablar mano a mano con el misionero negro.

Yentoces fué que se presentó al Bautista la oportunidad más brillante para mandar gente limpia al cielo. Individuo de quien desconfiaba el jefe, ya se sabía: era bautizado y se ahogaba en el Jordán, que en este caso era un río que se deslizaba en las cercanías de la aldea. El doctor-hechicero era el que señalaba a los que debían ser bautizados, para contribuir con su limpieza espiritual, a que Tomo se ganara el Cielo, sin lugar a dudas ni discusiones.

Puesto el asunto perfectamente en claro, tocóle su turno al doctor Mac Donnel, de intervenir en el asunto como juez local de las autoridades británicas. Se aclaró entonces que

CONSULTORIO DE ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VENEREAS.

**DR. A. LORET DE MOLA**

CONSULTAS DE 10 a 12 m. y de 3 a 6 p.m.

PACAE 95—Teléfono 1768

desde el Cabo de Buena Esperanza hasta el Congo, Tomo había bautizado y ahogado a millares de personas. Nadie sería capaz de calcular los asesinatos cometidos por el negro. En una ocasión, se comprobó que en un solo día había ahogado hasta 22 personas entre mujeres y niños, sin que nadie protestara de religión tan original y sobre todo cruel. Los negros invocaron la santidad de su mártir; los blancos no dejaron de reconocer que en el fondo, el negro no era un criminal, sino un ignorante y Shaiwila y el doctor-hechicero, no negaron que ellos habían sido los verdaderos grandes delinuentes al aprovechar de la torpeza de Tomo para deshacerse de sus enemigos. Pero nada de esto tuvo valimiento ante los ingleses, los cuales condenaron a pena de muerte a los tres personajes de esta historia.

Colina Rota, es un pintoresco sitio que goza de una leyenda muy fantástica, propia de la ingenuidad e ignorancia de los salvajes. La fantasía de esta leyenda acaba de entenebrerse un tanto, con el tétrico decorado puesto sobre la cima de la colina africana, de una triple horca en la cual han mecido durante 24 horas, la deslumbrante negrura de sus cuerpos hérculeos, el jefe Shaiwila, el hechicero doctor, y el buen Tomo, segundo Bautista de imperecedera memoria entre los negros y blancos de Rhodesia.



Shaiwila, el jefe de la tribu que también fué ahorcado.

**El 4 de Setiembre de 1909**

**Ante el Notario Prieto**

se elevó á escritura pública, el contrato por el cual el señor Dr. Wenceslao Molina, compró á los señores Ciurlizza, Maurer y Cia., el terreno que hace esquina con frente á la avenida Wilson y el Paseo Colón.

El precio fué entonces de treinta y dos soles por metro cuadrado.

Como ese terreno está valorizado ahora en Veinte libras ó más el metro cuadrado, quiere decir que el terreno ha ganado diez y siete libras por cada metro.

Eso que pasó en el Paseo Colón, va á pasar en la avenida Alfonso Ugarte muy pronto.

No espere Ud. á que otros hayan hecho el negocio para lamentar la imprevisión de Ud.

**YO LE DARE FACILIDADES**

**J. Laureano Rodrigo**

**DIVORCIADAS 685**

# Página del Pueblo

## HABITACIONES POPULARES.

Nuevamente y con la insistente vehemencia, que desde muy antiguo hemos puesto en este asunto, volvemos a ocuparnos de aquello que según nuestro humilde criterio y la opinión expresada por notables estadistas nacionales, mas interesa al Estado moderno: la salud y vida del pueblo, que tiene su mejor base en las habitaciones en que aquel pueblo vive.

Hace unos cuantos meses que incidentes inesperados muy propios de nuestra vida colectiva, pusieron de actualidad la cuestión de la vivienda obrera, pero pasaron las cosas, como todo pasa en la vida, y el silencio más cerrado se ha hecho en este asunto, diciéndole a las masas populares, con la elocuencia de los hechos consumados, que de su salud y de su vida, solo se ocupan nuestros hombres superiores cuando circunstancias especiales así lo determinan.

Nuestro parlamento, nuestro gobierno, nuestra comuna, nuestra Beneficencia Pública, y hasta algunos particulares, no hacen muchos meses, que nos hablaron de la cuestión de habitaciones obreras con tal entusiasmo y decisión, que ya nos parecía ver satisfecho nuestro viejo anhelo, de contar en nuestra metrópoli siquiera, con unos cuantos barrios obreros, donde algunos centenares de casitas alegres y saludables, nos dijese que ya en el Perú, la cuestión social, que es hoy día la principal cuestión del estado moderno, empieza a ser una realidad y que la vida y la salud de los hijos del pueblo ocupa el lugar interesante que le corresponde en todas las cuestiones del Estado.

Notables higienistas, distinguidos hombres de estudio, talentosos profesionales, y principalmente, nuestro mismo gobierno, y los municipios, nos han dicho en todos los tonos y con abundancia de detalles, como es que esos antros de miseria donde los hijos del trabajo nacen y mueren, son los terribles focos de la tuberculosis, la tifoidea, la viruela, la bubónica, el paludismo y todas las otras mil enfermedades contagiosas, que diezman a nuestras masas populares, y por su intermedio tambien a nuestras mas altas entidades sociales; pero a pesar de que ya todo esto es cosa dicha estudiada y sabida, no viene el remedio, pero ni siquiera la iniciación de las medidas que pongan atajo a este daño, que por desgracia se ha convertido en una exclusiva de nuestra metrópoli.

Con el alma llena de alegría, con el orgullo propio de los que aman a su suelo, vemos las medidas sanitarias que en nuestra primera ciudad se toman, pavimentando con material, sano y moderno nuestras principales calles, y abriendo también a nuestra capital nuevos pulmones, con sus grandes y nuevas avenidas, para que por ella respire mejor un aire de salud y de vida; pero al lado de todo esto, debe haber también un pequeño recuerdo para los hijos de los pobres; para aquellos que con sus brazos y sus inteligencias hacen aquellas grandes obras de saneamiento; los que, con el alma acojonada tienen que ver como en el día sudan y se esfuerzan saneando barriadas donde ellos no pueden vivir, para luego ir en la noche y en sus horas de descanso, a alimentarse y descansar, en habitaciones donde el suelo de preferencia es infinitamente inferior al de la calle pública que acaba de elaborar para que por ella transiten animales y vehículos de toda clase.

Recordando palabras, no de hombres ilustres y que las dijeron hacen siglos en Europa, sino de grandes ciudadanos que las pronunciaron hace unos cuantos años en nuestro continente, llegaremos a la conclusión de que fueron esos himnos sublimes cantados a la humanidad y a la justicia social, los que abrieron un camino franco y positivo al progreso de masas ciudadanas que hoy constituyen un núcleo fuerte e invulnerable del adelanto y respetabilidad de pueblos espiritual y materialmente fuertes, que han querido edificar su grandeza sobre la sanidad y ventura de sus masas populares.

El presidente Figueroa Alcorta, al iniciar las primeras construcciones obreras en la República Argentina, decía con sobrada razón: "Con estas construcciones donde se desarrollará la felicidad de nuestro pueblo, ponemos el más fuerte dique a las ideas demoleedoras tan impropias de nuestra democracia" y Batlle Ordóñez, el militar democrático por excelencia, que poniendo los cimientos de las primeras casitas obreras, en la pequeña Suiza Sudamericana, en nuestra querida República hermana oriental, decía, como una de sus mas sabias plegarias socialistas: **Darle al pueblo una casa sana y que pueda hacerla propia con su propio esfuerzo, sin nada que le humille ni le avengüence, es hacer de cada hijo del pueblo un gigante del patriotismo y un digno hijo del Uruguay**"; y no queremos repetir otras palabras, que por mucho que sean un grito de humanidad y justicia hieren profundamente nuestro patriotismo; pero dejamos constancia, que en todos los pueblos del mundo, donde con capitales del Estado, de la Comuna, o de la iniciativa particular, se edificaron casas para el pueblo, allí se acabó toda idea malsana y se arraigó eternamente el amor a la patria, donde se guarda un pedazo de tierra para quien para ella trabaja y sufre.

Y para no ir muy lejos, para quedarnos en nuestro mismo suelo, en nuestro hogar común, repitiremos palabras y reseñaremos hechos de hombres que viven a la sombra de la modestia y del silencio, mejores pruebas de la grandeza de corazones y de espíritus. Rafael Larco Herrera, queriendo hacer de su Chicla, la suclair bendita de que nos habla el gran realista Zola en su maravillosa obra "Los cuatro Evangelios". El Trabajo, no pronunciando discursos, de los que es muy enemigo, ni queriendo hacer poses que no acostumbra, dijo al hacer su primer casa obrera, que recién empezaba a hacer su fortuna; y cree este buen ciudadano, que aquellos edificios con pisos impermeables, con campos saneados que le rodean, con telas metálicas que cubren sus ventanas, con agua potable, a discreción, con luz abundante, con leche pura y barata para los niños que viven en ella, con mercaderías al precio de costo primitivo; con todo aquello en fin, que puede hacer más humana la vida del hombre, ha hecho lo que le correspondía en bien de sus semejantes; y vive tranquilo, por que sabe que en sus escuelas; en sus enfermerías; en sus casinos; en sus campos deportivos; sus bibliotecas populares; en sus cooperativas; en todo aquello que ha hecho en bien de los suyos; está forjando no solo su fortuna, sino también el amor de aquellos que tarde o temprano tendrán que reconocer su obra.

Ya que la pobreza de nuestras rentas nacionales y comunales tan pequeñas para tanto que hay que hacer, no alcanzan para esta obra de tan primordial importancia, para esta de la habitación popular, que es el mejor termómetro de la cultura de un pueblo; sería bueno que una sabia ley del parlamento y un poco de humanidad y de justicia de nuestros grandes acaudalados, que no deben ver únicamente los negocios como buenos, cuando producen el ciento por ciento de utilidad, inicien esta obra, que ya vendrá demasiado tarde; en la seguridad, que mientras en el Perú no hayan muchas casas obreras para que enseñen a nuestro pueblo a amar su suelo, y a ahorrar todos los días; y a los que lo explotan haciéndole vivir en tugurios matadores, con esa lección intuitiva de lo que es la habitación para los pobres; no hemos hecho nada todavía en bien de nuestra patria, que no solo necesita grandes carreteras, buenas avenidas, y limpias calles; sino también, una morada humilde pero sana y propia para aquellos que están haciendo el mañana feliz de este pueblo, llamado a tan altos destinos por la mano de Dios y la acción de la naturaleza.



# Bon Ami

### Uselo para

Efectos Niquelados, Ventanas, Espejos, Calzado Blanco, Linoleo y Congoleum, Baños, Mosáicos, Utensilios Finos de Cocina, Maderaje Blanco, Latón, Cobre, y

## Para Limpiar y Pulir Aluminio

Nunca intentaría substituir Bon Ami para limpiar las partes *pulidas* de mis efectos de aluminio. Estos parecen siempre nuevos porque Bon Ami los limpia suavemente sin el menor rasguño y sin dañar el lustre.

Aplíquese Bon Ami con un paño húmedo. Una pausa mientras se seca y disuelve el tizne. Luego un paño seco: desaparece el mugre, y vuelve el lustre.

Bon Ami se usa para limpiar y pulir muchas cosas. Véase la lista de arriba.



Agentes: G. Berckemeyer & Co.

VILLALTA 264

Federico ORTIZ RODRIGUEZ.

# PARA TI

ONE-STEP

Ralph Benatzky.

KLAVIER

Introduction for piano, marked *f* (forte) and *p* (piano).

Por tus mi-ra-das — por tus son-ri-sas — el al-ma en-te-ra yo di —  
 1. Klei-ne Ge-schen-ke er-hal-ten die Freundschaft das merkt man noch im-mer im Le-ben.

Piano accompaniment for the first system, marked *mp* (mezzo-piano).

y por be-sar — tus lin-dos la-bios — la da la vi-da da-re —  
 1. Jung-ling, be-den-ke, du schaffst dir oft Feindschaft, ver-gibt du beim Nehmen das Ge-ben.

Piano accompaniment for the second system.

Si tu me a-ma-ras — como yo tea-mo la vi-da se-ria uni-dial —  
 1. Siehst du nicht ein, daß die Liebe al-lein auf die Dau-er ent-tauschen doch muß?

Piano accompaniment for the third system.

porque en el mun-do — no en-contra-ria — o-tra mu-jer — i-gual. <sup>Do-ra</sup> 3  
 Refrain.  
 1. Bring' den-nem Mäd-chen drum-stets ein Pa-ket-chen und sa-ge mit zärt-li-chem Kuß —

Piano accompaniment for the first system of the second page.

ti. — Para-ti — mi al-ma to-da es; Para  
 1. dich, — für dich — hab' ich 'was mit-ge-bracht — Für

Piano accompaniment for the second system of the second page.

ti, — para ti. — en-sue-ños for-ja-ré. — Yal  
 1. dich, — für dich, — da-mit mein Lieb-ling lacht — Für

Piano accompaniment for the third system of the second page.

-gu — na vez — cuan-do fal-te mia-mor — re —  
 1. dich, — für dich, — bring gern ein Op-fer ich, — ein

Piano accompaniment for the fourth system of the second page.

-cor-da-ras que to-do fue — siempre para ti —  
 1. Wort schließt all mein Glück in sich „Al-les für dich!“

Piano accompaniment for the fifth system of the second page.

# COMPañIA INTERNACIONAL DE SEGUROS DEL PERU

La más antigua y con mayor fondo de reserva  
de las Compañías Nacionales

**FUNDADA EN 1895**

Asegura contra incendio, riesgos marítimos, lucro cesante, fianzas  
de empleados, automóviles, accidentes individuales y accidentes  
del trabajo.

## DIRECTORIO

### PRESIDENTE:

Sr. Pablo La Rosa (Banco del  
Perú y Londres).

### VICE-PRESIDENTE:

„ Francisco Mendoza y  
Barreda (Sociedad Agri-  
cola "Paramonga").

### DIRECTORES:

„ Alberto Ayulo (E. Ayu-  
lo & Co.)

„ H. S. Hunter (Cerro de  
Pasco Cooper Corpora-  
tion).

„ René Barrere (Hart &  
Co.)

„ Pedro Larrañaga (Caja  
de Depósitos y Consig-  
nes).

„ Juan de la Piedra  
(de Piedra e hijos).

„ J. Mc. Clelland (Dun-  
ox & Co.)

„ Mario Rezza.

„ Widmer (Banco del  
Perú y Londres).

## UN INCENDIO

puede ocurrir hoy y destruir su finca, con-  
sumiendo o inutilizando sus muebles,  
menaje y ropa.

## UN CHOQUE

puede producirse entre cualquier vehículo  
y el automóvil de Ud., ocasionando a  
éste daños de consideración.

Si Ud. es previsor **NO LO DEJE PARA MA-  
ÑANA** y tome hoy una póliza que lo ponga  
a cubierto de tales riesgos, en esta  
Compañía.

**Administrador**

Sr. José M. de la Peña.

**Sub-Administrador**

Sr. Ch. Couturier

La oficina en su edificio: calle de San José, 327